

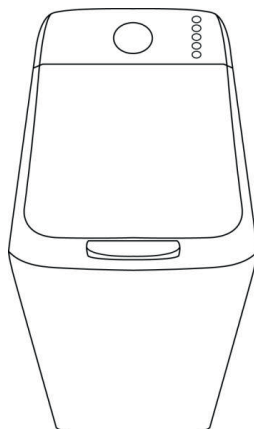
Brandt



MANUEL D'INSTRUCTION
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUALE DELLE ISTRUZIONI
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K OBSLUŽE
NÁVOD NA POUŽITIE

FR
EN
DE
IT
PL
CZ
SK

Lave-linge
Washing machine
Waschmaschine
Lavatrice
Pralka
Automatická pračka
Automatická pračka



Chère Cliente, Cher Client,

Vous venez d'acquérir un produit **BRANDT** et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Nous avons conçu et fabriqué ce produit en pensant à vous, à votre mode de vie, à vos besoins, pour qu'il réponde au mieux à vos attentes. Nous y avons mis notre savoir-faire, notre esprit d'innovation et toute la passion qui nous anime depuis plus de 60 ans.

Dans un souci permanent de toujours mieux satisfaire vos exigences, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions.

Connectez-vous aussi sur notre site www.brandt.fr où vous trouverez nos dernières innovations, ainsi que des informations utiles et complémentaires.

BRANDT est heureux de vous accompagner au quotidien et vous souhaite de profiter pleinement de votre achat.



Important : Avant de mettre votre appareil en marche, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement.



Cet appareil, destiné exclusivement à un usage domestique, a été conçu pour laver le linge.

CHARGES PRÉCONISÉES :

– La capacité maximale de l'appareil est de 6,5 kg.

SÉCURITÉ



Respectez impérativement les consignes suivantes :

INSTALLATION :

– Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

- des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;

- des fermes;

- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;


- des environnements du type chambres d'hôtes.

– La pression de l'eau doit se situer entre 0.1 et 1 MPa (1 et 10 bars).

– N'utilisez pas de prolongateur, adaptateur, prise multiple ou programmable.

– L'installation électrique doit être capable de résister à la puissance maximale mentionnée sur la plaque signalétique et la prise doit être dûment reliée à la terre.

– Une fois votre appareil installé, la fiche doit rester accessible.

– Utilisez exclusivement le tuyau d'alimentation et les joints  neufs fournis avec l'appareil.

– Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites le remplacer par le Service Après-Vente ou par un professionnel qualifié, afin d'éviter tout risque éventuel.

– Il est déconseillé d'installer votre appareil sur un tapis ou un sol en moquette afin de ne pas gêner la circulation d'air à sa base.

– En cas de problème ne pouvant être résolu par vous-même (voir page 11), n'intervenez pas sur l'appareil et faites appel au service technique du revendeur ou du fabricant.



UTILISATION :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil et d'éloigner ceux de moins de 3 ans, sauf s'ils sont sous surveillance permanente.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne pas introduire de linge traité au moyen de détachant, dissolvant ou produit inflammable immédiatement après traitement (risque d'explosion).
- Ce lave-linge est équipé d'une sécurité pour prévenir tout débordement d'eau éventuel.
- En fin de cycle, veillez à fermer le robinet d'arrivée d'eau et à débrancher le cordon électrique.

ENVIRONNEMENT



Ce lave-linge a été conçu dans un souci de respect de l'environnement.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Dosez votre lessive en fonction du degré de salissure de votre charge de linge et de votre dureté d'eau, en ne dépassant pas la dose recommandée par le fabricant de lessive.

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont recyclables.

Contribuez à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs municipaux prévus à cet effet.



Votre lave-linge contient aussi de nombreux matériaux recyclables, il est marqué de ce logo pour vous rappeler que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets.

Le recyclage de l'appareil sera ainsi réalisé conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Adressez-vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile.

ECONOMIES D'ÉNERGIE

Ne programmez le prélavage que lorsque c'est absolument nécessaire. Pour du linge peu ou normalement sale, un programme à basse température est suffisant.

1 - INSTALLATION



1.1 - DÉBALLAGE (Fig. 1.1.2 à 1.1.4)



Respectez **impérativement** les consignes suivantes :

- Retirez les cales du couvercle et des battants de tambour puis ouvrez et refermez soigneusement le tambour.
- Soulevez le lave-linge et retirez le socle **A** et la cale moteur **B** (Fig. 1.1.2).
- Enlevez la traverse **C** et obturez les trous avec les caches **D** (Fig. 1.1.3).
- Enlevez les 3 colliers support tuyau **E**, et obturez impérativement les 3 trous à l'aide des caches **F** (Fig. 1.1.4).

1.2 - RACCORDEMENT À LA CANALISATION D'EAU (Fig. 1.2)

Branchez le tuyau d'alimentation avec ses joints neufs sur le raccord situé à l'arrière du lave-linge et sur votre robinet muni d'un embout fileté Ø 20x27.

1.3 - ÉVACUATION (Fig. 1.3)

Positionnez le tuyau de vidange, muni de sa crosse **H** en veillant à bien respecter les indications du

croquis et notamment en veillant à ce que le raccordement ne soit pas étanche : laissez un libre passage à l'air entre le tuyau de vidange et le conduit d'évacuation afin d'éviter tout refoulement d'eaux usées dans la machine et toutes mauvaises odeurs.

1.4 - MISE À NIVEAU (Fig. 1.4)

L'appareil doit impérativement être installé sur un sol horizontal. Si nécessaire, et s'il est équipé de pieds réglables situés à l'avant de l'appareil, stabilisez votre lave-linge en les mettant à niveau. S'il est équipé de roulettes escamotables, il peut être déplacé, en tirant à fond vers la gauche le levier situé en bas de l'appareil.

1.5 - RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE (Fig. 1.1.1)

Veillez à bien respecter les indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

1.6 - NETTOYAGE PRÉALABLE

Après installation, il est indispensable de procéder à un nettoyage préalable de votre lave-linge en programmant un cycle coton 90°C sans linge et avec une demi-dose de lessive.

2 - UTILISATION



RECOMMANDATIONS :

- Avant d'introduire du linge triezy selon la couleur, le degré de salissure et le type de textile. Videz les poches, fermez les fermetures à glissières, enlevez les crochets des voilages, placez les petites pièces de linge dans un filet de lavage.
- Retirez les boutons mal cousus, les épingles et les agrafes.
- Nouez les ceintures, les rubans de tabliers, etc.

2.1 - CHARGEMENT DE VOTRE LINGE (Fig. 2.1)

Actionnez la poignée de couvercle et ouvrez le tambour en appuyant sur le poussoir **A**.



Après introduction du linge, assurez vous de la bonne fermeture du tambour. Vérifiez que le liseré du poussoir est bien visible.

2.2 - PRODUITS LESSIVIELS ET ADDITIFS (Fig. 2.2)

La boîte à produits comporte 4 compartiments :

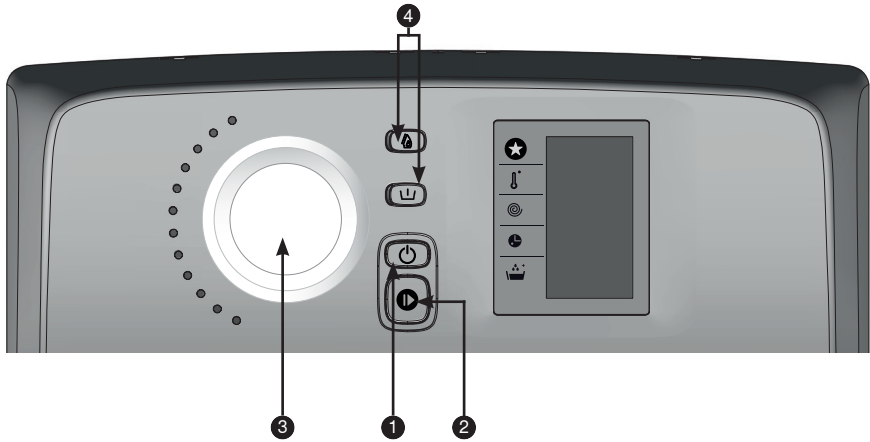
- ① pré-lavage (poudre), ② lavage (poudre ou liquide)
- ⊗ assouplissant, ▲ javel.
- Utilisez des détergents certifiés pour lave-linge à usage domestique.
- Ne pas utiliser de lessive liquide avec le cycle pré-lavage et/ou départ différé.
- Ne pas dépasser le niveau maximum.

2.3 - CONSÉQUENCES D'UN MAUVAIS DOSAGE

Adaptez la quantité de détergent à la nature et charge de linge souhaité. Un surdosage peut entraîner un mauvais rinçage et des traces résiduelles de lessive. A contrario, un sous-dosage peut entraîner de mauvais résultats de lavage.



3.1 - LE BANDEAU DE COMMANDE

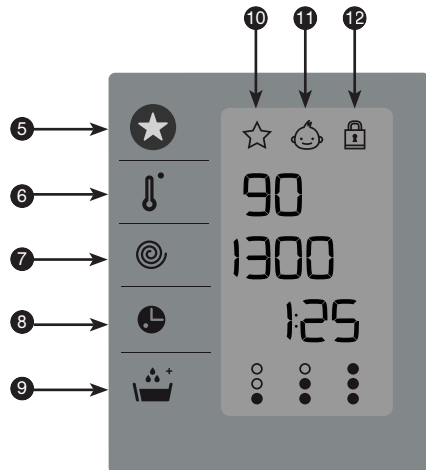


- 1 Marche/Arrêt
- 2 Départ/Pause

- 3 Sélecteur de programme
- 4 Options

DÉTAIL AFFICHEUR

- 5 Favori
- 6 Sélection de la température
- 7 Sélection de la vitesse d'essorage
- 8 Sélection du départ différé
- 9 Sélection du niveau de rinçage
- 10 Voyant favori
- 11 Voyant sécurité enfants
- 12 Voyant verrou porte





3.2 - PROGRAMMER UN CYCLE DE LAVAGE

MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

Appuyez sur la touche «Marche/Arrêt» ①.

A l'allumage de votre lave-linge, le programme ECO 40-60 vous est automatiquement proposé.

Choisissez votre programme de lavage en tournant le sélecteur ③. La machine affiche la température et la vitesse d'essorage les mieux adaptées au programme choisi ainsi que la durée du cycle.

Si vous le souhaitez vous pouvez modifier la température par appuis successifs sur la touche ⑥ (Fig. 3.2.1).

Nota : Pour faire un lavage à froid, sélectionnez la température «0»

A l'aide de la touche ⑦ vous pouvez :

- Modifier la vitesse d'essorage (limitation automatique pour certains programmes) (Fig. 3.2.2)

- choisir un égouttage (Fig. 3.2.3). Le cycle se terminera par une vidange du lave-linge en supprimant l'essorage

- ou sélectionner un arrêt cuve pleine (Fig. 3.2.4).

Vous pouvez choisir d'éventuelles options à l'aide des touches ④ et ⑨. La led correspondant à votre choix s'éclaire. Un bip d'alerte vous indiquera les sélections incompatibles avec votre programme.

Appuyez sur la touche «Départ/Pause» ② pour lancer votre programme, le voyant verrou de porte ⑫ s'allume (Fig. 3.2.5).

Une fois le cycle lancé et après quelques minutes, une mise à jour de la durée sera faite en fonction de la quantité et du type de linge introduit.

DÉPART DIFFÉRÉ D'UN PROGRAMME

Choisissez votre programme.

Appuyez sur la touche «Départ différé» ⑧ afin de retarder le départ de votre programme d'heure en heure, jusqu'à obtention du temps voulu (maxi 24h). Validez en appuyant sur la touche «Départ/Pause» ②

Dans tous les cas, une animation matérialise la période d'attente précédent le départ du cycle. L'afficheur vous informe du temps restant avant le départ du programme par décompte d'heure en heure puis de minute en minute pendant la dernière heure restante.

METTRE OU ENLEVER UNE PIÈCE PENDANT LE

LAVAGE (impossible pendant l'essorage)

Faites un appui long sur la touche «Départ/Pause» ② pour interrompre le programme.

Le temps restant clignote et le voyant verrou de porte ⑫ s'éteint

Mettez ou enlevez la ou les pièces de textile.



Le temps de déverrouillage du couvercle dépend de la température intérieure de la machine et peut prendre, pour des raisons de sécurité, plusieurs minutes.

Appuyez sur la touche «Départ/Pause» ② pour relancer le programme. Le décompte reprend.

Nota : Si vous avez choisi un départ différé, vous pouvez accéder instantanément au tambour pendant la phase précédant le départ du cycle de lavage.

ANNULATION D'UN PROGRAMME

Faites un appui long sur la touche «Marche/Arrêt» ①. Tous les voyants s'éteignent.

Cette opération peut se faire à tout moment pendant le cycle, ou pendant la programmation ou même pendant une pause.

Nota : Dans tous les cas, une annulation vous oblige, ensuite, à tout reprogrammer depuis le début (voir paragraphe 3.2).



Information :

En cas de coupure de courant, votre cycle redémarrera automatiquement dès le retour de l'alimentation, là où il s'était arrêté.

FIN DU LAVAGE

L'afficheur indique «Stop», le voyant verrou de porte ⑫ s'éteint (Fig. 3.2.6) et un bip vous indique la fin du programme. Vous pouvez programmer un nouveau cycle sans avoir à appuyer sur la touche «Marche/arrêt» ①.


Le lave-linge s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes maximum afin d'économiser l'énergie en mode veille.

Ouvrez le couvercle et retirez votre linge.

Certains modèles positionnent automatiquement leur tambour ouverture en haut pour faciliter l'accès au linge. Cette opération dure au maximum 3 minutes.

Faites un appui long sur la touche «Marche/Arrêt» ① pour éteindre votre lave-linge.

SÉCURITÉ ENFANTS

Afin de verrouiller votre programmation, activez la «Sécurité enfants» en appuyant de façon simultanée sur les touches d'options ④. Lorsque cette sécurité est active, le voyant correspondant au symbole  (Fig. 3.2.7) est allumé.

Pour désactiver la «Sécurité enfants», appuyez à nouveau de façon simultanée sur ces deux mêmes touches.



PROGRAMME ECO 40-60

Il permet de laver les textiles coton normalement sales en garantissant des consommations optimisées en énergie et eau.

PROGRAMME RAPIDE 39'

Ce programme permet de laver en seulement 39 minutes une charge usuelle de coton ou de linge mixte normalement sale, en garantissant un résultat de lavage parfait.

PROGRAMME FLASH 25'

Il offre un lavage en 25 minutes seulement pour une petite charge de coton ou de linge mixte peu sale.

Important : Pour ce programme, les doses de lessive doivent être réduites de moitié.

PROGRAMME HYGIÈNE

Le programme Hygiène permet de laver efficacement masques et vêtements grâce à une phase de lavage de 30 minutes à 60°C.

PROGRAMME COTON / EPONGE

Il est également recommandé pour les peignoirs de bains et serviettes de toilette.

PROGRAMME MIXTE

Ce programme est idéal pour une charge de linge composée de fibres mélangées et synthétiques résistants.

PROGRAMME DÉLICAT/LAINE

Ce programme est adapté à une charge de linge composée de fibres délicates. Durant la phase de lavage, le linge est bercé comme lavé à la main, puis essoré en douceur.

PROGRAMME 20°C

C'est un programme de lavage à basse température recommandé pour laver et protéger les couleurs.

PROGRAMME RINÇAGE/ESSORAGE

Ce programme permet de rincer et essorer le linge.

PROGRAMME ESSORAGE

Il permet un essorage seul avec vidange.

Important : Dans le cas d'un rinçage suivi d'un essorage seul, prenez garde de bien choisir une vitesse d'essorage adaptée à la nature du linge introduit dans la machine.

PROGRAMME CHEMISES

Ce programme est spécialement conçu pour le lavage en moins de 40 minutes de 6 chemises normalement sales portées une journée. La vitesse d'essorage est adaptée afin de limiter le froissage.

PROGRAMME SPORTS

Le programme de lavage est conçu pour préserver les fibres élastiques contenues dans les vêtements de sport ; cela évite de les détendre.

OPTION RINÇAGE +

Cette touche permet d'ajouter un, deux ou trois rinçages supplémentaires au cycle normalement prévu. Cette option est particulièrement recommandée pour les personnes aux peaux fragiles et pour les très jeunes enfants (Fig 3.2.8).

OPTION PRÉLAVAGE

Le pré-lavage permet un premier bain pour ôter terre, sable, sang... il permet d'enchaîner ensuite le lavage dans de l'eau propre.

Il est nécessaire d'introduire également du détergent (lessive poudre uniquement) dans le compartiment pré-lavage du bac à produits (fig 2.2)

OPTION REPASSAGE FACILE

La cadence de lavage et la vitesse d'essorage sont adaptées afin de limiter le froissage des vêtements et faciliter leur repassage.

FAVORI

Grâce à cette fonction vous pouvez enregistrer votre programme favori et le rappeler dès la mise en marche de votre appareil par un simple appui sur cette touche.

Pour enregistrer votre programme favori : choisissez votre programme, votre température, votre essorage ainsi que vos options éventuelles.

Mémorisez ce réglage par un appui long sur la touche . Un bip sonore vous confirmera l'enregistrement de vos réglages.



FNCTION EGOUTTAGE (| i)

Cette fonction pour du linge très délicat, permet de limiter l'essorage à 100 tr/min et de passer directement à la vidange du lave-linge.

FNCTION ARRÊT CUVE PLEINE (| i)

Cette fonction permet de retirer du linge de votre machine avant la phase d'essorage ou de différer cette phase d'essorage. Ceci permet à votre linge de rester dans l'eau afin d'éviter le froissage.

Lorsque la machine est arrêtée cuve pleine d'eau, le symbole «| i» clignote et l'indicateur de temps restant affiche "00:00" (Fig. 3.2.9).

Ensuite :

Soit vous désirez faire une vidange avec essorage, choisissez une vitesse d'essorage adaptée à la nature du linge, à l'aide de la touche 7. Le cycle reprend automatiquement.

Soit vous désirez faire une vidange seule, à l'aide de la touche 7 choisissez la fonction "égouttage" (vitesse d'essorage "i").

Le cycle reprend automatiquement.

Le programme se terminera normalement.

Tableau de programmes									
Programmes		Température (°C)	Charge maximale de linge sec	Durée du cycle (*)	Pré-lavage	Rinçage +	Repassage Facile	Égouttage	Arrêt cuve pleine
	ECO 40 - 60	40	6,5 kg	1h30 - 3h23				●	●
	Coton/Eponge	Froid - 90	6,5 kg	1h50 - 2h30	●	●	●	●	●
	Mixte	Froid - 60	3 kg	1h20 - 1h50	●	●	●	●	●
Programmes spéciaux									
	Rapide 39'	Froid - 40	3 kg	39 min		●		●	●
	Flash 25'	Froid - 40	2,5 kg	25 min				●	●
	Hygiène	60	4 kg	2h00		●		●	●
	Chemises	Froid - 40	1,5 kg	37 min		●	●	●	●
	Sports	Froid - 40	2,5 kg	1h20 - 1h30	●	●	●	●	●
	Délicat/Laine	Froid - 40	1,5 kg	30 - 40 min		●		●	●
	20°C	20	4 kg	2h00	●	●	●	●	●
Programmes particuliers									
	Rinçage	-	-	18 min				●	●
	Essorage	-	-	10 min				●	

(*) Ces durées sont des valeurs «moyennes», elles peuvent varier en fonction de la charge de linge, de la température de l'eau et des options choisis : par exemple, vous devez ajouter 16 minutes si vous sélectionnez l'option "Rinçage +" sur le cycle Coton /Eponge, ou jusqu'à 3 minutes si votre modèle est équipé de la fonction "Posistop"



Pour optimiser au plus juste les temps de lavage et les consommations d'eau et d'énergie, votre lave-linge adapte les paramètres de cycle à chaque utilisation.

- Adaptation à la quantité de linge :

Parce qu'on ne lave pas 1kg comme une pleine charge, votre appareil est équipé de capteurs lui permettant de déterminer la quantité de linge introduite dans le tambour et de calculer automatiquement les justes niveaux d'eau et d'énergie correspondants en garantissant une qualité de lavage optimale.

- Adaptation à la dureté d'eau :

Parce que la dureté d'eau de votre réseau a une influence sur les performances de lavage et de rinçage, votre appareil adapte automatiquement le temps de brassage et le nombre de rinçages en conséquence pour l'obtention d'un résultat parfait. Le réglage de la dureté de l'eau s'effectue à la mise en service de l'appareil (voir encart spécifique).

- Adaptation au type de textile :

Parce qu'on ne lave pas une chemise en coton comme un pull en cachemire, votre lave-linge adapte sa cadence de brassage à chaque type de textile.

4 - ENTRETIEN COURANT



4.1 - POUR ÉVITER LES MAUVAISES ODEURS

Respectez les consignes d'installation du tuyau d'évacuation indiquées au paragraphe 1.3, laissez le couvercle ouvert en fin de cycle. Procédez une fois par mois à un cycle à vide avec lessive à 60°C ou 90°C.

4.2 - BAC À PRODUITS (Fig. 4.1)

- Déverrouillez la boîte en appuyant sur les bossages **A**, tirez la vers vous. Retirez le siphon **B**, séparez la boîte **C** de l'enjoliveur **D**.
- Rincez le tout sous le robinet.
- Remontez tous les éléments de la boîte, puis remettez l'ensemble à sa place sous le couvercle de la machine.

4.3 - EXTRACTION DES CORPS ÉTRANGERS ET CONTRÔLE PÉRIODIQUE DES FILTRES

Pour le bon fonctionnement de votre lave-linge, il est recommandé d'effectuer un contrôle des filtres au minimum une fois par an.

Pour cela,

- Débranchez votre lave-linge
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

FILTRE D'ARRIVÉE D'EAU

– Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau au niveau du robinet; contrôlez le filtre à l'extrémité du tuyau. Retirez les déchets; nettoyez le filtre à l'aide d'une brosse si nécessaire. Révissez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.

FILTRE DE POMPE (Fig. 4.2)

- Déverrouillez la pièce **A** au fond du tambour en appuyant avec un crayon dans le trou **B** en poussant vers la droite.
 - Retirez les éventuels petits objets tombés entre le tambour et la cuve.
 - Faites tourner le tambour vers l'avant.
 - Retirez le filtre de pompe **C**, enlevez les objets s'y trouvant éventuellement et rincez sous l'eau.
 - Repositionnez les pièces **C** et **A**;
 - Poussez la pièce **A** vers la gauche jusqu'à ce qu'elle soit bien encliquetée.
- Après la vérification effectuée:
- Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
 - Rebranchez votre lave-linge.

4.4 - CARROSSERIE

Ne pas utiliser de produits ou éponge abrasifs. Utilisez du savon liquide. Séchez avec un linge doux.

4.5 - PRÉVENTION DU TARTRE


Si dans votre région la dureté de l'eau est élevée, il est recommandé d'utiliser un produit de détartrage pour lave-linge.

Contrôlez périodiquement la présence de tartre dans le tambour. Si besoin, effectuez un cycle de lavage tambour vide avec un produit de détartrage en vous référant aux instructions présentes sur l'emballage du produit.

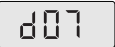


Des incidents peuvent survenir lors de l'utilisation de votre lave-linge :

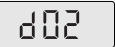
Si l'écran affiche l'anomalie :

 le robinet d'eau est fermé.

5.1

 - le couvercle est mal fermé.
- le tambour est bloqué.

5.2

 le filtre de la pompe est bouché ; nettoyer le filtre (*paragraphe 4.3*).

5.3

Si un autre code anomalie, que ceux représentés ci-dessus s'affiche, contactez le Service Après-Vente en lui indiquant le code afin de lui faciliter la tâche.

Toute intervention par l'utilisateur ou un non professionnel pour la réparation de l'appareil pourrait porter atteinte à la sécurité de l'utilisateur et mettra fin à la garantie de l'appareil.

Voici quelques points à vérifier :

Problèmes :	Causes / Remèdes :
Le lave-linge ne démarre pas :	<ul style="list-style-type: none"> - L'appareil n'est pas branché ou il y a une coupure de courant électrique. - Vous n'avez pas appuyé sur la touche «Départ/Pause» 2. - Vous avez programmé un départ différé. - Voir anomalies 5.1 et 5.2.
Le linge est mal ou pas essoré :	<ul style="list-style-type: none"> - Vous avez sélectionné un programme sans essorage ou à essorage limité. - La sécurité d'essorage a détecté une mauvaise répartition du linge dans le tambour : dépliez le linge et programmez un nouvel essorage. - Vérifiez la hauteur de la crosse de vidange H (<i>Fig.1.3</i>).
Une flaque d'eau apparaît au sol :	<ul style="list-style-type: none"> Retirez avant tout la fiche de courant et fermez l'arrivée d'eau. - Vérifiez la présence des joints G ainsi que le serrage des raccords du tuyau d'alimentation (<i>Fig.1.2</i>). - Vérifiez le bon positionnement de la crosse de vidange H (<i>Fig.1.3</i>).
Fortes vibrations à l'essorage :	<ul style="list-style-type: none"> - Le lave-linge est mal débridé (<i>Fig.1.1.3</i>). - Le sol n'est pas horizontal (<i>paragraphe 1.4</i>).
Le lave-linge ne vidange pas :	<ul style="list-style-type: none"> - Vous avez programmé un «Arrêt cuve pleine». - Le tuyau de vidange est plié ou écrasé (<i>Fig.1.3</i>). - Voir anomalie 5.3.
Le couvercle ne s'ouvre pas :	<ul style="list-style-type: none"> - Le programme n'est pas encore terminé. -Attendez que la température intérieure de la machine diminue.
Le tambour est bloqué :	<ul style="list-style-type: none"> - Si vous pouvez y accéder, vérifiez qu'une petite pièce de linge ne soit pas passée entre la cuve et le tambour, en retirant la pièce A du fond du tambour (<i>Fig.4.2</i>). - Voir anomalie 5.2.
Les portillons du tambour s'ouvrent trop lentement (pour les machines équipées de portillons à ouverture douce) :	<ul style="list-style-type: none"> - Votre machine n'a pas fonctionné depuis longtemps. - Elle est située dans un local trop froid. - Des résidus de lessive (poudre) bloquent les charnières. - dans tous les cas, tout rentre dans l'ordre après la première ouverture.
A la fin du programme l'afficheur est éteint :	<ul style="list-style-type: none"> - Afin d'économiser l'énergie l'afficheur s'éteint automatiquement quelques temps après la fin de votre programme. Un simple appui sur n'importe quelle touche remet en fonctionnement votre afficheur.

6 - INFORMATIONS RELATIVES AU RÉGLEMENT (UE) 2019/2023

Conformément au règlement (UE) 2019/2023, vous trouverez ci-après des informations complémentaires sur le produit, conformément aux directives de l'union européenne sur les économies d'énergie auxquelles tous les appareils vendus dans l'(UE) doivent se conformer.

INFORMATION PRODUIT

PROGRAMME POUR LES ESSAIS SELON RÉGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2014

- Programme ECO 40-60 - sans option - essorage maxi.

Le programme ECO 40-60 convient au lavage du linge de coton normalement sale déclaré lavable à 40 °C ou 60 °C, au cours du même cycle. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité à la législation de l'Union européenne en matière d'écoconception.

Programmes	Charge	Durée Programme	Consommation Energie	Consommation Eau	Température maximum	Taux humidité résiduelle	Vitesse d'essorage
	(kg)	(h:min)	(kWh/cycle)	(l/cycle)	(°C)	(%)	(tr/min)
ECO 40-60	6,5	3h23	1,010	55	40	54/52*	1100/1200*
	3,25	2h30	0,452	35	29	54/52*	1100/1200*
	1,5	1h50	0,351	30	30	55/55*	1100/1200*
20 °C	4	2h00	0,250	45	20	50	1100/1200*
Hygiène	4	2h00	1,140	40	60	50	1100/1200*
Mixte 40°C	3	1h30	0,460	48	40	65	1000
Rapide 39'	3	0h39	0,490	45	40	55	1100/1200*
Coton/Eponge 90°C	6,5	2h30	1,640	50	80	50	1100/1200*

(*) Selon modèle.

Les valeurs données pour les programmes autres que le programme ECO 40-60 sont purement indicatives. Elles peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et de son environnement.

Pour des raisons d'économie d'énergie, la température de lavage réelle peut différer de la température de programme indiquée.

Les programmes les plus efficaces au regard de la consommation d'énergie et d'eau sont généralement ceux qui fonctionnent à basse température pendant une durée plus longue.

Charger le lave-linge ménager au maximum de la capacité mentionnée par le fabricant pour chaque programme contribue à économiser de l'énergie et de l'eau.

Le bruit et le taux d'humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée lors de la phase d'essorage, plus le bruit est élevé et plus le taux d'humidité résiduelle est faible.

6 - INFORMATIONS RELATIVES AU RÉGLEMENT (UE) 2019/2023 (suite)






Afin d'accéder aux informations concernant votre modèle, stockées dans la base de données des produits, conformément au règlement (UE) 2019/2014 et relatif à l'étiquetage énergétique, veuillez vous connecter au site internet <https://eprel.ec.europa.eu/>

Recherchez la référence de votre appareil sur le site internet en entrant la référence service qui est indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil.

Un autre moyen d'accéder à ces informations est de flasher le QR code présent sur l'étiquette énergétique de votre produit.

CHOIX DE LA BONNE LESSIVE

Le symbole d'entretien du linge définit le bon choix de lessive, de la bonne température et du traitement adéquat du linge.

Type de textile	Programme	Produit lessiviel
Linge blanc en coton 	Coton Temp. ≤ 90°C	Lessive avec produit blanchissant
Linge couleur en lin ou en coton 	Coton Temp. ≤ 60°C	Lessive couleur sans produit blanchissant
Synthétiques 	Mixte Temp. ≤ 60°C	Lessive couleur/délicat
Textiles délicats 	Délicat-laine Temp. ≤ 30°C	Lessive pour linge délicat
Laine 	Délicat-laine Temp. ≤ 30°C	Lessive pour lainages

Dear Customer,

You have just purchased a **BRANDT** product and we thank you for your trust.

We designed and manufactured this product with you, your lifestyle and your needs in mind, in order to best meet your expectations. We have put into it our expertise, our spirit of innovation and all the passion which has driven us for over 60 years.

We make every effort to ensure our products better meet your requirements, and our Customer Relations Department is at your disposal and will be happy to hear any questions or suggestions you may have.

You may also visit our website **www.brandt.com** where you will find our latest innovations, as well as useful and complementary information.

BRANDT is happy to assist you in your daily life and hopes you will fully enjoy your purchase.



Important: Before switching on your appliance, please read this user guide carefully in order to familiarise yourself more quickly with its operation.



This appliance has been designed exclusively for domestic use for washing linen.


RECOMMENDED LOADS:

- The maximum capacity of the appliance is 6,5 kg.

SAFETY

The following instructions must be respected:

INSTALLATION :

- This appliance is designed to be used for domestic and similar applications such as:
 - kitchen areas for staff in shops, offices and other professional premises;
 - farms;
 - use by hotel, motel and other residential clients;
 - B&B-type environments.
- The pressure of the water supply must be between 0.1 and 1 MPa (1 and 10 bars).
- Do not use an extension, adapter, multi-socket or a timer plug.
- The electrical installation must be able to withstand the maximum power indicated on the rating plate and the plug must be properly grounded.
- Once your appliance has been installed, the plug must remain accessible.
- Only use the hose and the new seals  supplied with the appliance.
- If the power cord is damaged, have it changed by the After Sales Service or a qualified professional to avoid any risks.
- We recommend that the appliance is not placed onto a mat or carpet to avoid hampering the circulation of air at its base.
- If a problem occurs that you cannot solve (see page 23), do not attempt to repair the machine yourself. Call the reseller's or the manufacturer's technical service.

**USE:**

- This appliance may be used by children of 8 years or older and by persons with limited physical, sensorial or mental capacities or without experience or knowledge of it, provided that they are correctly supervised or if they are given instructions on the use of the appliance in complete safety if the risks incurred are understood. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance and prevent children of less than 3 years old from playing with it, unless they are constantly supervised.
- The device should not be cleaned or maintained by unsupervised children.
- Do not load linen that has been treated with stain removers, solvents or inflammable products –straight after they have been treated (risk of explosion)
- This washing machine is fitted with a safety device to prevent any spillage of water.
- At the end of the cycle, ensure the water tap is switched off and the appliance unplugged.

ENVIRONMENT

This washing machine has been designed to respect the environment.

PROTECTING THE ENVIRONMENT

The dose of washing product depends on how dirty the laundry is and the hardness of the water. Do not exceed the dose recommended by the manufacturer of the washing product.

This appliance's packaging material is recyclable. Help protect the environment by placing the packaging into the municipal containers provided for this purpose..



Your washing machine also contains many recyclable materials, it features this logo to remind you that used appliances must not be mixed with other waste.

The appliance must therefore be recycled in compliance with the European directive 2012/19/EU on used electrical and electronic equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home.

ENERGY SAVING

Only program a prewash when it is absolutely necessary. For linen that is not very or normally dirty, a low temperature program is sufficient.

1 - INSTALLATION



1.1 - UNPACKING *(Diagram 1.1.2 to 1.1.4)*



The following instructions must be respected :

- Remove the chocks from the lid and flaps of the drum and open and close the drum carefully.
- Lift the washing machine and remove the motor **(E)** chock and base **(A)** *(Diagram 1.1.2)*.
- Remove the strip **(C)** and place the stoppers in the holes **(D)** *(Diagram 1.1.3)*.
- Remove the 3 hose support clips, **(E)** and place the stoppers in the 3 holes (very important) **(F)** *(Diagram 1.1.4)*.

1.2 - CONNECTION TO THE WATER SUPPLY *(Diagram 1.2)*

Connect the feed pipe with its new washers to the coupling on the rear of the washing machine and to a tap with a threaded Ø 20x27 endpiece.

1.3 - DRAINING *(Diagram 1.3)*

Position the drain hose, fitted with the curved part, **(H)** ensuring that the instructions shown on the

diagram are respected and especially that the connection is not air-tight: air must pass freely between the drain hose and the drain to avoid used water from flowing back up the hose into the machine and bad smells being caused.

1.4 - LEVELLING THE MACHINE *(Diagram 1.4)*

The appliance must be installed on a horizontal floor. If required, and if it is equipped with adjustable feet at the front of the appliance, stabilise your washing machine so that it is level. If it is fitted with retractable castors, it may be moved by pulling the lever underneath the appliance completely to the left.

1.5 - ELECTRICAL CONNECTION *(Diagram 1.1.1)*

Ensure that the indications on the data plate of the Appliance are respected.

1.6 - CLEANING BEFORE USE

Once installed, your washing machine must be cleaned by programming a cotton cycle at 90°C with nothing inside and with half a dose of washing powder.

2 - USE



RECOMMENDATIONS:

- Before inserting the linen, sort it by colour, how dirty it is and the type of textile. Empty all pockets, close zips, removes hooks from curtains, place Small items of underwear in a mesh bag.
- Remove any loose buttons, pins and clips.
- Knot belts, and ties for aprons, etc.

2.1 - LOADING YOUR WASHING *(Diagram 2.1)*

Operate the handle of the lid and open the drum by pushing the button **(A)** .



Once the linen has been put in, ensure that the drum has been closed properly. Ensure that the edge of the button is visible.

2.2 - WASHING PRODUCTS AND ADDITIVES *(Diagram 2.2)*

The product drawer has 4 compartments : **(I)** prewash (powder), **(II)** wash (powder or liquid), **(III)** softener, **(A)** bleach.

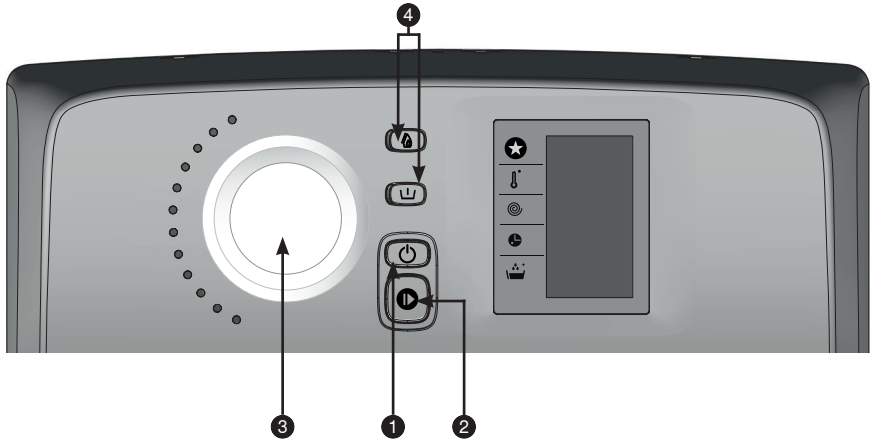
- Use detergents that are certified for domestic washing machines.
- Do not use liquid detergents with the pre-wash cycle and/or delayed start.
- Do not exceed the maximum level.

2.3 - CONSEQUENCES OF USING THE WRONG AMOUNT OF DETERGENT

Use the right amount of detergent based on the type and load of laundry. Too much detergent may prevent laundry from being properly rinsed, leaving behind traces of the product. On the other hand, not using enough detergent can mean that the laundry will not be correctly washed.



3.1 - THE CONTROL PANEL



1 On / Off

2 Start/Pause

3 Program selector

4 Options

CLOSE-UP OF THE DISPLAY

5 Favorite

6 Selecting the temperature

7 Selecting the spin speed

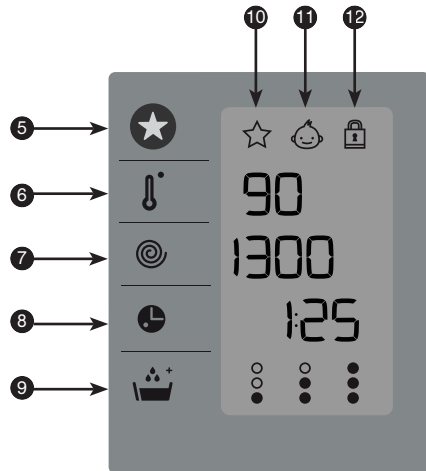
8 Selection of delayed start

9 Selection of the rinse level

10 Favorite light

11 Child safety indicator light

12 Door lock indicator light





3.2 - PROGRAMMING A WASH CYCLE

STARTING THE APPLIANCE

Press the «On/Off» button **1**.

The ECO 40-60 program is automatically selected when you turn on your washing machine.

Choose your washing program by turning the selector **3**. The machine displays the temperature and spin speed best suited to the chosen program as well as the cycle time.

If you wish, you can change the temperature by pressing key **6** successively (*Diagram 3.2.1*).

Nota : For a cold wash, change the temperature to «0».

Using key **7** you may:

- modify the spin speed (automatic limit for certain programs) (*Diagram 3.2.2*)

- choose drip dry (*Diagram 3.2.3*). The cycle will end by draining the washing machine and will not spin.

- or stop with the drum full (*Diagram 3.2.4*).

You can select any options using keys **4** and **9**. The led corresponding to your selection switches on. A warning beep informs you of any options that are not compatible with your program.

Press «Start/Pause» **2** to start your program.

The door lock indicator **12** lights up (*Diagram 3.2.5*).

A few minutes after the cycle is launched, the duration is updated according to the quantity and type of laundry in the machine.

DELAYED START OF A PROGRAM

Select your program.

Press the «Delayed start» key **8** to delay the start of your program hour by hour until you reach the time you want (max 24h).

Confirm your cycle selection by pressing the «Start/Pause» button **2**.

In all cases, an animation materializes the waiting period preceding the start of the cycle.


Area of the display shows the time remaining until the start of the program via a countdown in hours, then in minutes during the last hour.

ADDING OR REMOVING AN ITEM DURING THE CYCLE (impossible during spin)

Press and hold the «Start/Pause» button **2** to interrupt the program.

The time remaining flashes and the door lock indicator **12** goes out.

Insert or remove the linen.

 The time taken to unlock the door depends on the temperature inside the machine and can last up to several minutes for safety reasons.

Press «Start/Pause» **2** to restart the program. The countdown resumes.

Nota : If you have selected a delayed start, you can open the drum at any time before the wash program starts.

CANCELLING A PROGRAM

Press and hold the «On/Off» button **1**. All the lights go out.

You can do this at any time: during the cycle, programming or during a pause.

Nota : In all cases, cancelling a program means that you have to re-program everything from the start again (*see paragraph 3.2*) and a partial emptying is carried out.



Information :

In the event of a power cut, the cycle will automatically restart from the point where it stopped, as soon as the power returns.

END OF THE WASHING CYCLE

The display shows «Stop» (*Diagram 3.2.6*) and the door lock indicator **12** goes out. A beep indicates the end of the program.

You can program a new cycle without having to press the «On/Off» key **1**.


This display is automatically switched off after a maximum of 5 minutes in order to save energy in standby mode.

Open the lid and remove the linen.

Certain models are equipped with a function that automatically places the drum opening at the top, at the end of the cycle, to facilitate access to the laundry. This operation may take up to 3 minutes which adds onto the wash cycle time.

Press and hold the «On/Off» **1** button to switch off the washing machine.

CHILD SAFETY

Activate «Child safety» to lock your program by pressing button **4**. Once this safety device is active, light corresponding to the  symbol, comes on (*Diagram 3.2.7*).

Simultaneously press the same buttons again to switch off the «Child safety» function.



ECO 40-60 PROGRAM


This is used to wash moderately dirty cotton textiles with optimised energy and water use.

QUICK 39' PROGRAM

This program is used to wash a normal load of moderately dirty cotton or mixed linen in 39 minutes with a perfect result.

FLASH 25' PROGRAM

Washes a moderately dirty small cotton or mixed fabric load in only 25 minutes

 **Important** : The amount of detergent used must be halved for this program.

HYGIENE PROGRAM

The Hygiene program can effectively wash masks and clothes thanks to a 30 minute washing phase at 65°C.

COTTON/SPONGE PROGRAM

Also recommended for bathrobes and towels.

MIXED PROGRAM

This program is ideal for a load of laundry comprising mixed fibres and resistant synthetics.

DELICATE/WOOL PROGRAM

This program is suitable for a load of laundry comprising delicate fibres. During the washing phase the laundry is cradled, as if washed by hand, then gently spun.

20°C PROGRAM


This is a low temperature wash program that is recommended for washing and protecting colours.

RINSE/SPIN PROGRAM

Ce programme permet de rincer et essorer le linge.

SPIN PROGRAM

It allows only spinning with draining.

 **Important** : In the case of rinsing followed by spinning alone, be careful to choose a spin speed suitable for the type of laundry put into the machine.

SHIRT PROGRAM

Program specially designed for washing in less than 40 minutes of 6 shirts normally dirty worn a day. The spin speed is adapted to limit wrinkling.

SPORTS PROGRAM



For technical textiles. Wash designed to preserve the elastic fibres contained in sportswear and not slacken them.

RINSE + OPTION

This key allows you to add one, two or three additional rinses to the normal cycle. This option is particularly recommended for people with sensitive skin and for very young children (Diagram 3.2.8).

PREWASH OPTION

The prewash allows a first bath to remove soil, sand, blood ... it then allows washing in clean water.


 It is also necessary to introduce detergent (powder detergent only) in the pre-wash compartment  of the detergent drawer (Diagram 2.2).

EASY IRONING OPTION

The washing speed and the spin speed are adapted in order to limit the wrinkling of the clothes and facilitate their ironing.

FAVORITE

With this function you can record your favorite program and recall it as soon as your appliance is switched on by simply pressing this button.

To save your favorite program: choose your program, your temperature, your spin and any options. Save the setting by pressing and holding button . A beep will confirm that your settings have been saved.



DRIP DRY FUNCTION (| |)

This function, for very delicate laundry, makes it possible to limit the spinning to 100 rpm and to go directly to emptying the washing machine.

FULL DRUM STOP FUNCTION (| |)

This function enables you to remove the washing from your machine before the spin phase or to delay this phase with you washing remaining in water to prevent creasing.

When the machine has stopped with a full drum, the «| |» icon flashes and the remaining time indicator shows "00:00" (Diagram 3.2.9).

Then:

If you want to drain and spin, select a spin speed suitable for the type of laundry using the button 7.

The cycle resumes automatically

Or, if you want to drain only using the button 7 select the «drip dry» function (spin speed "1 |").

The cycle resumes automatically

The program will stop automatically.

Programs table									
Programs		Temperature (°C)	Maximum weight of dry clothes	Cycle duration (*)	Prewash	Rinse +	Easy ironing	Drip-dry	Full drum stop
	ECO 40 - 60	40	6,5 kg	1h30 - 3h23				●	●
	Cotton/Sponge	Cold - 90	6,5 kg	1h50 - 2h30	●	●	●	●	●
	Mixed	Cold - 60	3 kg	1h20 - 1h50	●	●	●	●	●
Special programs									
	Quick 39'	Cold - 40	3 kg	39 min		●		●	●
	Flash 25'	Cold - 40	2,5 kg	25 min				●	●
	Hygiene	60	4 kg	2h00		●		●	●
	Shirts	Cold - 40	1,5 kg	37 min		●	●	●	●
	Sports	Cold - 40	2,5 kg	1h20 - 1h30	●	●	●	●	●
	Delicate/Wool	Cold - 40	1,5 kg	30 - 40 min		●		●	●
	20°C	20	4 kg	2h00	●	●	●	●	●
Additional programs									
	Rinse	-	-	18 min				●	●
	Spin	-	-	10 min				●	

(*) Cycle times are provided as an average, «without options». They may vary depending on the load, water temperature and options selected: for example, you need to add 16 minutes for the «Rinse +» option on the Cotton/Sponge cycle, or up to 3 minutes if your model is equipped with the «Posistop» function.

3 - PROGRAMMING *(continued)*



Your washing machine can automatically optimise the length of the wash cycle and the water and energy consumption of every wash.

- Adjustment to the quantity of laundry:

Washing 1kg of laundry is not the same as washing a full load, which is the reason why your washing machine is equipped with sensors that detect the quantity of laundry in the drum and automatically calculate the right levels of water and energy required to produce a perfect wash.

- Adjustment to the hardness of the water:

The hardness of the water in your mains supply affects the wash and rinse performances of your appliance, which is the reason why your washing machine automatically adapts the tumble time and the number of rinses to produce a perfect result.

The water hardness is adjusted when you use your washing machine for the first time (see special insert).

- Adjustment to the type of textile:

Cotton shirts and cashmere pullovers do not demand the same wash, which is the reason why your washing machine adapts its tumble speed to each type of textile.

4 - REGULAR CARE



4.1 - AVOIDING BAD SMELLS

Respect the installation instructions for the drain hose described in paragraph 1.3, leave the lid open after the cycle has finished. Complete an empty cycle with a washing agent at 60°C or 90°C once a month.

4.2 - PRODUCT DRAWER *(Diagram 4.1)*

- Release the drawer by pressing the Bumps **A**, pull it towards you. Remove the siphon **B**, separate the drawer **C** from the trim **D**.
- Rinse everything under the tap.
- Refit all of the parts of the drawer, then fit it back under the lid of the machine.

4.3 - EXTRACTING FOREIGN BODIES FROM THE FILTERS AND REGULARLY CHECKING THEM

Checking the filters is recommended once a year to ensure that the washing machine functions correctly. To do this,

- Unplug your washing machine
- Close the water tap.

WATER INLET FILTER

- Unscrew the water inlet hose from the tap; check the filter at the end of the hose. Remove any detritus; clean the filter with a brush if necessary. Screw the water inlet hose back onto the tap.

PUMP FILTER *(Diagram. 4.2)*

- Unlock part **A** at the bottom of the drum by pressing a pencil into hole **B** while pushing to the right.
 - Remove any small objects that may have fallen between the drum and the tank.
 - Turn the drum forwards.
 - Remove the pump filter **C**, remove any objects that may be present, and rinse in water
 - Reposition parts **C** and **A**;
 - Push part **A** to the left until it clicks into place.
- After you have finished checking:
- Open the water tap.
 - Reconnect your washing machine.

4.4 - OUTSIDE PANELS

Do not use abrasive products or scourers. Use liquid-soap. Dry with a soft cloth.

4.5 - LIMESCALE PREVENTION

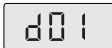
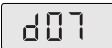
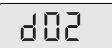
If the water in your region is particularly hard, using a washing machine de-scaling product is recommended.

Regularly check the drum for scale. If necessary, run a wash cycle with the drum empty and a de-scaling product, referring to the instructions on the product packaging.



Incidents may arise when using your washing machine:

If the screen shows one of the following errors and an alarm beeps, before calling Customer Service:

 5.1	check whether: - The water tap is open.	 5.2	check whether: - The lid is not closed correctly. - The drum is block	 5.3	check whether: - The pump filter is clogged ; clean the filter (<i>paragraph 4.3</i>).
--	--	---	---	---	---

If any other anomaly than those shown above is displayed, contact the After-Sales Service indicating the code to make it easier for them.

Any attempt by the user or a non-professional to repair the appliance could endanger the user's safety and will terminate the appliance's warranty.

Here are a few points to check:

Problems:	Causes / Remedies:
The washing machine will not start:	- The appliance is not plugged in or there is a power cut. - You haven't pressed the «Start/Pause» button 2 . - You have programmed a delayed start. - See problems 5.1 and 5.2
The linen is not or not sufficiently spun:	- You have selected a program without spin drying or with limited spin drying. - The spin safety system has detected poor distribution of the washing in the drum : unfold the linen and program another spin cycle. - Check the height of the curved drain part H (<i>Diagram 1.3</i>).
A puddle of water forms on the floor:	First remove the plug from the socket and turn off the water supply. - Check that the seals G are fitted and the connectors are tightened (<i>Diagram 1.2</i>). - Check the curved part is positioned correctly H (<i>Diagram 1.3</i>).
Strong vibrations when spin drying:	- The washing machine has not been released correctly (<i>Diagram 1.1.3</i>). - The floor is not level (<i>paragraph 1.4</i>).
The machine does not drain:	- You have programmed «Full drum stop». - The drain hose is bent or squashed (<i>Diagram 1.3</i>). - See problem 5.3.
The lid does not open :	- The program has not yet finished. - Wait until the temperature inside the machine drops.
The drum is blocked :	If you have access, check that a small item of linen is not trapped between the drum and the tank, by removing part A from the bottom of the drum (<i>Diagram 4.2</i>). - See problem 5.2.
The drum doors open very slowly (on machines fitted with gently opening doors) :	- Your machine has not operated for a long time. - It is located in too cold a position. - Detergent residue (powder) is blocking the hinges. - in all cases, everything returns to normal after the doors have opened initially.
At the end of the program the display is off:	- In order to save energy the display automatically turns off after 5 minutes maximum after the end of your program. A simple press of any button brings your display back into operation

6 - INFORMATION CONCERNING THE EU REGULATIONS 2019/2023

Additional product information is provided below in accordance with the EU 2019/2023 regulation. The reason: obligatory compliance with energy saving directives applicable to all devices sold in the EU.

PRODUCT INFORMATION

PROGRAM FOR TESTING IN ACCORDANCE WITH THE DELEGATED REGULATION (EU) NO. 2019/2014

- ECO 40-60 program - without options - max. spin

The ECO 40-60 program is suitable for washing moderately dirty cotton textiles labelled washable at 40°C or 60°C, in the same cycle. This program is used to test compliance with the EU ecodesign legislation.

Programs	Charge	Program Duration	Energy consumption	Water consumption	Maximum temperature	Residual humidity rate	Spin speed
	(kg)	(h:min)	(kWh/cycle)	(l/cycle)	(°C)	(%)	(rpm)
ECO 40-60	6,5	3h23	1,010	55	40	54/52*	1100/1200*
	3,25	2h30	0,452	35	29	54/52*	1100/1200*
	1,5	1h50	0,351	30	30	55/55*	1100/1200*
20 °C	4	2h00	0,250	45	20	50	1100/1200*
Hygiene	4	2h00	1,140	40	60	50	1100/1200*
Mixed 40°C	3	1h30	0,460	48	40	65	1000
Quick 39'	3	0h39	0,490	45	40	55	1100/1200*
Cotton/Sponge 90°C	6,5	2h30	1,640	50	80	50	1100/1200*

(*) Depending on model.

Values provided for programs other than the ECO 40-60 program are simple guidelines. They may vary depending on the appliance's conditions of use and environment.

The actual wash temperature may differ from the indicated program temperature for reasons related to energy saving.

The most efficient programs in terms of energy and water consumption are usually the programs that run at low temperatures over a longer period.

Energy and water can be saved by loading the washing machine to the maximum capacity indicated by the manufacturer for each program.

Noise and residual humidity levels are affected by the spin speed: the faster the machine spins during the spin cycle, the louder the noise and the lower the residual humidity level.

6 - INFORMATION CONCERNING THE EU REGULATIONS 2019/2023 (continued)






Visit the dedicated website <https://eprel.ec.europa.eu/> to access information concerning your model and its related energy labelling which is stored in the product database in accordance with the (EU) 2019/2016 regulation.

Find the reference of your appliance on the website by entering the service reference shown on the ID plate on your appliance.

Another way to access this information is to flash the QR code found on your product's energy label.

WASHING YOUR CLOTHES CORRECTLY

Care labels on items of clothing specify appropriate detergents, temperatures and settings.

Type of cloth	Program	Detergent
White cotton laundry 	Cotton Temp. $\leq 90^{\circ}\text{C}$	Detergent with a bleaching product
Coloured linen or cotton laundry 	Cotton Temp. $\leq 60^{\circ}\text{C}$	Detergent for coloured laundry without a bleaching product
Synthetic items 	Mixed Temp. $\leq 60^{\circ}\text{C}$	Colour/delicate detergent
Delicate fabrics 	Delicate-wool Temp. $\leq 30^{\circ}\text{C}$	Detergent for delicate laundry
Wool 	Delicate-wool Temp. $\leq 30^{\circ}\text{C}$	Detergent for woollen items

INTERVENTIONS / EXPORT CONSUMER RELATIONS



Any work on your appliance must be carried out by a qualified professional who is a dealer of the brand. When you call, so that we can handle your case efficiently, make sure you have the full references of your appliance (commercial reference, service reference, serial number). This information is on the ID plate (Diagram 1.1.1).

Original parts:

The European Regulation (EU) 2019-2019 states that spare parts must be available, especially for the appliance user, for a minimum period of 10 years under the terms set out in the above regulation.

During maintenance work, request that only certified genuine replacement parts are used.



For information:

www.brandt.com

or contact your seller directly.

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Sie haben soeben ein **BRANDT** Produkt erworben, und wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

Wir haben bei der Planung und Herstellung dieses Produktes an Sie gedacht, an Ihren Lebensstil, an Ihre Bedürfnisse, damit es Ihren Erwartungen bestmöglich entspricht. In diesem Produkt steckt unser Know-how, unser Innovationsgeist und die ganze Leidenschaft, die uns seit mehr als 60 Jahren antreibt.

Wir sind stets darum bemüht, Ihre Anforderungen immer besser zu erfüllen. Unser Verbraucherservice steht Ihnen daher selbstverständlich immer zur Verfügung und geht auf alle Ihre Fragen und Anregungen ein.

Besuchen Sie auch unsere Website www.brandt.com Sie finden dort eine Übersicht über unsere neuesten Innovationen sowie weitere nützliche Hinweise.

BRANDT ist geehrt, Sie im Alltag zu begleiten, und wünscht Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Produkt.



Wichtig: Bitte lesen Sie die vorliegenden Hinweise zu Installation und Gebrauch vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch, damit Sie Ihr Gerät schnell beherrschen.



Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und wurde zum Waschen von Wäsche entwickelt.

EMPFOHLENE BELADUNG:

- Die zulässige Höchstladung liegt bei 6,5 kg.

SICHERHEIT



Unbedingt die nachstehenden Sicherheitshinweise beachten:

INSTALLATION :

- Dieses Gerät ist für Haushaltsanwendungen und ähnliche Anwendungen bestimmt wie beispielsweise:
 - Kochnischen für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen.
 - Bauernhöfe.
 - Verwendung durch Kunden von Hotels, Motels und anderen Übernachtungseinrichtungen.
 - Gästezimmer u. ä.
- Der Wasserdruck muss zwischen 0,1 und 1 MPa (1-10 bar) liegen.
- Keine Verlängerungskabel, Adapter, Mehrfachsteckdosen oder programmierfähige Steckdosen verwenden.
- Die elektrische Anlage muss für die auf dem Typenschild angegebene maximale Leistung geeignet sein und die Steckdose muss geerdet sein.
- Wenn das Gerät installiert ist, muss der Stecker zugänglich bleiben.
- Verwenden Sie ausschließlich den mit dem Gerät mitgelieferten fabrikneuen Wasserzufuhrschlauch und die entsprechenden Dichtungen.
- Das Stromversorgungskabel ist im Falle einer Beschädigung von Kundendienst oder von einem qualifizierten Fachmann zu ersetzen, um jegliche Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Das Gerät sollte nicht auf einen Teppich oder Teppichboden aufgestellt werden, um die Luftzirkulation nicht zu behindern.
- Sollten Probleme auftreten, die Sie nicht selbst lösen können (siehe Seite 35), wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst der Verkaufsstelle oder des Herstellers.



NUTZUNG:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ohne Erfahrungen oder spezifische Kenntnisse für die Nutzung dieses Geräts verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder die notwendigen Hinweise für die sichere Verwendung des Geräts und die hiermit verbundenen Risiken erhalten und diese verstanden haben. Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder unter 3 Jahren sollten sich dem Gerät nur unter ständiger Aufsicht nähern können.
- Reinigung und Pflege des Gerätes dürfen nicht durch unbewachte Kinder ausgeführt werden.
- Mit Fleckenlösern, Lösungsmitteln oder entflammbaren Substanzen behandelte Wäsche darf nicht unmittelbar nach dieser Behandlung in die Waschmaschine gegeben werden (Explosionsgefahr).
- Diese Waschmaschine ist mit einem Überlaufschutz ausgestattet.
- Nach Abschluss des Waschzyklus, den Wasserzulauf schließen und das Stromkabel ausstecken.

UMWELT



Diese Waschmaschine wurde unter Beachtung der geltenden Umweltschutznormen entwickelt.

UNWELTSCHUTZ

Die Waschmitteldosis an den Verschmutzungsgrad der Wäsche anpassen und die vom Waschmittelhersteller empfohlene Dosis nicht übersteigen.

Die Verpackungsmaterialien dieses Geräts sind recyclebar.

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz, indem Sie es in den dazu vorgesehenen Containern Ihrer Gemeinde entsorgen.



Ihre Waschmaschine enthält zahlreiche recyclingfähige Materialien; das vorliegende Logo weist darauf hin, dass Altgeräte nicht gemeinsam mit anderem Müll entsorgt werden dürfen.

Das Geräterecycling hat in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektound Elektronik-Altgeräte zu erfolgen.

Ihre Gemeindebehörden oder Ihr Händler informieren Sie gerne über die zu Ihrem Wohnort am nächsten liegenden Sammelstellen.

ENERGIESPAREN

Eine Vorwäsche nur programmieren wenn absolut notwendig. Für leicht oder normal verschmutzte Wäsche ist ein Niedrigtemperatur-Programm ausreichend.

1 - INSTALLATION



1.1 - AUSPACKEN DES GERÄTS (Zeichnung 1.1.2 bis 1.1.4)



Unbedingt die nachstehenden Sicherheitshinweise beachten:

- Die Keile des Deckels und der Trommelöffnungen entfernen, dann die Trommel sorgfältig öffnen und wieder verschließen.
- Die Waschmaschine anheben und den Sockel **A** sowie den Motorkeil **B** entfernen (Zeichnung 1.1.2).
- Die Traverse **C** entfernen und die Abdeckungen **D** auf den Öffnungen befestigen (Zeichnung 1.1.3).
- Die 3 Rohrträgerschellen **E** entfernen, und die drei Öffnungen unbedingt mit den Abdeckungen **F** verschließen (Zeichnung 1.1.4).

1.2 - WASSERANSCHLUSS (Zeichnung 1.2)

Den Wasserzulaufschlauch mit neuen Dichtungen am Anschluss auf der Rückseite der Waschmaschine und am Wasserhahn mit Gewindestutzen Ø 20x27 anschließen.

1.3 - WASSERABLAUF (Zeichnung 1.3)

Den Ablaufschlauch mit dem Schlauchhalter in **H** Position bringen. Darauf achten, dass die Anweisungen laut Zeichnung genau befolgt werden und insbesondere, dass der Anschluss nicht luftdicht ist:

Es muss ein Luftdurchlass zwischen dem Wasseraulaufschlauch und der Ablaufführung möglich sein, um den Rückstau von Abwasser in der Waschmaschine und schlechte Gerüche zu vermeiden.

1.4 - WAAGERECHT-EINSTELLUNG (Zeichnung 1.4)

Das Gerät muss in jedem Fall auf einer horizontalen Fläche installiert werden. Gegebenenfalls, und falls der Waschautomat mit einstellbaren Füßen im vorderen Bereich ausgestattet ist, das Gerät stabilisieren. Ist das Gerät mit ausklappbaren Rädern ausgestattet, lässt es sich bewegen; dazu den unter dem Gerät befindlichen Hebel vollkommen nach links ziehen.

1.5 - ELEKTRISCHER ANSCHLUSS (Zeichnung 1.1.1)

Die Angaben auf dem Typenschild des Gerätes beachten.

1.6 - VORREINIGUNG

Nach der Installation ist unbedingt eine Vorreinigung Ihres Waschautomaten durchzuführen. Dazu den Programmwähler auf Baumwolle 90°C stellen und einen Waschzyklus ohne Wäsche mit einer halben Dosis Waschpulver durchführen.

2 - VERWENDUNG



EMPFEHLUNGEN:

- Vor dem Laden der Maschine, die Wäsche nach Farbe, Verschmutzungsgrad und Textilart sortieren. Taschen entleeren, Reißverschlüsse schließen, Vorranghaken entfernen und kleine Wäschestücke in Wäschebeutel geben.
- Lose Knöpfe, Nadeln und Haken entfernen.
- Gürtel, Schürzenbänder, usw. verknoten.

2.1 - EINLEGEN DER WÄSCHE (Zeichnung 2.1)

Den Griff des Deckels betätigen und die Trommel mit Hilfe des Drückers **A** öffnen.



Nach dem Einlegen der Wäsche, überprüfen, dass die Trommel gut verschlossen ist. Überprüfen, dass der Rand des Drückers gut sichtbar ist.

2.2 - WASCH- UND PFLEGEMITTEL (Zeichnung 2.2)

Die Waschmittelschublade besteht aus 4 Behältern:

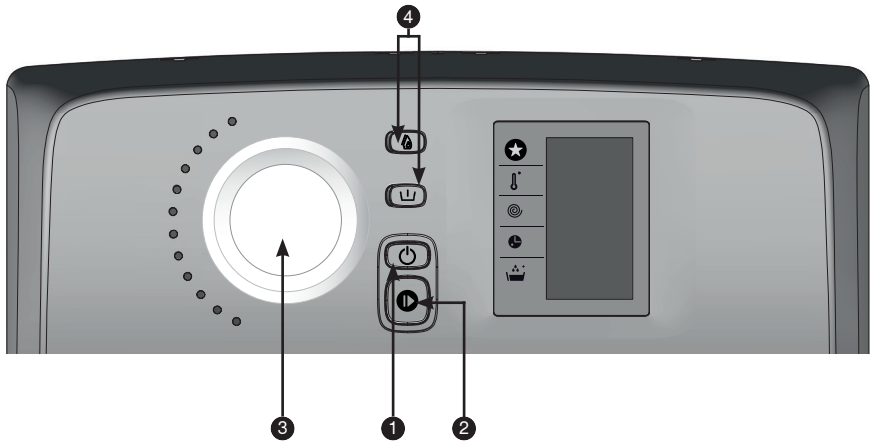
- ① Vorwaschbehälter (pulver), ② Waschbehälter (Pulver oder Flüssigkeit), ③ Weichspüler, ④ Bleichmittel.
- Für Waschautomaten für den häuslichen Gebrauch nur geprüfte Waschmittel verwenden.
- Flüssigwaschmittel nicht verwenden, wenn Sie mit einem Vorwaschzyklus oder mit der Zeitvorwahl-Funktion waschen möchten.
- Niemals den durch Maximum angezeigten Höchststand überschreiten.

2.3 - FOLGEN EINER FALSCHEN DOSIERUNG

Passen Sie die Waschmittelmenge an die Art und Ladung der Wäsche an, die Sie waschen möchten. Eine Überdosierung kann zu schlechtem Ausspülen und Rückständen von Waschmittel führen. Umgekehrt kann eine Unterdosierung zu schlechten Waschergebnissen führen.



3.1 - BEDIENLEISTE



1 Ein/Aus-Schalter

2 Start/Pause

3 Programmwahlschalter

4 Optionen

DETAILANSICHT DER ANZEIGE

5 Favorit

6 Auswahl der Temperatur

7 Auswahl der Schleuderdrehzahl

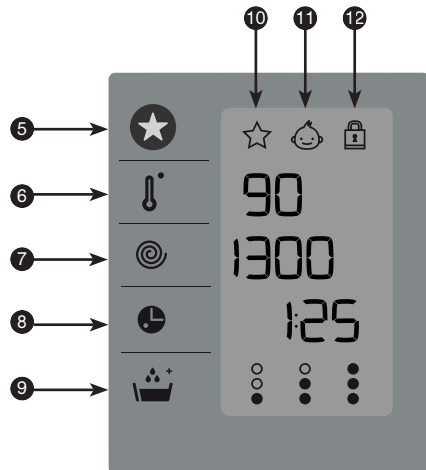
8 Verzögerter Start

9 Spülstufe wählen

10 Lichtanzeige des Favoritenprogramms

11 Kontrollleuchte Kindersicherung

12 Kontrollleuchte Türverriegelung





3.2 - PROGRAMMIEREN EINES WASCHPROGRAMMS

EINSCHALTEN DES GERÄTS

Die „Ein/Aus“-Taste **1** drücken.

Beim Einschalten Ihrer Waschmaschine wird Ihnen automatisch das Programm ECO 40-60 angeboten. Wählen Sie Ihr Waschprogramm durch Drehen des Wahlschalters **3**. Die Maschine zeigt die Temperatur und die für das gewählte Programm am besten geeignete Schleuderdrehzahl sowie die Dauer des Zyklus an.

Wenn Sie möchten, können Sie die Temperatur ändern, indem Sie nacheinander die Taste **6** drücken (Abb. 3.2.1).

Hinweis: Für eine Kaltwäsche die Temperatur „0“ auswählen.

Mit der Taste **7** können folgende Einstellungen vorgenommen werden:

- Ändern der Schleuderdrehzahl (automatische Begrenzung für bestimmte Programme) (Zeichnung 3.2.2)
- Auswahl von Abtropfen (Zeichnung 3.2.3). Der Zyklus schließt mit dem Entleeren der Waschmaschine ab, es findet kein Schleudern statt
- oder von Halt mit vollem Behälter (Zeichnung 3.2.4).

Mit den Tasten **4** und **9** können eventuelle Optionen ausgewählt werden. Die LED, die Ihrer Auswahl entspricht, geht an. Ein Tonsignal macht Sie auf eine nicht mit Ihrem Programm kompatible Auswahl aufmerksam.

Die „Start/Pause“-Taste **2** drücken, um das Programm zu starten, die Kontrollleuchte für Türverriegelung **12** geht an (Zeichnung 3.2.5).

Beim Start des Zyklus und nach einigen Minuten wird die Dauer in Abhängigkeit von der Menge und vom Typ der eingeführten Wäsche aktualisiert.

STARTZEITVERZÖGERUNG

Das Programm wählen.

Die Taste „Verzögerter Start“ **8** (Zeichnung 3.2.6) drücken, um den Start des Programms um jeweils eine Stunde zu verzögern, bis die gewünschte Zeit erreicht ist (max. 24 Std.).

Die Zyklusauswahl mit der «Start/Pause»-Taste **2** bestätigen.

Auf der Anzeige wird die restliche Zeit vor Beginn des Programms angezeigt, wobei die Stunden, dann in der letzten Stunde die Minuten heruntergezählt werden.

EIN WÄSCHESTÜCK WÄHREND DES ZYKLUS HINZUFÜGEN ODER HERAUSNEHMEN (ist während dem Schleudern nicht möglich)

Die „Start/Pause“-Taste **2** lange drücken, um das Programm zu unterbrechen.



Die restliche Zeit blinkt und die Kontrollleuchte für Türverriegelung geht aus **12**.

Gewünschte Textilien einlegen oder entfernen.

Die Zeit bis zum Entsperren des Deckels hängt von der Innentemperatur der Waschmaschine ab und kann aus Sicherheitsgründen mehrere Minuten betragen.

Die „Start/Pause“-Taste **2** drücken, um das Programm erneut zu starten. Die Zeit wird weiter heruntergezählt.

Hinweis: Wenn Sie einen verzögerten Start ausgewählt haben, können Sie während der Phase vor dem Start des Waschzyklus sofort auf die Trommel zugreifen.

ABBRUCH EINES PROGRAMMS

Die „Ein/Aus“-Taste **1** lange drücken.

Alle Kontrollleuchten erlöschen.

Dieser Vorgang kann zu jeder Zeit während des Zyklus oder während der Programmierung, bzw. während einer Pause erfolgen.

Hinweis: In jedem Fall ist nach einem Abbrechen des Programms eine vollkommene Neuprogrammierung erforderlich (siehe Abschnitt 3.2).



Information :

Nach einem Stromausfall wird der Zyklus automatisch an derselben Stelle fortgesetzt, sobald der Strom wieder da ist.

ENDE DER WÄSCHE


Das Display zeigt „Stopp“, die Kontrollleuchte Türschloss erlischt **12** (Abb. 3.2.6) und ein Signalton signalisiert das Ende des Programms. Sie können einen neuen Zyklus programmieren, ohne die Taste „Ein/Aus-Schalter“ **1** drücken zu müssen.

Die Waschmaschine schaltet sich nach maximal 5 Minuten automatisch aus, um im Standby-Modus Energie zu sparen.

Öffnen Sie den Deckel und entnehmen Sie Ihre Wäsche. Einige Modelle positionieren ihre Trommelöffnung automatisch nach oben, um den Zugang zur Wäsche zu erleichtern. Dieser Vorgang dauert maximal 3 Minuten. Drücken Sie lange auf die Taste „Ein/Aus-Schalter“

1 um Ihre Waschmaschine auszuschalten.

KINDERSICHERUNG

Zum Sperren der Programmierung die „Kindersicherung“ durch gleichzeitiges Drücken der Tasten **4** aktivieren. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, leuchtet die Kontrollleuchte, die dem Symbol  entspricht (Zeichnung 3.2.7).

Zum Deaktivieren der «Kindersicherung» diese beiden Tasten erneut gleichzeitig drücken.



PROGRAMM ECO 40-60


Mit diesem Programm können Baumwolltextilien mit normalem Verschmutzungsgrad mit einem optimierten Energie- und Wasserverbrauch gewaschen werden.

SCHNELLES PROGRAMM 39'

Mit diesem Programm kann eine normale Ladung Baumwolle oder Mischgewebe mit normalem Verschmutzungsgrad in 39 Minuten mit einem perfekten Waschergebnis gewaschen werden.

PROGRAMM FLASH 25'

Mit diesem Programm kann eine kleine Ladung Baumwolle oder Mischgewebe mit leichtem Verschmutzungsgrad in 25 Minuten gewaschen werden.

 **Wichtig:** Bei diesem Programm muss die Waschmittelmenge um die Hälfte reduziert werden.

HYGIENEPROGRAMM

Mit dem Hygieneprogramm lassen sich Masken und Kleidung dank einer 30-minütigen Waschphase bei 60°C effizient waschen.

PROGRAMM BAUMWOLLE / FROTTEE

Auch für Bademäntel und Handtücher empfohlen.

PROGRAMM MISCHGEWEBE

Dieses Programm ist ideal für eine Wäscheladung, die aus Mischfasern und widerstandsfähigen Kunstfasern besteht.

FEINWOLLPROGRAMM

Dieses Programm eignet sich für eine Wäscheladung, die aus empfindlichen Fasern besteht.

Während der Waschphase wird die Wäsche wie von Hand gewaschen und anschließend sanft geschleudert.

PROGRAMM 20°C


Dies ist ein Waschprogramm mit niedriger Temperatur, das zum Waschen bei gleichzeitigem Schutz der Farben empfohlen wird.

PROGRAMM SPÜLEN/SCHLEUDERN

Bei diesem Programm wird die Wäsche gespült und geschleudert.

SCHLEUDERPROGRAMM

Es ermöglicht eine Drehung allein mit Ablassen.

 **Wichtig:** Achten Sie beim Spülen mit anschließendem Schleudern darauf, dass Sie

eine Schleuderdrehzahl wählen, die für die in die Maschine eingelegte Wäscheart geeignet ist.

HEMDENPROGRAMM

Spezial entworfenes Programm um in weniger als 40 Minuten 6 normale saubere Hemden zu waschen die ein Tag getragen werden. Die Centrifugeschwindigkeit ist angepasst um das Knicken zu begrenzen (Option "Einfach stricken" kann nicht entfernt werden).

PROGRAMM SPORT


ein technisches Textil. Wäschetechnik die entwickelt ist um die elastischen Fasern in Sportkleidung zu bewahren und diese fest zu halten.

OPTION SPÜLUNG +

Mit dieser Option können Sie einen zusätzlichen Spülgang hinzufügen, um alle Spuren von Waschmittelresten zu beseitigen und so das Allergierisiko zu reduzieren. Ideal für empfindliche Haut. (Abb. 3.2.8).

OPTION VORWASCHEN

Die Vorwäsche ermöglicht ein erstes Bad, um Schmutz, Sand, Blut zu entfernen... So kann der anschließende Waschgang mit sauberem Wasser fortgesetzt werden.

 Dabei muss auch Waschmittel (nur Pulverwaschmittel) in das Vorwaschfach ① der Waschmittelschublade (Abb. 2.2) gegeben werden.

OPTION LEICHTES BÜGELN

Die Waschgeschwindigkeit und die Schleuderdrehzahl werden so angepasst, dass die Knitterbildung reduziert und das Bügeln erleichtert wird.

FAVORIT

Dank dieser Funktion können Sie Ihr Lieblingsprogramm speichern und es bei der Nutzung Ihres Geräts durch einfaches Drücken auf diesen Knopf aufrufen. Um Ihr Lieblingsprogramm zu speichern: wählen Sie Ihr Programm, Ihre Temperatur, Ihre Schleudergeschwindigkeit und Ihre eventuellen Optionen.

Speichern Sie diese Einstellung durch langes Drücken auf die Taste ⑤. Ein Signalton bestätigt Ihnen die Speicherung Ihrer Einstellungen.



FUNKTION SCHLEUDER-ABWAHL (i i)

Mit dieser Funktion für sehr feine Wäsche kann das Schleudern vor dem Abpumpen übersprungen werden.

FUNKTION SPÜL-STOPP (i i)

Mit dieser Funktion kann Wäsche vor der Schleuderphase entnommen bzw. die Schleuderphase verzögert werden: Die Wäsche bleibt im Wasser liegen und knittert nicht.

Wenn die Maschine mit voller Trommel angehalten wird, blinkt das Symbol «i i» und auf der Anzeige für die restliche Zeit erscheint „00:00“ (Zeichnung 3.2.9).

Danach:

Wenn Sie eine Entleerung mit Schleudern durchführen möchten, wählen Sie eine an die Natur der Wäsche angepasste Schleuderdrehzahl aus.

Wenn Sie nur eine Entleerung durchführen möchten, wählen Sie die Funktion „Abtropfen“ aus (Schleuderdrehzahl „i i“).

Das Programm wird automatisch beendet.

Programmtabelle									
Programme	Temperatur (°C)	Max. Beladung Trockenwäsche	Zyklusdauer (*) h = Stunde min = Minute	Vorwaschen	Spülung +	Leichtes Bügeln	Abtropfen	Spülstopp	
ECO 40 - 60	40	6,5 kg	1h30 - 3h23				●	●	
Baumwolle / Frottee	Kalt - 90	6,5 kg	1h50 - 2h30	●	●	●	●	●	
Mischgewebe	Kalt - 60	3 kg	1h20 - 1h50	●	●	●	●	●	
Zusatzprogramme									
Schnelles 39'	Kalt - 40	3 kg	39 min		●		●	●	
Flash 25'	Kalt - 40	2,5 kg	25 min				●	●	
Hygieneprogramm	60	4 kg	2h00		●		●	●	
Hemdenprogramma	Kalt - 40	1,5 kg	37 min		●	●	●	●	
Sport	Kalt - 40	2,5 kg	1h20 - 1h30	●	●	●	●	●	
Feinwollprogramm	Kalt - 40	1,5 kg	30 - 40 min		●		●	●	
20°C	20	4 kg	2h00	●	●	●	●	●	
Sonderprogramme									
Spülen	-	-	18 min				●	●	
Schleudern	-	-	10 min				●		

(*) Diese Zeiten sind „durchschnittliche“ Werte, sie können je nach Wäscheladung, Wassertemperatur und gewählten Optionen schwanken. Sie müssen beispielsweise 16 Minuten hinzufügen, wenn Sie die Option „Spülen +“ für den Zyklus Baumwolle/Frottee gewählt haben, oder bis zu 3 Minuten, wenn Ihr Modell mit der „Posistop“-Funktion ausgestattet ist.



Um die Waschzeiten und den Wasser- und Energieverbrauch so genau wie möglich zu optimieren, passt Ihre Waschmaschine die Programmparameter an jede Nutzung an.

- Anpassung an die Wäschemenge:

Da 1 kg Wäsche nicht wie eine volle Ladung gewaschen wird, ist die Waschmaschine mit Sensoren ausgestattet, mit denen sie die in der Trommel befindliche Wäschemenge bestimmen und die richtige entsprechende Wasser- und Energiemenge automatisch berechnen kann, um eine optimale Waschqualität zu garantieren.

- Anpassung an die Wasserhärte:

Da die Wasserhärte des Leitungswassers eine Auswirkung auf die Wasch- und Spülleistungen hat, passt die Waschmaschine die Waschkdauer und die Anzahl der Spülungen automatisch dementsprechend an, um ein perfektes Ergebnis zu erzielen. Die Einstellung der Wasserhärte erfolgt bei der Inbetriebnahme der Waschmaschine (siehe spezifische Beilage).

- Anpassung an den Textiltyp:

Da ein Baumwollhemd nicht wie ein Kaschmirpullover gewaschen wird, passt die Waschmaschine ihre Waschbewegung an jeden Textiltyp an.

4 - REGELMÄSSIGE PFLEGE



4.1 - VERMEIDUNG VON SCHLECHTEN GERÜCHEN

Beachten Sie die Anweisungen zum Installieren des Abflussschlauchs in Abschnitt 1.3. Lassen Sie die Tür nach beendetem Zyklus offen. Führen Sie einmal im Monat einen Waschzyklus ohne Wäsche mit Waschmittel bei 60°C oder 90°C durch.

4.2 - PRODUKTBEHÄLTER (Abb. 4.1)

Entriegeln Sie das Gehäuse, indem Sie auf die Vorsprünge **A**, drücken, und ziehen Sie es zu sich heran. Entfernen Sie den Siphon **B**, trennen Sie das Gehäuse **C** von der Kappe **D**.

- Spülen Sie alles unter fließendem Wasser ab.
- Bauen Sie alle Komponenten des Gehäuses wieder zusammen und setzen Sie die Baugruppe wieder an ihren Platz unter der Abdeckung der Maschine.

4.3 - ENTFERNEN VON FREMDKÖRPER UND REGELMÄSSIGE KONTROLLE DER FILTER

Um die einwandfreie Funktion Ihrer Waschmaschine zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, die Filter mindestens einmal im Jahr zu überprüfen. Dafür,

- Trennen Sie Ihre Waschmaschine vom Netz
- Schließen Sie den Wasserhahn.

WASSERZULAUFILTER

– Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch am Wasserhahn ab und überprüfen Sie den Filter am Ende des Schlauchs. Entfernen Sie den Schmutz und reinigen Sie den Filter bei Bedarf mit einer Bürste. Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch wieder auf den Wasserhahn.

PUMPENFILTER (Abb. 4.2)

– Entriegeln Sie Teil **A** am Boden der Trommel, indem Sie mit einem Bleistift in Loch **B** drücken und nach rechts schieben.

- Entfernen Sie alle kleinen Gegenstände, die zwischen Trommel und Wanne gefallen sind.
- Drehen Sie die Trommel nach vorne.
- Entfernen Sie den Pumpenfilter **C** und eventuell darin befindliche Gegenstände und spülen Sie ihn unter Wasser ab.
- Setzen Sie die Teile **C** und **A** wieder an ihren Platz.
- Schieben Sie das Teil **A** nach links, bis es einrastet. Nach der Überprüfung:
- Öffnen Sie den Wasserhahn.
- Schließen Sie Ihre Waschmaschine wieder an.

4.4 - WASCHMASCHINENKÖRPER

Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Schwämme. Verwenden Sie Flüssigseife. Trocknen Sie die Maschine mit einem weichen Tuch ab.

4.5 - VERHINDERUNG VON KALKABLAGERUNGEN

Wenn die Wasserhärte in Ihrer Gegend hoch ist, empfehlen wir, ein Entkalkungsmittel für Waschmaschinen zu verwenden.

Überprüfen Sie die Trommel regelmäßig auf Kalkablagerungen.




Führen Sie bei Bedarf einen Waschgang mit leerer Trommel mit einem Entkalkungsmittel durch, beachten Sie dazu die Anweisungen auf der Produktverpackung.

5 - FUNKTIONSSTÖRUNGEN



Tijdens het gebruik van uw wasmachine kunnen er storingen optreden:

Als het display één van de volgende problemen weergeeft met een geluidssignaal, vooraleer de Klantendienst te bellen:

 5.1	controleer dat: de waterkraan geopend is.	 5.2	controleer dat: - is het deksel nietgoed dicht. - is de trommel geblokkeerd.	 5.3	controleer dat: zit de pompfilter verstopt; reinig de filter (<i>paragraaf</i> 4.3).
--	---	---	--	---	---

Wenn eine andere Drehzahl-Kontrollleuchte als die oben dargestellten Kontrollleuchten blinkt, wenden Sie sich an den Kundendienst und weisen Sie ihn darauf hin, welche Kontrollleuchte(n) an ist/sind, um ihm die Arbeit zu erleichtern. Jeder Eingriff durch den Benutzer oder einen Nicht-Fachmann zur Reparatur des Geräts kann die Sicherheit des Benutzers gefährden und führt zum Erlöschen der Garantie des Geräts.

Hier sind einige Punkte, die zu überprüfen sind:

Problemen:	Oorzaak / Oplossing:
De wasmachine start niet:	- Het apparaat is niet aangesloten of de stroom is uitgevallen. - U heeft niet op de «Start/Pauze» toets gedrukt. - U heeft uitgesteld opstarten ingesteld. - Zie storingen 5.1 en 5.2.
Het wasgoed is slecht of helemaal niet gecentrifugeerd:	- U heeft een programma zonder centrifugeren of met beperkt centrifugeren gekozen. - De centrifugeerbeveiliging heeft gedetecteerd dat het wasgoed slecht over de trommel is verdeeld : haal het wasgoed uit elkaar en programmeer het centrifugeren opnieuw. - Controleer de hoogte van het gebogen uiteinde van de afvoerslang H (<i>Afb.1.3</i>).
Er verschijnt een plas water op de grond:	Haal eerst en vooral de stekker uit het stopcontact en draai de water-toevoer dicht. - Controleer de aanwezigheid van pakkingen C en ga na of de aansluiting van de toevoerslang goed is aangedraaid (<i>Afb.1.2</i>). - Controleer de juiste plaatsing van het gebogen uiteinde van de afvoerslang H (<i>Afb.1.3</i>).
Sterke trillingen tijdens het centrifugeren:	- De blokkering van de wasmachine is niet goed verwijderd (<i>Afb.1.1.3</i>). - De vloer is niet horizontaal (<i>paragraaf 1.4</i>).
Het water wordt niet uit de machine afgevoerd :	- U heeft een «Stop met volle kuip» geprogrammeerd. - De afvoerslang is geknikt of platgedrukt (<i>Afb.1.3</i>). - Zie storing 5.3.
Het deksel gaat niet open :	- Het programma is nog niet afgelopen. -Wacht tot de binnentemperatuur van de machine daalt.
De trommel is geblokkeerd:	- Als het u lukt om erbij te komen, controleer dan of er geen klein stuk wasgoed tussen de kuip en de trommel terecht is gekomen, door onderdeel van de bodem A van de trommel te verwijderen (<i>Afb.4.2</i>). - Zie storing 5.2.
De deurtjes van de trommel gaan te langzaam open (voor de machines die zijn uitgerust met deurtjes die zacht open gaan) :	- Uw machine heeft al lang niet gedraaid. - Hij staat in een te koude ruimte. - Wasmiddelresten (poeder) blokkeren de scharnieren. - In alle gevallen komt alles na een eerste keer openen weer in orde.
Aan het einde van het programma gaan alle leds uit:	- Om energie te besparen, gaan de leds ten laatste 5 minuten na het einde van uw programma uit. Een gewone druk op om het even welke toets zet uw display weer in werking.

6 - INFORMATIONEN ZUR VERORDNUNG (EU) 2019/2023

Gemäß der Verordnung (EU) 2019/2023 und den Energiesparrichtlinien der Europäischen Union, denen alle in der (EU) verkauften Geräte entsprechen müssen, finden Sie nachstehend zusätzliche Produktinformationen.

PRODUKTINFORMATION

PRÜFPROGRAMM GEMÄSS DER DELEGIERTEN VERORDNUNG (EU) 2019/2014

- Programm ECO 40-60 - ohne Option - max. Schleudern

Das Programm ECO 40-60 eignet sich zum Waschen von normal verschmutzter Baumwollwäsche, die als waschbar bei 40 °C oder 60 °C deklariert ist, im gleichen Programm. Dieses Programm wird zur Beurteilung der Einhaltung der Rechtsvorschriften für umweltgerechte Gestaltung verwendet.

Programme	Aufladen	Dauer Programm	Energieverbrauch	Wasserverbrauch	Maximale Temperatur	Restfeuchte	Schleuderdrehzahl
	(kg)	(h:min)	(kWh/Zyklus)	(l/Zyklus)	(°C)	(%)	(U/min)
ECO 40-60	6,5	3h23	1,010	55	40	54/52*	1100/1200*
	3,25	2h30	0,452	35	29	54/52*	1100/1200*
	1,5	1h50	0,351	30	30	55/55*	1100/1200*
	20 °C	4	2h00	0,250	45	20	50
Hygieneprogramm	4	2h00	1,140	40	60	50	1100/1200*
Mischgewebe 40°C	3	1h30	0,460	48	40	65	1000
Schnelles 39'	3	0h39	0,490	45	40	55	1100/1200*
Baumwolle / Frottee 90°C	6,5	2h30	1,640	50	80	50	1100/1200*

(*) Je nach Modell.

Die angegebenen Werte für andere Programme als das Programm ECO 40-60 sind nur unverbindliche Richtwerte. Sie können je nach den Einsatzbedingungen des Geräts und seiner Umgebung variieren.

Aus Energiespargründen kann die tatsächliche Waschtemperatur von der angegebenen Programmtemperatur abweichen.

Die effizientesten Programme in Bezug auf den Energie- und Wasserverbrauch sind in der Regel diejenigen, die über einen längeren Zeitraum bei niedrigen Temperaturen laufen.

Indem die Haushaltswaschmaschine mit der vom Hersteller für jedes Programm angegebenen maximalen Kapazität beladen wird, können Energie und Wasser gespart werden.

Das Geräusch und die Restfeuchte werden durch die Schleuderdrehzahl beeinflusst: Je höher die Schleuderdrehzahl während der Schleuderphase, desto lauter das Geräusch und desto geringer die Restfeuchte.

6 - INFORMATIONEN ZUR VERORDNUNG (EU) 2019/2023 (Fortsetzung)






Um auf die Informationen zuzugreifen, die in der Produktdatenbank gemäß der Verordnung (EU) 2019/2014 und zur Energieverbrauchskennzeichnung über Ihr Modell gespeichert sind, gehen Sie bitte auf die Website <https://eprel.ec.europa.eu/>.

Auf der Website finden Sie Ihre Gerätereferenz, indem Sie die Servicereferenz eingeben, die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegeben ist.

Eine weitere Möglichkeit, auf diese Informationen zuzugreifen, bietet das Scannen des QR-Codes auf dem Energieetikett Ihres Produkts.

AUSWAHL DES RICHTIGEN WASCHMITTELS

Das Wäschepflegesymbol gibt Hinweise auf die richtige Wahl des Waschmittels, die richtige Temperatur und die richtige Behandlung der Wäsche.

Textiltyp	Programm	Waschmittel
Weißwäsche aus Baumwolle 	Baumwolle Temp. ≤ 90°C	Waschmittel mit Bleichmittel
Buntwäsche aus Leinen oder Baumwolle 	Baumwolle Temp. ≤ 60°C	Buntwaschmittel ohne Bleichmittel
Synthetische Textilien 	Gemischt Temp. ≤ 60°C	Bunt-/Feinwaschmittel
Feinwäsche 	Feinwäsche-Wolle Temp. ≤ 30°C	Feinwaschmittel
Wolle 	Feinwäsche-Wolle Temp. ≤ 30°C	Wollwaschmittel

EINGRIFFE / KUNDENDIENST



Eventuelle Reparaturarbeiten an dem Gerät müssen von qualifiziertem Fachpersonal des Händlers vorgenommen werden. Um bei Ihrem Anruf die Entgegennahme Ihres Anliegens zu erleichtern, halten Sie bitte die vollständigen Geräteangaben bereit (Handels-Referenznummer, Service-Referenznummer, Seriennummer). Diese Angaben sind dem Typenschild (Abb. 1.1.1) zu entnehmen.

Original-Ersatzteile:

Die Mindestverfügbarkeitsdauer von Ersatzteilen, die in der Europäischen Verordnung (EU) 2019/2023 aufgeführt und insbesondere dem Benutzer des Geräts zugänglich sind, beträgt 10 Jahre unter den in derselben Verordnung vorgesehenen Bedingungen.

Bitte Sie bei Reparaturarbeiten darum, dass ausschließlich zertifizierte Original-Ersatzteile verwendet werden.



Für alle Fragen:

www.brandt.com

oder wenden Sie sich direkt an Ihren Händler.

Gentili Clienti,

vi ringraziamo per l'acquisto della nuova lavatrice **BRANDT**. Costruita grazie all'esperienza accumulata nel corso degli anni, questa lavatrice vi semplificherà la vita, garantendovi al contempo massime prestazioni, semplicità d'uso e qualità.

Al fine di soddisfare al meglio le vostre esigenze, il nostro servizio consumatori è a disposizione per rispondere a ogni richiesta o suggerimento (i contatti sono indicati alla fine di questo manuale).

Nel nostro sito **www.brandt.com** troverete tutti i nostri prodotti e tutte le informazioni che vi possono essere di aiuto.



Importante : Prima di accendere la lavatrice, leggere attentamente il presente manuale delle istruzioni per familiarizzarsi con il suo funzionamento.



Questa lavatrice è destinata al lavaggio della biancheria in ambito esclusivamente domestico.

Carichi raccomandati:

– La capacità massima della lavatrice è di 6,5 kg.

SICUREZZA



Rispettare tassativamente le seguenti istruzioni:

INSTALLAZIONE:

– Questa lavatrice è destinata a essere utilizzata in contesti domestici o analoghi, ad esempio:

- gli angoli cucina riservati al personale di negozi, uffici e altri ambienti professionali;

- le fattorie;

- l'utilizzo da parte di clienti di hotel, motel e altri ambienti a carattere residenziale;


- gli ambienti di tipo bed and breakfast.

– La pressione dell'acqua deve essere compresa fra 0.1 e 1 MPa (1 e 10 bar).

– Non utilizzare prolunghe, adattatori, prese multiple o programmabili.

– L'impianto elettrico deve essere in grado di resistere alla potenza massima riportata sulla targhetta del costruttore e la presa deve essere debitamente collegata alla terra.

– Dopo aver installato la lavatrice, la scheda deve rimanere accessibile.

– Utilizzare esclusivamente il tubo dell'alimentazione e le guarnizioni  nuove in dotazione con la lavatrice.

– Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal Servizio Assistenza o da un professionista qualificato, per evitare ogni rischio.

– Si sconsiglia di installare la lavatrice su un tappeto o sulla moquette, al fine di non impedire la circolazione dell'aria alla base.

– In caso di problema non risolvibile dall'utente (vedere pagina 47), non intervenire direttamente bensì rivolgersi al Servizio Assistenza del rivenditore o del fabbricante.

**UTILIZZO:**

- Questa lavatrice può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza esperienza o conoscenze, purché sotto debita sorveglianza oppure dopo aver fornito loro le istruzioni relative ad un utilizzo sicuro della stessa e aver verificato che ne abbiano compreso i rischi. È opportuno sorvegliare i bambini per verificare che non giochino con la lavatrice. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere mantenuti a distanza dalla lavatrice se non sorvegliati in modo costante.
- La pulizia e la cura della lavatrice non devono essere effettuate da bambini senza la sorveglianza di un adulto.
- Non introdurre biancheria trattata con smacchiatori, solventi o prodotti infiammabili subito dopo il trattamento (rischio di esplosione).
- Questa lavatrice è dotata di un sistema di sicurezza per evitare la fuoriuscita accidentale di acqua.
- A fine ciclo, avere cura di chiudere il rubinetto di arrivo dell'acqua e scollegare il cavo elettrico.

AMBIENTE

Questa lavatrice è stata progettata con criteri rispettosi dell'ambiente.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Dosare il detersivo in funzione del grado di sporco del carico di biancheria e della durezza dell'acqua, facendo attenzione a non superare la dose raccomandata dal produttore del detersivo. I materiali d'imballaggio di questo lavatrice sono riciclabili. Contribuite alla protezione dell'ambiente depositandoli negli appositi contenitori messi a disposizione dal comune.



La vostra lavatrice contiene inoltre numerosi materiali riciclabili. Portano questo logo per ricordarvi che gli apparecchi usati non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani.

Il riciclaggio della lavatrice dovrà avvenire conformemente alla direttiva europea 2012/19/CE relativa allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Rivolgersi al comune o al rivenditore per conoscere i punti di raccolta di apparecchi usati più vicini al proprio domicilio.

RISPARMIO ENERGETICO

Programmare il prelavaggio solo quando è assolutamente necessario. Per la biancheria poco sporca o normalmente sporca, è sufficiente un programma a bassa temperatura.

1 - INSTALLAZIONE



1.1 - DISIMBALLAGGIO (Fig. da 1.1.2 a 1.1.4)



Rispettare tassativamente le seguenti istruzioni :

- Rimuovere le zeppe dal coperchio e dai battenti del cestello, poi aprire e richiudere accuratamente il cestello.
- Sollevare la lavatrice e rimuovere lo zoccolo **A** e la zeppa motore **B** (Fig. 1.1.2).
- Togliere la traversa **C** e ostruire i fori con i tappi **D** (Fig. 1.1.3).
- Rimuovere le 3 fascette di supporto del tubo **E**, e chiudere i 3 fori con i tappi **F** (Fig. 1.1.4).

1.2 - COLLEGAMENTO ALL'IMPIANTO IDRICO (Fig. 1.2)

Collegare il tubo di alimentazione con le sue guarnizioni nuove al raccordo situato sul retro della lavatrice e al rubinetto munito di terminale filettato Ø 20x27

1.3 - EVACUAZIONE (Fig. 1.3)

Posizionare il tubo di scarico, munito della curva di supporto **H** rispettando le indicazioni della figura e

facendo attenzione che il raccordo non sia stagno: lasciare un passaggio libero per l'aria tra il tubo di scarico e il condotto di scarico per evitare lo scarico delle acque reflue nella macchina e i cattivi odori.

1.4 - LIVELLAMENTO (Fig. 1.4)

La lavatrice deve essere installata su un pavimento orizzontale. Se necessario, e se dotata di piedini anteriori regolabili, stabilizzarla mettendoli a livello. Se la lavatrice è dotata di rotelle retrattili, può essere spostata tirando la leva situata nella parte bassa della lavatrice del tutto verso sinistra

1.5 - COLLEGAMENTO ELETTRICO (Fig. 1.1.1)

Rispettare scrupolosamente le indicazioni che figurano sulla targhetta del costruttore.

1.6 - PULIZIA PRELIMINARE

Dopo l'installazione, è indispensabile procedere ad una pulizia preliminare della lavatrice programmando un ciclo cotone a 90°C senza biancheria e con una mezza dose di detersivo.

2 - UTILIZZO



RACCOMANDAZIONI:

- Prima di caricare la biancheria selezionare in base al colore, al grado di sporco e al tipo di tessuto. Svuotate le tasche, chiudere le chiusure lampo, rimuovere i ganci dalle tende, inserire i piccoli capi di biancheria in un sacchetto a rete da lavaggio.
- Rimuovere i bottoni mal cuciti, le spille e le graffette.
- Annodare le cinture, i lacci dei grembiuli, ecc.

2.1 - CARICAMENTO DELLA BIANCHERIA (Fig. 2.1)

Azionare la maniglia sul coperchio e aprire il tamburo premendo il pulsante **A**.



Dopo il caricamento della biancheria, verificare la corretta chiusura del tamburo. Verificare che il bordo del pulsante sia ben visibile.

2.2 - DETERSIVI E ADDITIVI (Fig. 2.2)

La scatola è composta da 4 scomparti:

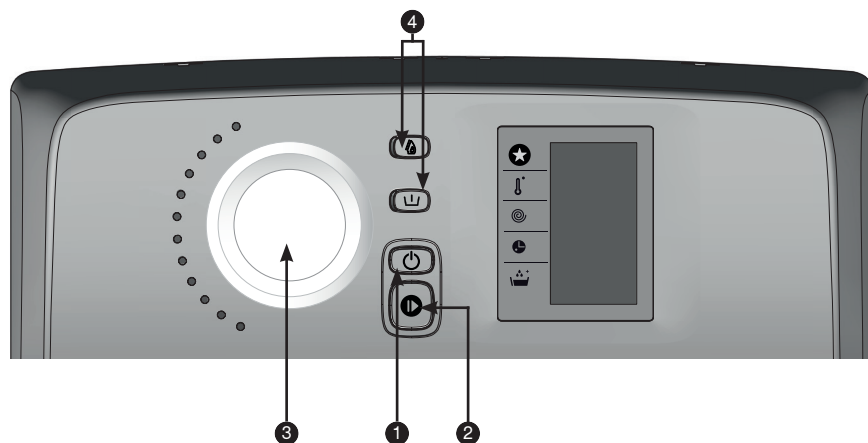
- ① prelavaggio (polvere), ② lavaggio (polvere o liquido), ③ ammorbidente, ④ candeggina.
- Utilizzare detersivi certificati per lavatrice ad uso domestico.
- Non utilizzare detersivi liquidi con il ciclo di prelavaggio e/o a avvio ritardato.
- Non superare il livello massimo.

2.3 - CONSEGUENZE DI UN DOSAGGIO SBAGLIATO

Adattare la quantità di detersivo al tipo di bucato e al carico. Un dosaggio eccessivo può provocare un risciacquo errato e lasciare residui di detersivo. Al contrario, un dosaggio insufficiente può portare ad un lavaggio insoddisfacente.



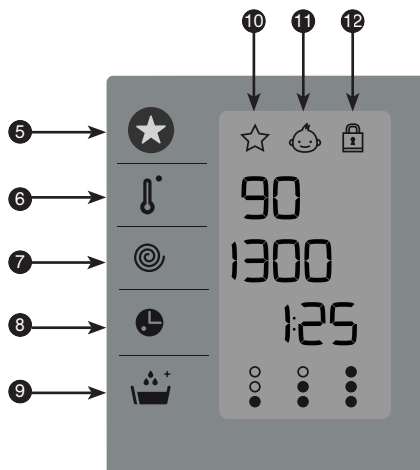
3.1 - PANNELLO DEI COMANDI



- 1 Avvio/Pausa
- 2 Partenza/pausa
- 3 Selettore
- 4 Opzioni

VISUALIZZA DETTAGLI

- 5 Preferito
- 6 Selezione della temperatura
- 7 Selezione della velocità di centrifuga
- 8 Selezione dell'avvio ritardato
- 9 Selezione del livello di risciacquo
- 10 Spia Preferito
- 11 Spia Sicurezza bambini
- 12 Spia Blocco sportello





3.2 - PROGRAMMARE UN CICLO DI LAVAGGIO

ACCENSIONE DELLA LAVATRICE

Premere il pulsante «On/Off» **1**.

Il programma ECO 40-60 viene selezionato automaticamente all'accensione della lavatrice.

Scegliere il programma di lavaggio ruotando il selettore **3**. La macchina visualizza la temperatura e la velocità di rotazione più adatte al programma scelto, oltre al tempo di ciclo.

È possibile modificare la temperatura premendo successivamente il tasto **6** (schema 3.2.1).

Nota : Per lavare a freddo selezionare la temperatura «0»

Usando la chiave **7** potete :

- Modificare la velocità di centrifuga (limitazione automatica per alcuni programmi) (Fig. 3.2.2)

- scegliere uno scarico (Fig. 3.2.3). Il ciclo terminerà con lo svuotamento della lavatrice togliendo la centrifuga - oppure selezionare l'arresto del serbatoio pieno (Fig. 3.2.4).

Puoi scegliere qualsiasi opzione usando i tasti **4** e **9**. Il led corrispondente alla vostra scelta si accende. Un segnale acustico ti avviserà delle selezioni incompatibili con il tuo programma.

Premere il pulsante «Avvio / Pausa» **2** per avviare il programma, la spia di blocco sportello **12** si accende (Fig. 3.2.5).

Una volta avviato il ciclo e dopo alcuni minuti, la durata verrà aggiornata in base alla quantità e al tipo di bucato introdotto.

PARTENZA DIFFERITA DI UN PROGRAMMA

Scegli il tuo programma.

Premere il pulsante «Partenza ritardata» **8** per ritardare l'inizio del programma di ora in ora fino al raggiungimento dell'orario desiderato (massimo 24 ore). Confermare premendo il pulsante «Avvio / Pausa» **2**. In tutti i casi, un'animazione materializza il periodo di attesa precedente l'inizio del ciclo.

Il display ti informa del tempo rimanente prima dell'inizio del programma contando alla rovescia di ora in ora e poi di minuto in minuto durante l'ultima ora rimanente.

INSERIRE O TOGLIERE UN CAPO DURANTE IL LAVAGGIO (impossibile durante la centrifuga)

Premere a lungo il tasto Avvio/Pausa **2** per interrompere il programma.

Il tempo rimanente lampeggia e la spia di segnalazione serratura **12** si spegne.

Inserire o togliere i capi.



Il tempo di sblocco del coperchio dipende dalla temperatura interna della lavatrice e può impiegare, per ragioni di sicurezza, diversi minuti.

Premere il tasto Avvio/Pausa **2** per riavviare il programma. Il conteggio riprende.

Nota : In caso di avvio ritardato è possibile accedere al cestello durante la fase precedente all'avvio del ciclo di lavaggio.

ANNULLAMENTO DI UN PROGRAMMA

Premere a lungo il tasto «Avvio/Pausa» **1**.

Tutte le spie si spengono.

Questa operazione può essere effettuata in qualsiasi momento durante il ciclo o durante la programmazione o persino durante una pausa.

Nota : In ogni caso, un annullamento obbliga, in seguito, a riprogrammare il ciclo dall'inizio (vedi paragrafo 3.2).



Informazioni:

In caso di interruzione della corrente, al ritorno dell'alimentazione, il ciclo si riavvierà automaticamente da dove si era interrotto.

FINE DEL LAVAGGIO

Il display visualizza «Stop» (schema 3.2.6) e la spia di blocco dello sportello **12** si spegne. Un segnale acustico indica la fine del programma.

È possibile programmare un nuovo ciclo senza premere il tasto «On/Off» **1**.


Il display si spegne automaticamente dopo un massimo di 5 minuti per risparmiare energia in modalità stand-by. Aprire il coperchio e togliere la biancheria.

Alcuni modelli sono dotati di una funzione che posiziona automaticamente l'apertura del cestello verso l'alto, a fine ciclo, per facilitare l'accesso alla biancheria.

Questa operazione può durare fino a 3 minuti, da aggiungere al tempo del ciclo di lavaggio.

Tenere premuto il pulsante «On/Off» **1** per spegnere la lavatrice.

SICUREZZA DEI BAMBINI

Per bloccare la programmazione, attivare il «Blocco bambini» premendo contemporaneamente i tasti opzione **4**. Quando questa sicurezza è attiva, il LED corrispondente al simbolo  (Fig. 3.2.7) è acceso.

Per disattivare la «Sicurezza bambini», premere di nuovo contemporaneamente gli stessi due pulsanti.



PROGRAMMA ECO 40-60

Permette di lavare i tessuti in cotone normalmente sporchi garantendo un consumo ottimizzato di energia e acqua.

PROGRAMMA VELOCE 39'

Questo programma permette di lavare in soli 39 minuti un carico abituale di cotone o di biancheria mista normalmente sporca garantendo un risultato di lavaggio perfetto.

PROGRAMMA FLASH 25'

Permette di lavare in soli 25 minuti un mezzo carico di cotone o di tessuti vari poco sporchi.

Importante : Per questo programma le dosi di detersivo devono essere ridotte della metà.

PROGRAMMA IGIENE

Il programma Igiene consente di lavare efficacemente mascherine e indumenti grazie ad una fase di lavaggio di 30 minuti a 60°C.

PROGRAMMA COTONE/SPUGNA

Si raccomanda l'uso di questo programma per accappatoi e asciugamani.

PROGRAMMA MISTO

Questo programma è ideale per un carico di biancheria composto da fibre sintetiche e miste resistenti.

PROGRAMMA LANA E DELICATI

Il programma è adatto a un carico di biancheria composto da fibre delicate. La biancheria viene lavata con un movimento oscillatorio, come se fosse lavata a mano, poi centrifugata delicatamente.

PROGRAMMA 20°C

Si tratta di un programma di lavaggio a bassa temperatura raccomandato per lavare e proteggere i colori.

PROGRAMMA RISCIAQUO/CENTRIFUGA

Questo programma permette di risciacquare e centrifugare la biancheria.

PROGRAMMA DI RISCIAQUO

Permette una centrifuga da sola con drenaggio.

Importante : In caso di risciacquo seguito dalla sola centrifuga, fare attenzione a scegliere una velocità di centrifuga adeguata al tipo di bucato inserito nella macchina.

PROGRAMMA CAMICIE

Programma appositamente concepito per il lavaggio in meno di 40 minuti di 6 camicie normalmente sporche indossate quel giorno. La velocità di centrifuga viene modificata per limitare la formazione di pieghe.

PROGRAMMA SPORT

Per tessuti tecnici. Lavaggio progettato per preservare le fibre elastiche contenute negli indumenti sportivi, in modo che non si allentino.

OPZIONE EXTRA RISCIAQUO

Questa opzione consente di aggiungere un risciacquo supplementare per eliminare tutte le tracce residue di detersivo, limitando in tal modo i rischi di allergia. Raccomandato per le pelli sensibili. (Fig. 3.2.8).

OPZIONE PRELAVAGGIO

Prevede un ammollo che consente di rimuovere macchie di terra, sabbia, sangue, etc. per passare poi al lavaggio in acqua pulita.

Il detersivo (unicamente in polvere) va introdotto anche nello scomparto prelavaggio del cassetto dei detersivi (Fig. 2.2).

OPZIONE STIRATURA FACILE

La velocità di lavaggio e la velocità di centrifuga devono essere adattate per evitare il più possibile di stropicciare gli indumenti e facilitarne la stiratura.

PREFERITO

Grazie a questa funzione è possibile registrare il programma preferito e selezionarlo non appena la lavatrice si accende, con una semplice pressione di questo tasto. Per registrare il programma preferito, scegliere il programma, la temperatura, la centrifuga e le eventuali opzioni.

Salvare questa impostazione premendo a lungo il tasto . Un bip sonoro conferma il salvataggio delle impostazioni.

3 - PROGRAMMAZIONE (continua)



ESCLUSIONE CENTRIFUGA (i i)

Questa funzione, per biancheria molto delicata, permette di limitare la centrifuga a 100 giri al minuto e di andare direttamente allo svuotamento della lavatrice.

STOP CON ACQUA (E=J)

Questa funzione consente di togliere i capi dalla macchina prima della fase di centrifuga o di ritardare questa fase con i capi rimasti in ammollo al fine di evitare la formazione di pieghe.

Quando la lavatrice è ferma con il cestello pieno, l'icona «E=J» lampeggia e l'indicatore del tempo rimanente visualizza «00:00» (schema 3.2.9).

Quindi:

Per scaricare e centrifugare, selezionare una velocità di rotazione adatta al tipo di bucato usando il pulsante



Il ciclo riprende automaticamente

Oppure, per effettuare solo lo scarico con il pulsante selezionare la funzione "antipiega" (velocità di rotazione "i i").

Il ciclo riprende automaticamente Il programma si arresta automaticamente.

Tabella dei programmi									
Programmi		Temperatura (°C)	Carico massimo di biancheria asciutta	Durata del ciclo (*)	Prelavaggio	Extra risciacquo	Stiratura facile	Esclusione centrifuga	Stop con acqua
	ECO 40 - 60	40	6,5 kg	1h30 - 3h23				●	●
	Cotone/Spugna	Freddo - 90	6,5 kg	1h50 - 2h30	●	●	●	●	●
	Misto	Freddo - 60	3 kg	1h20 - 1h50	●	●	●	●	●
Programmi speciali									
	Veloce 39'	Freddo - 40	3 kg	39 min		●		●	●
	Flash 25'	Freddo - 40	2,5 kg	25 min				●	●
	Igiene	60	4 kg	2h00		●		●	●
	Camicie	Freddo - 40	1,5 kg	37 min		●	●	●	●
	Sport	Freddo - 40	2,5 kg	1h20 - 1h30	●	●	●	●	●
	Lana E Delicati	Freddo - 40	1,5 kg	30 - 40 min		●		●	●
	20°C	20	4 kg	2h00	●	●	●	●	●
Programmi specifici									
	Risciacquo	-	-	18 min				●	●
	Centrifuga	-	-	10 min				●	



(*) Queste durate sono valori «medi» che possono variare a seconda del carico di biancheria, della temperatura dell'acqua e delle opzioni scelte: ad esempio è necessario aggiungere 16 minuti se si seleziona l'opzione di "Extra risciacquo" sul ciclo cotone/spugna o fino a 3 minuti se il modello in uso è dotato della funzione "Posistop".

3 - PROGRAMMAZIONE (continua)



Per ottimizzare al massimo il tempo di lavaggio e il consumo di acqua ed energia, la lavatrice è in grado di adattare automaticamente i parametri di ciclo a ogni utilizzo.

- Adattamento alla quantità di biancheria:

Considerato che 1 kg e un carico pieno non sono lavati allo stesso modo, la lavatrice è dotata di sensori che permettono di determinare la quantità di biancheria introdotta nel cestello e di calcolare automaticamente i corretti livelli di acqua ed energia corrispondenti, garantendo una qualità di lavaggio ottimale.

- Adattamento alla durezza dell'acqua:

Considerato che la durezza dell'acqua della propria rete influisce sulle prestazioni di lavaggio e di risciacquo, la lavatrice adatta automaticamente il tempo di mescolamento e il numero di risciacqui conseguenti per ottenere un risultato perfetto. La regolazione della durezza dell'acqua si effettua alla messa in servizio della lavatrice (vedere la sezione specifica).

- Adattamento al tipo di tessuto:

Considerato che una camicia in cotone e un maglione in cachemire non vengono lavati allo stesso modo, la lavatrice adatta la cadenza di mescolamento a ogni tipo di tessuto.

4 - MANUTENZIONE ORDINARIA



4.1 - PER EVITARE CATTIVI ODORI

Rispettare le istruzioni d'installazione del tubo di evacuazione indicate al paragrafo 1.3, lasciare aperto il coperchio a fine ciclo. Procedere una volta al mese a un ciclo a vuoto con del detersivo a 60°C o 90°C.

4.2 - VASCHETTA DEI DETERSIVI (Fig. 4.1)

– Sbloccare la vaschetta premendo sulle parti concave **A** e tirando verso di sé. Togliere il sifone **B** e separare la **C** dal frontale decorativo **D**.
– Risciacquare il tutto sotto l'acqua corrente.
– Rimontare tutti gli elementi della vaschetta, poi rimettere l'insieme al suo posto sotto il coperchio della macchina.

4.3 - ESTRAZIONE DI CORPI ESTRANEI E CONTROLLO PERIODICO DEI FILTRI

Per il corretto funzionamento della lavatrice, si raccomanda di effettuare un controllo dei filtri almeno una volta all'anno. A tal fine,
– Staccare la spina della corrente
– Chiudere il rubinetto dell'acqua.

FILTRO DI ALIMENTAZIONE DELL'ACQUA

– Svitare il tubo di alimentazione dell'acqua nel rubinetto; controllare il filtro all'estremità del tubo. Rimuovere eventuali residui; pulire il filtro con una spazzola, se necessario. Riavvitare il tubo di alimentazione dell'acqua sul rubinetto

FILTRO DELLA POMPA (Fig. 4.2)

– Sbloccare la parte **A** in fondo al cestello inserendo la punta di una matita nel foro **B** e spingendo verso destra.
– Rimuovere eventuali oggetti di piccole dimensioni caduti tra il cestello e la vasca.
– Ruotare il cestello in avanti.
– Rimuovere il filtro della pompa **C**, togliere gli eventuali oggetti e risciacquare con acqua.
– Premere la parte **C** e **A**;
– Poussez la pièce **A** verso sinistra fino a quando a farla scattare.
Dopo la verifica:
– Aprire il rubinetto dell'acqua.
– Reinserrire la spina della corrente.

4.4 - CARROZZERIA

Non utilizzare prodotti e spugne abrasivi. Utilizzare del sapone liquido. Asciugare con un panno morbido.

4.5 - PREVENZIONE DEL CALCARE

Se la durezza dell'acqua nella vostra zona è elevata, si consiglia di utilizzare un anticalcare per lavatrice. Verificare regolarmente la presenza di calcare nel cestello.
Se necessario effettuare un ciclo di lavaggio con il cestello vuoto usando un anticalcare e seguendo le istruzioni del prodotto.



Durante l'utilizzo della lavatrice possono verificarsi alcuni problemi:

Se lo schermo visualizza l'anomalia:

d01 controlla se:
- il rubinetto dell'acqua è aperto.

5.1

d07 controlla se:
- il coperchio non è chiuso bene
- il tamburo è bloccato

5.2

d02 controlla se:
- il filtro della pompa è intasato;
- pulire il filtro (paragrafo 4.3)

5.3

Se una spia di velocità diversa da quelle rappresentate qui sopra lampeggia, contattare il servizio post-vendita indicando la/e spia/e accesa/e per facilitarli il compito. Qualsiasi intervento da parte dell'utente o di un non professionista per la riparazione della lavatrice potrebbe compromettere la sicurezza e invalidare la garanzia. Punti da verificare:

Problemi:	Cause/rimedi:
La lavatrice non si avvia:	<ul style="list-style-type: none"> - La lavatrice non è collegata alla rete elettrica o è in corso un'interruzione. - Non è stato premuto il tasto "Avvio/Pausa". 2. - È stato programmato un avvio ritardato. - Vedere anomalie 5.1 et 5.2.
La biancheria non è centrifugata o non a sufficienza:	<ul style="list-style-type: none"> - È stato selezionato un programma senza centrifuga o a centrifuga limitata. - La sicurezza della centrifuga ha rilevato una cattiva distribuzione della biancheria nel cestello: dispiegare la biancheria e programmare una nuova centrifuga. - Verificare l'altezza della curva di supporto del tubo di scarico (Fig. 1.3) H.
Una pozza d'acqua compare sul pavimento:	<p>Togliere innanzitutto la spina dalla presa della corrente e chiudere il rubinetto d'arrivo dell'acqua.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Controllare la presenza delle guarnizioni G e il fissaggio dei raccordi del tubo di alimentazione (Fig.1.2). - Verificare il corretto posizionamento della curva di supporto del tubo di scarico H (Fig.1.3).
Forti vibrazioni durante la centrifuga:	<ul style="list-style-type: none"> - Le flange che bloccano il cestello della lavatrice non sono state rimosse correttamente (Fig. 1.1.3). - Il pavimento non è orizzontale (paragrafo 1.4)
La lavatrice non scarica:	<ul style="list-style-type: none"> - È stato programmato uno "Stop pieno carico". - Il tubo di scarico è piegato o schiacciato (Fig.1.3). - Vedere anomalia 5.3.
Il coperchio non si apre:	<ul style="list-style-type: none"> - Il programma non è ancora terminato. - Attendere che la temperatura interna della macchina diminuisca.
Il cestello è bloccato:	<p>Se si riesce ad accedere, verificare che non vi sia della biancheria tra la vasca e il cestello, A eventualmente toglierla (Fig. 4.2).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vedere anomalia
Gli sportelli del cestello si aprono troppo lentamente (per le macchine dotate di sportelli ad apertura lenta):	<ul style="list-style-type: none"> - La lavatrice non viene utilizzata da molto tempo. - Si trova in un ambiente troppo freddo. - Le cerniere sono bloccate da residui (polvere) di detersivo. - In ogni caso, tutto rientra nell'ordine dopo la prima apertura.
Al termine del programma il display è spento:	<ul style="list-style-type: none"> - per risparmiare energia, il display si spegne automaticamente entro 5 minuti dalla fine del programma. La semplice pressione di qualsiasi pulsante consente di ripristinare il funzionamento del display

6 - INFORMAZIONI RELATIVE AL REGOLAMENTO (UE) 2019/2023

Ai sensi del regolamento (UE) 2019/2023, di seguito sono riportate informazioni supplementari sul prodotto, conformemente alle direttive dell'Unione Europea sul risparmio energetico che tutti gli apparecchi venduti nell'UE devono rispettare.

INFORMAZIONE PRODOTTI

PROGRAMMA DI PROVA IN BASE AL REGOLAMENTO DELEGATO (UE) 2019/2014

- Programma ECO 40-60 - senza opzioni - centrifuga max.

Il programma ECO 40-60 è adatto al lavaggio della biancheria di cotone normalmente sporca dichiarata lavabile a 40 o 60°C durante lo stesso ciclo. Il programma è utilizzato per valutare la conformità alla normativa UE in materia di progettazione ecocompatibile.

Programmi	Caricare	Programma di durata	Consumo di energia	Consumo d'acqua	Temperatura massima	Tasso di umidità residua	Velocità di rotazione
	(kg)	(h:min)	(kWh/ciclo)	(l / ciclo)	(°C)	(%)	(giri/min)
ECO 40-60	6,5	3h23	1,010	55	40	54/52*	1100/1200*
	3,25	2h30	0,452	35	29	54/52*	1100/1200*
	1,5	1h50	0,351	30	30	55/55*	1100/1200*
20 °C	4	2h00	0,250	45	20	50	1100/1200*
Igiene	4	2h00	1,140	40	60	50	1100/1200*
Misto 40°C	3	1h30	0,460	48	40	65	1000
Veloce 39'	3	0h39	0,490	45	40	55	1100/1200*
Cotone/Spugna	6,5	2h30	1,640	50	80	50	1100/1200*

(*) A seconda del modello.

I valori per i programmi diversi da ECO 40-60 sono puramente indicativi. Possono variare a seconda delle condizioni d'uso della lavatrice e dell'ambiente circostante.

Per motivi di risparmio energetico, la temperatura effettiva di lavaggio può differire dalla temperatura di programma indicata.

I programmi più efficienti sotto il profilo del consumo di energia e acqua sono generalmente quelli che funzionano a bassa temperatura per un periodo più lungo.

Caricare la lavatrice al massimo della capacità indicata dal fabbricante per ciascun programma contribuisce a risparmiare energia e acqua.

Il rumore e il tasso di umidità residua sono influenzati dalla velocità di centrifuga: più alta è la velocità nella fase di centrifuga, più elevato è il rumore e minore è il tasso di umidità residua.






Per accedere alle informazioni relative al proprio modello, memorizzate nella banca dati dei prodotti in conformità del regolamento (UE) 2019/2014 in materia di etichettatura energetica, consultare il sito web <https://eprel.ec.europa.eu/>

Verificare il codice della lavatrice sul sito web, inserendo il codice servizio indicato sulla targhetta del costruttore.

Un altro modo per accedere a tali informazioni consiste nello scansionare il codice QR presente sull'etichetta energetica del prodotto.

SCelta DEL DETERSIVO CORRETTO

Il simbolo di manutenzione della biancheria definisce la scelta corretta di lavatrice, temperatura e trattamento adeguato della biancheria.

Tipo di tessuto	Programma	Detersivo
Biancheria bianca di cotone 	Cotone Temp. ≤ 90°C	Detersivi con candeggianti
Capi colorati di lino o di cotone 	Cotone Temp. ≤ 60°C	Capi colorati senza candeggianti
Sintetici 	Misti Temp. ≤ 60°C	Detersivo per capi colorati/delicati
Capi delicati 	Delicati-lana Temp. ≤ 30°C	Lavatrice per capi delicati
Lana 	Delicati-lana Temp. ≤ 30°C	Detersivi per lana

INTERVENTO / SERVIZIO CLIENTI



Gli eventuali interventi sulla lavatrice devono essere effettuati da personale qualificato e autorizzato dalla ditta concessionaria del marchio. Prima di chiamare, al fine di facilitare la gestione della richiesta, munirsi dei riferimenti completi della lavatrice (codice commerciale, codice servizio, numero di serie). Queste informazioni sono riportate sulla targhetta del costruttore (Fig.1.1.1).

Pezzi originali:

I pezzi di ricambio di cui all'elenco figurante nel regolamento (UE) 2019/2023 sono messi a disposizione per un minimo di 10 anni, alle condizioni previste dal regolamento.

In caso di intervento, richiedere l'utilizzo esclusivo di pezzi di ricambio originali certificati



Per tutte le domande:

www.brandt.com

oppure contatta direttamente il tuo rivenditore.

Szanowni Klienci,

właśnie dokonali Państwo zakupu pralki **BRANDT** serdecznie dziękujemy.

Dzięki doświadczeniu, które zgromadziliśmy przez wiele lat, zaprojektowaliśmy to urządzenie, aby ułatwić Państwu życie, zapewniając wydajność, łatwość użytkowania i jakość. W ciągłej trosce o jak najlepsze spełnienie Państwa wymagań wobec naszych produktów, nasz dział obsługi klienta pozostaje oczywiście do Państwa dyspozycji i z przyjemnością odpowie na wszystkie pytania lub sugestie (dane teleadresowe na końcu niniejszej instrukcji). Zapraszamy również na naszą stronę internetową www.brandt.com, na której znajdą Państwo wszystkie nasze produkty oraz dodatkowe użyteczne informacje.

BRANDT z przyjemnością wspiera Cię na co dzień i życzy Ci, abyś w pełni cieszył się zakupem.



Uwaga: Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję instalacji i obsługi, aby szybko zapoznać się z zasadami jego działania.



Urządzenie do użytku domowego jest przeznaczone wyłącznie do prania odzieży.

Zalecane obciążenie:


– Maksymalne obciążenie urządzenia wynosi 6,5 kg.

BEZPIECZEŃSTWO



Należy koniecznie przestrzegać następujących zaleceń:

INSTALACJA:

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnego, takiego jak:
 - pomieszczenia kuchenne przeznaczone dla pracowników w sklepach, biurach i w innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne;
 - użytkowanie przez klientów hoteli, moteli oraz innych placówek tego rodzaju;
 - pomieszczenia typu pokoje gościnne.
- Ciśnienie wody powinno wynosić od 0,1 do 1 MPa (od 1 do 10 barów).
- Nie należy używać żadnych przedłużaczy, przetęczek, listew zasilających lub zasilania programowanego.
- Instalacja zasilania elektrycznego musi spełniać określone na tabliczce danych znamionowych urządzenia wymagania dotyczące maksymalnej mocy, a gniazdko musi być uziemione.
- Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka musi być dostępna.
- Należy używać wyłącznie przewodu doprowadzającego i nowych uszczelki  dostarczonych w zestawie z urządzeniem.
- Dla zapewnienia bezpieczeństwa, jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez serwis naprawczy lub innego wykwalifikowanego specjalistę.
- Nie należy ustawiać urządzenia na dywanie lub wykładzinie dywanowej, aby nie zakłócać przepływu powietrza u jego podstawy.
- Jeżeli problem nie może zostać rozwiązany przez użytkownika (patrz na stronie 59), nie należy wykonywać żadnych prac, ale przekazać urządzenie do serwisu naprawczego sprzedawcy lub producenta.

**UŻYTKOWANIE:**

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez dzieci poniżej 8. roku życia oraz osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone lub też osoby, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia bądź wiedzy, chyba że pozostają one pod opieką i nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, która przekazała im niezbędne informacje dotyczące prawidłowej obsługi urządzenia. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą znajdować się w pobliżu pracującego urządzenia bez ciągłego nadzoru.
- Przeprowadzane przez użytkownika prace dotyczące czyszczenia i konserwacji urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez dozoru.
- Nie należy wkładać do urządzenia jakiegokolwiek odzieży czyszczonej przy użyciu odplamiaczy, rozpuszczalników lub produktów łatwopalnych natychmiast po wyczyszczeniu (grozi to wybuchem).
- Pralka jest wyposażona w zabezpieczenie przed przelaniem się wody.
- Po zakończeniu cyklu należy zakręcić kurek doprowadzenia wody i odłączyć przewód elektryczny.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Pralka została zaprojektowana w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Należy zawsze używać odpowiedniej ilości proszku do prania w zależności od stopnia zabrudzenia odzieży oraz twardości wody, nieprzekraczając dawki zalecanej przez producenta proszku. Materiały opakowaniowe tego urządzenia nadają się do recyklingu. Zachęcamy do umieszczenia ich w przewidzianych w tym celu pojemnikach, a tym samym do przyczynienia się w ten sposób do ochrony środowiska.



Pralka zawiera również wiele materiałów przeznaczonych do recyklingu i jest oznaczona logo wskazującym, że zużyte urządzenia nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zapewnia to przeznaczenie urządzenia do recyklingu w sposób zgodny z postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/UE dotyczącej zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu uzyskania informacji na temat najbliższych punktów zbiórki zużytego sprzętu należy zwrócić się do władz lokalnych lub sprzedawcy.

OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

Pranie wstępne powinno być wykorzystywane wyłącznie, kiedy jest to absolutnie konieczne. W przypadku odzieży zabrudzonej w niewielkim lub normalnym stopniu, wystarczające jest wykorzystanie programu o niskiej temperaturze.



1.1 - ROZPAKOWANIE (Rys. 1.1.2 do 1.1.4)



Należy koniecznie przestrzegać następujących zaleceń:

– Wyjąć kliny zabezpieczające pokrywę i elementy bębna, a następnie otworzyć i dokładnie zamknąć bęben.

– Podnieść pralkę i wyjąć podstawę **A** oraz klin zabezpieczający silnik **B** (Rys. 1.1.2).

– Zdjąć poprzeczkę **C** i zabezpieczyć otwory, zakładając zaślepki **D** (Rys. 1.1.3).

– Zdjąć 3 opaski podtrzymujące przewód **E**, koniecznie zamknąć 3 otwory za pomocą zaślepek **F** (Rys. 1.1.4).

1.2 - PODŁĄCZENIE DO DOPROWADZENIA WODY (Rys. 1.2)

Podłączyć przewód doprowadzenia wody, zakładając nowe uszczelki na przyłączy znajdujące się z tyłu pralki oraz kurek z końcówką gwintowaną Ø 20x27.

1.3 - ODPROWADZENIE (Rys. 1.3)

Umieścić w odpowiedniej pozycji przewód odprowadzający **H** wraz z rękonożką w sposób pokazany na schemacie, uważając w szczególności

ci, aby podłączenie nie było szczelne - należy pozostawić możliwość przepływu powietrza pomiędzy przewodem opróżniającym a odprowadzającym, aby uniknąć możliwości powrotu brudnej wody do urządzenia oraz pojawienia się nieprzyjemnych zapachów.

1.4 - WYPOZIOMOWANIE (Rys. 1.4)

Urządzenie musi zostać ustawione na poziomym podłożu. W razie potrzeby i jeżeli pralka jest wyposażona w regulowane nóżki z przodu urządzenia, należy je wypoziomować. Jeżeli urządzenie jest wyposażone w chowane rolki, może być przemieszczane po pociągnięciu do końca w lewo uchwytu znajdującego się na dole pralki.

1.5 - PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE (Rys. 1.1.1)

Należy ściśle przestrzegać zaleceń zamieszczonych na tabliczce danych znamionowych urządzenia.

1.6 - CZYSZCZENIE WSTĘPNE

Po przeprowadzeniu instalacji należy wyczyścić pralkę, wykonując program do prania bawełny w temperaturze 90°C bez odzieży i używając połowicznej dawki proszku do prania.

2 - UŻYTKOWANIE



ZALECENIA:

– Przed włożeniem odzieży należy posortować ją pod względem kolorów, stopnia zabrudzenia oraz materiału. Opróżnić kieszenie, zapinąć zamki błyskawiczne, zdjąć ewentualne haczyki i umieścić niewielkie części odzieży w siatce do prania.

– Usunąć źle przyszyte guziki, spinki i agrafki.

– Zawiązać paski, wstążki przy fartuchach itd.

2.1 - WKŁADANIE ODZIEŻY (Rys. 2.1)

Używając dźwigni pokrywy, otworzyć bęben, wciskając przycisk **A**.



Po włożeniu odzieży prawidłowo zamknąć bęben. Sprawdzić, czy wypust przycisku jest widoczny.

2.2 - PROSZKI DO PRANIA I DODATKI (Rys. 2.2)

Szuflada na produkty do prania zawiera 4 przegródki: **1** pranie wstępne (proszek), **2** pranie (proszek lub płyn), **3** płyn do zmiękczenia tkanin, **4** wybielacz.

– Używać wyłącznie środków do prania przeznaczonych do pralek domowych.

– Nie należy używać płynów przeznaczonych do prania wstępnego i/lub z opóźnionym uruchomieniem.

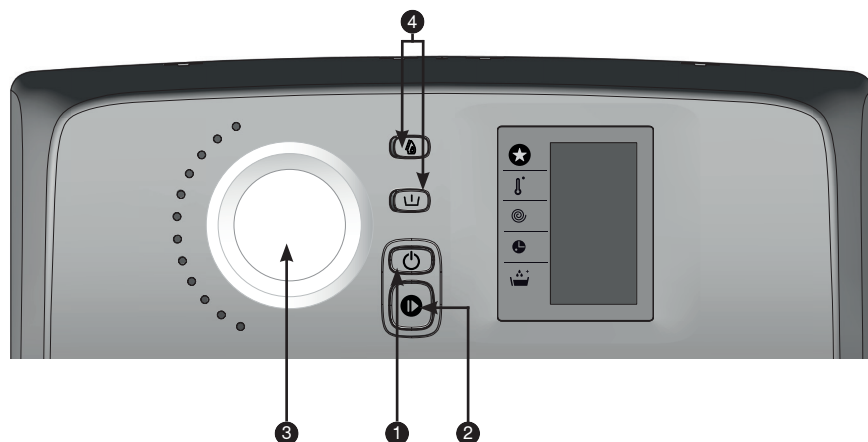
– Nie przekraczać maksymalnego poziomu.

2.3 - KONSEKWENCJE NIEPRAWIDŁOWEGO DOZOWANIA

Ilość detergentu powinna zostać dostosowana do rodzaju i wagi prania. Zbyt duża dawka może prowadzić do słabego spłukiwania i pozostałości proszku do prania. Natomiast zbyt mała dawka może prowadzić do niewystarczających rezultatów prania.



3.1 - PASEK ELEMENTÓW STEROWANIA



1 Włączanie/Wyłączenie

3 Przełącznik

2 Uruchamianie/Pauza

4 Opcje

WYŚWIETL SZCZEGÓŁY

5 Ulubiony

6 Wybór temperatury

7 Wybór prędkości odwirowywania

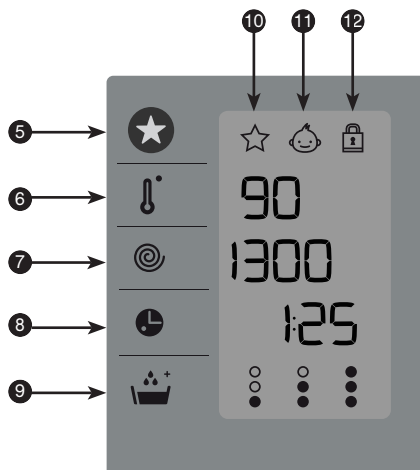
8 Wybór uruchamiania opóźnionego

9 Wybór poziomu ptukania

10 Lampka Ulubiony

11 Lampka kontrolna układu bezpieczeństwa dzieci

12 Lampka kontrolna blokady drzwi





3.2 - WYBÓR PROGRAMU PRANIA

URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

Wcisnąć przycisk „Wł./Wyt.” ①.

Program ECO 40-60 jest wybierany automatycznie po włączeniu pralki.

Wybierz program prania, obracając przełącznik ③. Urządzenie wyświetla temperaturę i prędkość odwirowywania, najlepiej dopasowane do wybranego programu, a także czas cyklu.

Można zmienić temperaturę, naciskając odpowiednią ilość razy przycisk ⑥ (Rysunek 3.2.1).

Uwaga: Aby prac na zimno, wybierz temperaturę „0”.

Za pomocą klawisza ⑦ możesz:

- Zmienić prędkość wirowania (automatyczne ograniczenie dla niektórych programów) (rys. 3.2.2)
- wybrać odpływ (rys. 3.2.3). Cykl zakończy się opróżnieniem pralki, usunięciem wirowania.
- lub wybierz zatrzymanie pełnego zbiornika (rys. 3.2.4).

Możesz wybrać dowolne opcje za pomocą klawisz ④ i ⑨. Zaświeci się dioda odpowiadająca Twojemu wyborowi. Sygnał dźwiękowy ostrzeże Cię o wyborach, które są niezgodne z Twoim programem.

Naciśnij przycisk „Start / Pauza” ② aby rozpocząć program, lampka kontrolna blokady drzwi ⑫ zapali się (rys. 3.2.5).

Po rozpoczęciu cyklu i po kilku minutach czas trwania zostanie zaktualizowany zgodnie z ilością i rodzajem wprowadzonego prania.

URUCHAMIANIE OPÓŹNIONE PROGRAMU

Wybierz swój program.


Naciśnij przycisk „Opóźniony start” ⑧ aby opóźnić uruchomienie programu z godziny na godzinę, aż do osiągnięcia żądanego czasu (maksymalnie 24 godziny). Potwierdź, naciskając przycisk „Start / Pauza” ②. We wszystkich przypadkach animacja urzeczywistnia czas oczekiwania poprzedzający rozpoczęcie cyklu. Wyświetlacz informuje o czasie pozostałym do rozpoczęcia programu poprzez odliczanie od godziny do godziny, a następnie od minuty do minuty podczas ostatniej pozostałej godziny.

WKLADANIE LUB WYJMOWANIE ODZIEŻY PODCZAS (niemożliwe podczas odwirowywania)

Długo nacisnąć przycisk „Uruchamianie/Pauza” ② aby ponownie uruchomić program.

Pozostały czas miga, a lampka kontrolna blokady drzwi ⑫ gaśnie.

Założ lub zdejmij kawałek(y) tekstylny(e).

 Czas odblokowania pokrywy zależy od temperatury wewnątrz pralki i ze względów bezpieczeństwa może to wymagać kilku minut.

Wcisnąć przycisk „Uruchamianie/Pauza” ②, aby ponownie uruchomić program.

Uwaga: Jeżeli wybrana została opcja uruchamiania opóźnionego, można uzyskać natychmiast dostęp do bębna podczas fazy poprzedzającej rozpoczęcie cyklu prania.

ANULOWANIE PROGRAMU

Wcisnąć i przytrzymać przycisk „Włączanie/Wyłączanie” ①.

Wszystkie lampki kontrolne zgasną. Czynność ta może zostać wykonana w dowolnej chwili, podczas wykonywania cyklu lub programowania, a także podczas pauzy.

Uwaga: W każdym przypadku, w razie anulowania konieczne jest następnie przeprowadzenie programowania od samego początku (patrz paragraf 3.2).

Informacja:

W razie odcięcia zasilania, cykl zostanie automatycznie wznowiony od chwili, w której został wstrzymany natychmiast, kiedy zasilanie będzie doprowadzone ponownie.

ZAKOŃCZENIE CYKLU PRANIA

Wyświetlacz pokazuje „Stop” (Rysunek 3.2.6), a lampka kontrolna blokady drzwi ⑫ gaśnie. Sygnał dźwiękowy oznacza koniec programu.

Można zaprogramować nowy cykl bez konieczności naciskania przycisku Włączanie/Wyłączanie ①.


Wyświetlacz jest automatycznie wyłączany po maksymalnie 5 minutach w celu oszczędzania energii w trybie czuwania.

Otworzyć pokrywę i wyjąć odzież.

Niektóre modele są wyposażone w funkcję, która po zakończeniu cyklu automatycznie umieszcza otwór bębna u góry, aby ułatwić dostęp do prania.

Ta operacja może zająć do 3 minut, co wydłuża czas cyklu prania. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Włączanie/Wyłączanie ① aby wyłączyć pralkę.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI

Aby zablokować programowanie, aktywuj „Blokada dziecięca”, naciskając jednocześnie klawisze opcji ④. Gdy to zabezpieczenie jest aktywne, dioda odpowiadająca symbolowi  (rys. 3.2.7) świeci.

Aby wyłączyć „Zabezpieczenie przed dziećmi”, ponownie naciśnij te same dwa przyciski.



PROGRAM ECO 40-60


Umożliwia wypranie normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej przy równoczesnym zapewnieniu optymalnego zużycia energii i wody.

PROGRAM SZYBKO 39' ⇒ (39')

Ten program umożliwia wypranie w czasie zaledwie 39 minut zwykłej ilości odzieży bawełnianej lub mieszanej zabrudzonej w normalnym stopniu, zapewniając doskonałe wyniki prania.

PROGRAM FLASH 25' ⇒ (25')

Umożliwia wypranie w czasie zaledwie 25 minut niewielkiej ilości odzieży bawełnianej lub mieszanej zabrudzonej w niewielkim stopniu.

 **Uwaga:** W przypadku tego programu należy zmniejszyć dawkę środka do prania o połowę.

PROGRAM HIGIENA

Program Higiena umożliwia efektywne pranie masek i ubrań dzięki 30-minutowej fazie prania w temperaturze 60°C.

PROGRAM BAWELNY / GĄBKİ

Jest również zalecany do szlafroków i ręczników.

PROGRAM MIESZANY

Ten program jest idealny do prania odzieży z mieszanych mocnych tkanin i tworzyw syntetycznych.

PROGRAM DO TKANIN DELIKATNYCH I DO WELNY

Ten program jest odpowiedni do prania odzieży z tkanin delikatnych. Podczas prania, odzież jest prana w sposób bardzo delikatny, podobnie jak podczas prania ręcznego.

PROGRAM 20°C


Jest to cykl prania w niskiej temperaturze, zalecany do prania i ochrony tkanin kolorowych.

PROGRAM PŁUKANIA/ODWIROWYWANIA

Ten program umożliwia płukanie i odwirowywanie prania.

PROGRAM ODWIROWYWANIA

Umożliwia jedynie odwirowywanie z odsączaniem.

 **Uwaga:** W przypadku płukania, po którym następuje samo odwirowywanie, należy uważać, aby wybrać prędkość odwirowywania odpowiednią do rodzaju prania włożonego do pralki.

PROGRAM DO KOSZUL

Program przeznaczony specjalnie do prania w czasie krótszym niż 40 minut 6 koszul normalnie zabrudzonych, noszonych przez jeden dzień. Prędkość odwirowywania jest dostosowana w celu ograniczenia zagwiecień.

PROGRAM DO ODZIEŻY SPORTOWEJ


Do tekstyliów technicznych. Pranie mające na celu zachowanie włókien elastycznych stosowanych w odzieży sportowej, aby zapobiec ich rozluźnianiu.

OPCJA PŁUKANIE +

Ta opcja umożliwia dodanie dodatkowego płukania, aby usunąć wszelkie ślady resztek detergentu, ograniczając w ten sposób ryzyko alergii. Idealny dla skóry wrażliwej.

OPCJA PRANIA WSTĘPNEGO

Pranie wstępne umożliwia pierwszą kąpiel, aby usunąć pozostałości ziemi, piasku, krwi itp. należy następnie wykonać pranie w czystej wodzie.

 Konieczne jest również umieszczenie detergentu (wyłącznie proszek do prania) w przegródce prania wstępnego pojemnika na produkty (rys. 2.2)

OPCJA ŁATWEGO PRASOWANIA

Prędkość prania i prędkość odwirowywania są dostosowane tak, aby ograniczyć wymięcie ubrań i ułatwić ich prasowanie.

ULUBIONY

Funkcja umożliwia zapisanie swojego ulubionego programu i wywołanie go natychmiast po włączeniu urządzenia, po prostu naciskając ten przycisk. Aby zapisać swój ulubiony program: wybierz swój program, temperaturę, odwirowywanie i ewentualne opcje.

Zapisz to ustawienie, naciskając i przytrzymując przycisk 5. Sygnał dźwiękowy potwierdzi zapisanie ustawień.



FUNKCJA ODSĄCZANIA (I I)

Ta funkcja, dla bardzo delikatnego prania, pozwala ograniczyć wirowanie do 100 obr./min i przejść bezpośrednio do opróżniania pralki.

FUNKCJA WYŁĄCZENIA, KIEDY BĘBEN JEST PEŁNY (E-E)

Ta funkcja umożliwia usunięcie prania z pralki przed fazą odwirowywania lub opóźnienie tej fazy, gdy pranie pozostaje w wodzie, aby zapobiec zagnieceniu. Gdy pralka zatrzyma się z pełnym bębnem, ikona « E-E » miga, a wskaźnik pozostałego czasu pokazuje „00:00” (Rysunek 3.2.9).

Następnie:

Aby odpompować wodę i przeprowadzić odwirowywanie, należy wybrać prędkość odwirowywania odpowiednią dla rodzaju prania za pomocą przycisku



Cykl zostaje automatycznie wznowiony. Aby jedynie odprowadzić wodę za pomocą przycisku 7 należy wybrać funkcję „suszenie” (prędkość odwirowywania "I I").

Cykl zostaje automatycznie wznowiony

Program zatrzyma się automatycznie.

Tabela programów									
Programy		Temperatura (°C)	Maksymalny załadunek suchego prania	Czas trwania cyklu (*)	Prania wstępnego	Płukanie +	Łatwego prasowania	Odsączania	Bęben jest pełny
	ECO 40 - 60	40	6,5 kg	1h30 - 3h23				●	●
	Bawełny / Gąbki	Zimno - 90	6,5 kg	1h50 - 2h30	●	●	●	●	●
	Mieszany	Zimno - 60	3 kg	1h20 - 1h50	●	●	●	●	●
Programy specjalne									
	Szybko 39'	Zimno - 40	3 kg	39 min		●		●	●
	Flash 25'	Zimno - 40	2,5 kg	25 min				●	●
	Higiena	60	4 kg	2h00		●		●	●
	Koszul	Zimno - 40	1,5 kg	37 min		●	●	●	●
	Odzieży sportowej	Zimno - 40	2,5 kg	1h20 - 1h30	●	●	●	●	●
	Kanin Delikatnych/ Wełny	Zimno - 40	1,5 kg	30 - 40 min		●		●	●
	20°C	20	4 kg	2h00	●	●	●	●	●
Programy szczególny									
	Płukania	-	-	18 min				●	●
	Odwirowywania	-	-	10 min				●	

(*) Czasy te stanowią jedynie wartości „średnie” i mogą ulegać zmianie w zależności od ilości odzieży, temperatury wody i wybranych opcji: dla przykładu, należy dodać 16 minut w przypadku opcji „Płukanie +” dla cyklu Bawełna/Gąbka lub maksymalnie 3 minuty, jeżeli urządzenie jest wyposażone w funkcję „Posistop”.



Aby jak najdokładniej zoptymalizować czas prania oraz zużycie wody i energii, pralka dostosowuje parametry cyklu do każdego użycia.

- Dostosowanie do ilości prania:

Odzież o ciężarze 1 kg nie jest prana w taki sam sposób, jak przy pełnym obciążeniu pralki - w związku z powyższym, urządzenie jest wyposażone w czujniki umożliwiające określenie ilości odzieży włożonej do bębna i automatyczne obliczenie najlepszego poziomu wody oraz energii, zapewniając optymalne wyniki prania.

- Dostosowanie do twardości wody:

Twardość wody w wykorzystywanej instalacji ma bezpośrednie znaczenie dla wyników prania i płukania - urządzenie automatycznie dostosowuje czas prania oraz liczbę operacji płukania dla zapewnienia optymalnych wyników prania. Regulacja twardości wody jest przeprowadzana przed pierwszym uruchomieniem urządzenia (patrz specjalna wkładka).

- Dostosowanie do typu materiału:

Biorąc pod uwagę, że koszule bawełniane nie są prane w taki sam sposób, jak swetry z kaszmiru, pralka dostosowuje prędkość prania do każdego rodzaju materiału.

4 - KONSERWACJA BIEŻĄCA



4.1 - ABY UNIKNĄĆ POWSTAWANIA NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW

Należy ściśle przestrzegać zamieszczonych w paragrafie 1.3 zaleceń dotyczących instalacji przewodu odprowadzającego, a po zakończeniu cyklu pozostawić pokrywę otwartą. Należy wykonywać co najmniej raz w miesiącu cykl bez obciążenia ze środkiem do prania w temperaturze 60°C lub 90°C.

4.2 - POJEMNIK NA PRODUKTY (Rys. 4.1)

- Odblokować szufladę, wciskając występy **A**, a następnie pociągnąć ją do siebie. Wyjąć syfon **B**, zdjąć szufladę **C** z obudowy **D**.
- Splukać całość pod kranem.
- Zmontować ponownie wszystkie elementy szuflady, a następnie włożyć całość do pokrywy urządzenia.

4.3 - WYJMOWANIE CIAŁ OBCYCH I OKRESOWE KONTROLE FILTRÓW

- Dla zapewnienia prawidłowego funkcjonowania pralki zaleca się przeprowadzanie kontroli filtrów co najmniej raz w roku. W tym celu należy
- Odtąć pralkę od zasilania
 - Zamknąć kurek doprowadzenia wody.

FILTR DOPROWADZENIA WODY

- Odkręcić przewód doprowadzenia wody z kranu; sprawdzić filtr na końcu węża. Usunąć odpady; w razie potrzeby wyczyścić filtr za pomocą szczotki. Ponownie przykręcić przewód doprowadzenia wody do kranu.

FILTR POMPY (Rys. 4.2)

- Odblokować element **A** znajdujący się na spodzie bębna, wkładając otwórek do otworu **B** i przesuwając w prawo.
 - Usunąć wszelkie małe przedmioty, które wpadły między bęben a zbiornik.
 - Obrócić bęben do przodu.
 - Wyjąć filtr pompy **C**, usunąć przedmioty, które mogą ewentualnie znajdować się wewnątrz i wypuścić go pod kranem.
 - Ponownie założyć części **C** i **A**;
 - Przesunąć element **A** w lewą stronę, aż zostanie prawidłowo zamocowany.
- Po przeprowadzeniu kontroli:
- Otworzyć kurek doprowadzenia wody.
 - Ponownie podłączyć pralkę do zasilania.

4.4 - OBUDOWA

Nie używać produktów lub gąbek ściernych. Używać mydła w płynie. Wyrzeź do sucha miękką szmatką.

4.5 - ZAPOBIEGANIE POWSTAWANIU KAMIENIA

Jeśli twardość wody w regionie użytkownika jest wysoka, zaleca się użycie środka do odkamieniania pralki. Należy okresowo sprawdzać obecność kamienia w bębnie.

W razie potrzeby przeprowadzić pusty cykl mycia bębna z użyciem środka odkamieniającego, postępując zgodnie z instrukcjami na opakowaniu produktu.



Podczas korzystania z pralki mogą wystąpić problemy:

Jeśli ekran wyświetla anomalie:

d01

sprawdź czy:
- kran jest otwarty.

5.1

d07

sprawdź czy:
- pokrywa nie jest prawidłowo zamknięta
- bęben jest zablokowany

5.2

d02

sprawdź czy:
- filtr pompy jest zatkany;
- wyczyścić filtr (pkt 4.3).

5.3

Jeśli zostanie wyświetlony inny kod błędu niż te przedstawione powyżej, skontaktuj się z serwisem posprzedażnym, wskazując kod, aby ułatwić im zadanie.

Jakakolwiek interwencja użytkownika lub osoby nieprofesjonalnej w celu naprawy urządzenia może zagrażać bezpieczeństwu użytkownika i spowoduje utratę gwarancji na urządzenie.

Kilka elementów, które należy sprawdzić:

Problemy:	Przyczyny / Rozwiązania:
Pralka nie uruchamia się:	<ul style="list-style-type: none"> - Urządzenie nie jest podłączone do zasilania lub brak dopływu prądu. - Nie został wciśnięty przycisk „Uruchamianie/Pauza” 2. - Zaprogramowane zostało uruchomienie z opóźnieniem. - Patrz nieprawidłowości 5.1 i 5.2.
Odzież nie jest odwirowywana prawidłowo:	<ul style="list-style-type: none"> - Wybrany został program bez odwirowywania lub z odwirowywaniem częściowym. - Układ zabezpieczający odwirowywanie stwierdził nieprawidłowe rozłożenie odzieży wewnątrz bębna - należy rozłożyć odzież i zaprogramować nowe odwirowywanie. - Sprawdź wysokość końcówki przewodu opróżniającego H (Rys.1.3)
Wyciek wody na posadzce:	<ul style="list-style-type: none"> - Przede wszystkim wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania i zamknąć dopływ wody. - Sprawdzić obecność uszczelk G i prawidłowe zamocowanie przyłączy przewodu doprowadzającego (Rys.1.2). - Sprawdzić prawidłowe ustawienie końcówki przewodu opróżniającego H (Rys.1.3)
Silne wibracje podczas odwirowywania:	<ul style="list-style-type: none"> - Pralka nie jest ustawiona prawidłowo (Rys.1.1.3). - Posadzka nie jest pozioma (paragraf 1.4).
Pralka nie jest opróżniana:	<ul style="list-style-type: none"> - Zaprogramowane zostało „Wyłączenie, kiedy bęben jest pełny”. - Przewód opróżniający jest wygięty lub ściśnięty (Rys.1.3). - Patrz błąd 5.3.
Pokrywa nie otwiera się:	<ul style="list-style-type: none"> - Program nie został jeszcze zakończony. - Zaczekać, aż temperatura wewnątrz urządzenia spadnie.
Bęben jest zablokowany:	<ul style="list-style-type: none"> - Jeżeli dostęp do niego jest możliwy, należy sprawdzić, czy jakakolwiek niewielka część odzieży nie znajduje się pomiędzy zbiornikiem a bębnem, wyjmując część znajdującą się na dnie bębna A (Rys. 4.2). - Patrz błąd 5.2.
Drzwiczki bębna otwierają się zbyt powoli (w przypadku urządzeń wyposażonych w drzwiczki o delikatnym otwieraniu):	<ul style="list-style-type: none"> - Urządzenie nie było wykorzystywane przez dłuższy czas. - Urządzenie jest ustawione w pomieszczeniu o zbyt niskiej temperaturze. - Pozostałości produktu do prania (w proszku) blokują zawiasy. - w każdym przypadku sytuacja będzie ponownie normalna po pierwszym otwarciu.
Po zakończeniu programu wyświetlacz jest wyłączony:	<ul style="list-style-type: none"> - W celu zaoszczędzenia energii wyświetlacz wyłącza się automatycznie po upływie maksymalnie 5 minut od zakończenia programu. Naciśnięcie dowolnego przycisku umożliwia ponowne włączenie wyświetlacza

6 - INFORMACJE DOTYCZĄCE ROZPORZĄDZENIA (UE) NR 2019/2023

Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/2023, poniżej zamieszczone zostały dodatkowe informacje o produkcie, zgodnie z dyrektywami Unii Europejskiej dotyczącymi oszczędzania energii, z którymi muszą być zgodne wszystkie urządzenia sprzedawane w (UE).

INFORMACJE DOTYCZĄCE PRODUKTU PROGRAM PRÓB ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 2019/2014

- Program ECO 40-60 - bez opcji - odwirowywanie maks.

Program ECO 40-60 jest odpowiedni do prania normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej deklarowanej do prania w temperaturze 40°C lub 60°C, w tym samym cyklu. Program ten służy do oceny zgodności z prawodawstwem Unii Europejskiej dotyczącym projektowania ekologicznego.

Programy	Opłata	Czas trwania programu	Zużycie energii	Konsumpcja wody	Maksymalna temperatura	Wilgotność resztkowa	Prędkość wirowania
	(kg)	(h:min)	(kWh / cykl)	(l/cykl)	(°C)	(%)	(obr/min)
ECO 40-60	6,5	3h23	1,010	55	40	54/52*	1100/1200*
	3,25	2h30	0,452	35	29	54/52*	1100/1200*
	1,5	1h50	0,351	30	30	55/55*	1100/1200*
20 °C	4	2h00	0,250	45	20	50	1100/1200*
Higiena	4	2h00	1,140	40	60	50	1100/1200*
Mieszany 40°C	3	1h30	0,460	48	40	65	1000
Szybko 39'	3	0h39	0,490	45	40	55	1100/1200*
Bawełny/Gąbki 90°C	6,5	2h30	1,640	50	80	50	1100/1200*

(*) W zależności od modelu.

Wartości podane dla programów innych niż program ECO 40-60 mają charakter jedynie orientacyjny. Mogą one różnić się w zależności od warunków użytkowania urządzenia i jego otoczenia.

Ze względów dotyczących oszczędności energii, rzeczywista temperatura prania może być inna, niż określona dla programu.

Najbardziej wydajne programy zużycia energii i wody to zazwyczaj te, które działają w niskich temperaturach przez dłuższy czas.

Ładowanie domowej pralki do maksymalnej pojemności określonej przez producenta dla każdego programu pomaga zaoszczędzić energię i wodę.

Prędkość odwirowywania ma wpływ na hałas i poziom wilgotności resztkowej: im wyższa prędkość odwirowywania podczas fazy odwirowywania, tym wyższy poziom dźwięku i niższy poziom wilgotności resztkowej.

6 - INFORMACJE DOTYCZĄCE ROZPORZĄDZENIA (UE) NR 2019/2023 (ciąg dalszy)






Aby uzyskać dostęp do informacji o swoim modelu, przechowywanych w bazie danych produktów, zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2019/2014 i odnoszących się do etykietowania energetycznego, należy odwiedzić stronę <https://eprel.ec.europa.eu/>

Wyszukać numer referencyjny swojego urządzenia na stronie internetowej, wprowadzając numer referencyjny wskazany na tabliczce znamionowej urządzenia.

Innym sposobem uzyskania dostępu do tych informacji jest zeskanowanie kodu QR na etykiecie energetycznej produktu.

WYBÓR NAJLEPSZEGO PRODUKTU DO PRANIA

Symbol dotyczący utrzymania odzieży określa najbardziej prawidłowy wybór produktu do prania, temperatury i sposobu prania.

Typ materiału	Program	Produkt do prania
Odzież biała bawełniana 	Bawełna Temp. ≤ 90°C	Produkt do prania z wybielaczem
Odzież kolorowa lniana lub bawełniana 	Bawełna Temp. ≤ 60°C	Proszek do prania odzieży kolorowej bez wybielacza
Materiały syntetyczne 	Mieszane Temp. ≤ 60°C	Produkt do prania odzieży kolorowej/delikatnej
Materiały delikatne 	Materiały Temp. ≤ 30°C	Produkt do prania materiałów delikatnych
Wełna 	Materiały delikatne-wełna Temp. ≤ 30°C	Produkt do prania materiałów wełnianych

INTERWENCJA / OBSŁUGA KLIENTA



Ewentualne interwencje przy urządzeniu powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, autoryzowane przez markę. Aby ułatwić rozwiązywanie problemu, podczas rozmowy z serwisem naprawczym należy podać kompletne dane referencyjne posiadanego urządzenia (nazwa handlowa, numer serwisowy, numer seryjny). Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej (Rys. 1.1.1).

Oryginalne części zamienne:

Minimalny okres dostępności części zamiennych zawartych w wykazie Rozporządzenia Europejskiego (UE) 2019/2023 i dostępnych w szczególności dla użytkownika urządzenia wynosi 10 lat na warunkach przewidzianych w tym rozporządzeniu.

Podczas prac naprawczych należy żądać używania wyłącznie oryginalnych części zamiennych



Na wszystkie pytania:

www.brandt.com

lub skontaktuj się bezpośrednio ze sprzedawcą.

Vážený zákazníku,

právě jste si zakoupil výrobek značky **BRANDT**. Za projevenou důvěru Vám mnohokrát děkujeme.

Tento výrobek byl navržen a vyroben s ohledem na potřeby zákazníka, na Vás, na Váš životní styl a Vaše potřeby a očekávání. Věříme, že splní veškerá Vaše očekávání. Do jeho výroby jsme investovali naše veškeré know-how, našeho inovačního ducha a zápal, který je naší hnací silou již více než 60 let.

Náš zákaznický servis je Vám stále k dispozici a je připraven zodpovědět veškeré Vaše dotazy nebo připomínky. A to vše v zájmu neustálého zlepšování uspokojování Vašich potřeb.

Přihlaste se na stránku www.brandt.com, kde najdete jak naše poslední inovace, tak užitečné a doplňující informace.

Společnost **BRANDT** je šťastná, že Vás může doprovázet každý den, a přeje Vám příjemné prožitky při Vašich nákupech.



Důležité: Před prvním zapnutím spotřebiče si prosím pečlivě přečtěte tento návod k instalaci a obsluze, abyste se co nejdříve seznámili s jeho provozem



Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a byl navržen k praní prádla.

PŘEDEPSANÉ ZATÍŽENÍ:

— Maximální kapacita spotřebiče je 6,5 kg.

BEZPEČNOST



Je nezbytné dodržovat následující pokyny:

INSTALACE:

— Tento spotřebič je určen k použití v domácích a podobných podmínkách, jako jsou:


- v kuchyňských koutech vyhrazených pro zaměstnance obchodů, kancelářích a dalších profesních prostředích,
- na farmách,
- pro klienty hotelů, motelů a dalších ubytovacích zařízení,
- v prostředích typu hostinských pokojů.

— Tlak vody je nutno udržovat mezi 0,1 a 1 MPa (1 a 10 barů).

— Nepoužívejte prodlužovací kabel, adaptér, rozbočovací nebo programovatelnou zásuvku.

— Elektroinstalace musí odolávat maximálnímu napětí uvedenému na elektrickém štítku a zásuvka musí být řádně uzemněná.

— Po instalaci spotřebiče musí zástrčka zůstat přístupná.

— Používejte výhradně napájecí hadici a nová těsnění  dodaná ke spotřebiči.

— Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, jeho autorizovaný servis nebo kvalifikovaný odborník.

— Nedoporučuje se instalovat spotřebič na rohož nebo koberec, v opačném případě by mohlo docházet k omezení cirkulace vzduchu na jeho základně.

— V případě problému, který nemůžete sami vyřešit (viz strana 71), na spotřebiči neprovádějte žádné zásahy a kontaktujte technické oddělení prodejce nebo výrobce.



POUŽITÍ:

— Tento spotřebič smí používat děti ve věku alespoň 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená. Dohlédněte na děti, abyste se ujistili, že si se spotřebičem nehrají, a zajistěte, aby se v blízkosti spotřebiče nepohybovaly děti mladší 3 let, pokud nejsou pod nepřetržitým dohledem.

— Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru.

— Do spotřebiče nevkládejte prádlo ošetřené čističem skvrn, rozpouštědlem nebo hořlavinou ihned po čištění (nebezpečí výbuchu).

— Tato pračka je vybavena pojistkou, aby nedošlo k případnému přetečení vody.

— Po ukončení cyklu nezapomeňte zavřít kohoutek přívodu vody a odpojit napájecí kabel.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Tato pračka byla navržena s ohledem na zásady ochrany životního prostředí.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Dávkujte prací prostředek podle míry zašpinění dávky prádla a tvrdosti vody a nepřekračujte množství doporučené výrobcem pracího prostředku.

Obalové materiály tohoto spotřebiče jsou recyklovatelné.

Přispějte k ochraně životního prostředí a odložte je do příslušných městských kontejnerů.



Vaše pračka obsahuje i mnoho recyklovatelných materiálů a je označena tímto logem, aby Vám připomněla, že vyřazené spotřebiče se nemají mísit s běžným odpadem.

Recyklace spotřebiče tak proběhne v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektronických a elektronických zařízeních.

Informace o sběrných místech vysloužilých spotřebičů, která se nacházejí v blízkosti Vašeho bydliště, Vám poskytne nejbližší radnice či obecní úřad.

ÚSPORY ENERGIE

Předpírku programujte jen v případě, je-li to opravdu nutné. Na mírně nebo normálně špinavé prádlo stačí program na nízkou teplotu.



1.1 - ROZBALENÍ (Obrázky 1.1.2 až 1.1.4)



Je nezbytné dodržovat následující pokyny:

- Z víka a křidel bubnu vytáhněte zarážky, poté otevřete a pečlivě zavřete buben.
- Pračku nadzvedněte a vytáhněte sokl **A** a zarážku motoru **B** (Obrázek 1.1.2).
- Vyjměte rozpěru **C** a zablokujte otvory pomocí krytů **D** (Obrázek 1.1.3).
- Odstraňte všechny 3 objímky držáku hadice **E** a všechny 3 otvory neprodleně zablokujte pomocí krytů **F** (Obrázek 1.1.4).

1.2 - PŘIPOJENÍ K PŘÍVODU VODY (Obrázek 1.2)

Zapojte přívodnou hadici s novými těsněními na přípojku nacházející se na zadní straně pračky a na Vašem kohoutku vybaveném závitovanou koncovkou Ř 20x27.

1.3 - ODTOK (Obrázek 1.3)

Umístěte výpustnou hadici **H** vybavenou úchytkou a pečlivě dodržujte pokyny na nákrese a zejména dbejte na to, aby připojení nebylo

těsné: nechte volný průchod vzduchu mezi výpustnou hadicí a odtokem, aby nedošlo k výtlačku použité vody do spotřebiče a jakýmkoli nepříjemným pachům.

1.4 - VYVÁŽENÍ PRAČKY (Obrázek 1.4)

Spotřebič je nutno instalovat na vodorovné podlaže. V případě potřeby pračku vyrovnejte pomocí nastavitelných nožiček umístěných v její přední části, pokud je jimi pračka vybavená. Je-li spotřebič vybaven zasouvacími kolečky, lze jej přemísťovat zatažením za páčku umístěnou v dolní části spotřebiče doleva až na doraz.

1.5 - PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI (Obrázek 1.1.1)

Připojení k elektrické síti musí být provedeno v souladu s údaji uvedenými na štítku spotřebiče.

1.6 - PŘEDBĚŽNÉ ČIŠTĚNÍ

Po instalaci je nezbytné provést předběžné čištění pračky při cyklu Bavlna 90°C bez prádla a s poloviční dávkou pracího prostředku.

2 - POUŽITÍ



DOPORUČENÍ:

- Před praním prádlo rozřídíte podle barvy, míry zašpinění a druhu textilie. Vyprázdněte kapsy, zapněte zipy, odstraňte háčky ze záclon, malé kousky prádla zavřete do pracího sáčku.
- Odstraňte špatně přišité knoflíky, špendlíky a spony.
- Svažte pásky, stuhy u zástěr apod.

2.1 - VLOŽENÍ PRÁDLA DO BUBNU (Obrázek 2.1)

Stiskněte rukojeť krytu a stiskem tlačítka otevřete buben **A**.



Po vložení prádla zkontrolujte, zda jste buben správně zavřeli. Zkontrolujte, zda je okraj tlačítka dobře viditelný.

2.2 - VLOŽENÍ PRÁDLA DO BUBNU (Obrázek 2.2)

Zásuvka na prací prostředky má 4 přihrádky:

I pro předpírku (prášek), **II** pro praní (prášek nebo tekutina), **III** Aviváž, **IV** bělidlo.

— Používejte prací prostředky schválené pro pračku pro domácí použití.

— Nepoužívejte tekuté přípravky na cyklus s předpírkou a/nebo s odloženým startem.

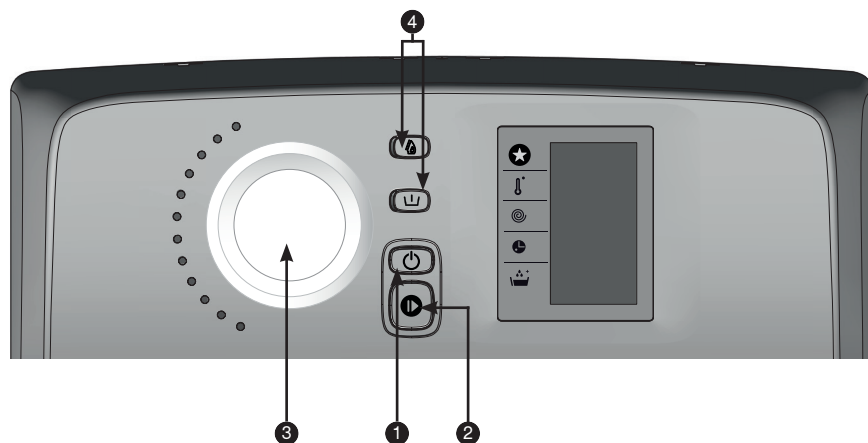
— Neplňte zásobník nad rysku **MAX**.

2.3 - DŮSLEDKY NESPRÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ

Prizpůsobte množství pracího prostředku druhu a požadované dávce prádla. Předávkování může způsobit špatné vymáchání a zanechání stop pracího prostředku na prádle. Naopak nedostatečné dávkování může způsobit špatné vyprání.



3.1 - OVLÁDACÍ PANEĽ



1 Zapnutí/Vypnutí

2 Start/Pauza

3 Volič programu

4 Přídavné funkce

DETAIL DISPLEJE

5 Můj program

6 Volba teploty

7 Volba rychlosti ždímání

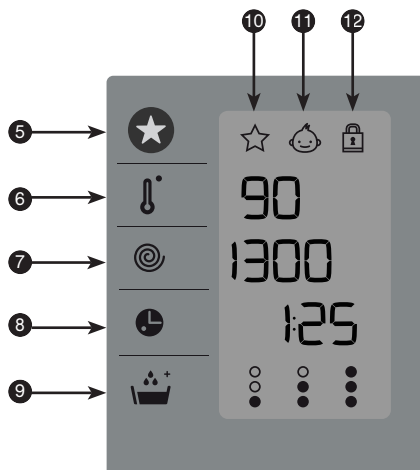
8 Odložený start

9 Volba stupně máchání

10 Oblíbené světlo

11 Kontrolka dětské pojistky

12 Kontrolka zámku dveří





3.2 - PROGRAMOVÁNÍ PRACÍHO CYKLU ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Stiskněte tlačítko «Zapnutí/Vypnutí» ❶, pokud je pračka vypnutá. Při zapnutí pračky Vám je automaticky nabídnut program ECO 40-60.

V opačném případě můžete program změnit otočením voliče ❸. Příslušná kontrolka zvoleného programu se rozsvítí. Pračka pro tento program zobrazí nejvhodnější teplotu a rychlost odstředování stejně jako dobu cyklu.

Teplotu můžete změnit opakovanými stisky tlačítka ❹ (obr. 3.2.1).

Poznámka : Pro praní za studena zvolte teplotu «0».

Pomocí tlačítka ❺ můžete:

- změnit rychlost odstředění (automatické omezení pro některé programy) (obr. 3.2.2)

- zvolit odkapávání (obr. 3.2.3).

Cyklus skončí vyprázdněním pračky bez odstředění - nebo zastavení s plným bubnem (obr. 3.2.4). Případně volitelně můžete zvolit pomocí tlačítek ❻ a ❼. Kontrolka odpovídající vaší volbě se rozsvítí. Poplašný signál vám ohlásí volby nekompatibilní s vaším programem.

Pro spuštění programu stiskněte tlačítko «Start/ Pauza» ❷ rozsvítí se kontrolka zámku dveří ❽ (obr. 3.2.5). Po spuštění cyklu a za několik minut proběhne aktualizace doby podle množství a druhu vloženého prádla.

ODLOŽENÝ START PROGRAMU

Zvolte program.

Stiskněte tlačítko «Odložený start» ❸, abyste odložili spuštění programu vždy o hodinu až do dosažení požadovaného času (maximálně 24 hodin).

Potvrďte volbu cyklu stiskem tlačítka «Start/ Pauza» ❷. Podle provedené volby svítí jedna ze dvou kontrolkek nepřerušovaně. Jakmile se cyklus spustí, kontrolka zhasne.


Displej vás informuje o době zbývajícím do spuštění programu odpočtem hodinu po hodině a pak během poslední hodiny minutu po minutě.

PŘIDÁNÍ NEBO ODEBRÁNÍ KUSU PRÁDLA BĚHEM CYKLU (nelze během žd imání)

Potřebujete-li přidat nebo odebrat prádlo:

Program přerušíte dlouhým stiskem tlačítka ❷ «Start/ Pauza».

Zbývajícím doba bliká a kontrolka zámku dveří ❽ zhasne.

 Doba odblokování dvířek závisí na vnitřní teplotě pračky a může z bezpečnostních důvodů trvat několik minut.

Stiskněte tlačítko «Start/Pauza» ❷ pro opětovné spuštění programu. Odpočet pokračuje.

Poznámka : Zvolili-li jste odložený start, můžete mít do bubnu okamžitý přístup během fáze, která předchází zahájení pracího cyklu.

ZRUŠENÍ PROGRAMU

Dlouze stiskněte tlačítko «Zapnutí/Vypnutí» ❶.

Všechny kontrolky zhasnou.

Tento úkon lze provést kdykoliv: během cyklu, při nastavování programu nebo během pauzy.

Poznámka : V každém případě je však po zrušení nutno přeprogramovat vše od začátku (viz odstavec 3.2), provede se částečné vypuštění pračky.



Informace :

V případě přerušování dodávky proudu se váš cyklus automaticky spustí ihned po obnovení napájení tam, kde se zastavil.

KONEC PRANÍ

Displej hlásí «End» (Konec) (Obr. 3.2.7) a kontrolka zámku dveří ❽ zhasne.


Můžete naprogramovat nový cyklus bez nutnosti stisku tlačítka «Zapnutí/Vypnutí» ❶. Displej nejdéle po 5 minutách automaticky zhasne v zájmu úspory energie v pohotovostním režimu.

Některé modely jsou vybaveny funkcí «Posistop», která dokáže automaticky zastavit bubem pračky dvířky směrem nahoru, aby byl přístup k prádlu snazší. Prací cyklus se prodlouží o délku této fáze, která může trvat až 3 minuty.

Otevřte kryt a vyjměte prádlo.

Pračku vypněte dlouhým stiskem tlačítka «Zapnutí/Vypnutí» ❶.

DĚTSKÁ POJISTKA

Pro zablokování vašeho naprogramování aktivujte «Dětskou pojistku» současným stiskem tlačítka ❹. Jakmile je vaše pojistka aktivní, rozsvítí se kontrolka 10 odpovídající symbolu  (obr. 3.2.7).

Pro deaktivaci «Dětské pojistky» stiskněte znovu současně tato dvě stejná tlačítka.



PROGRAM ECO 40-60


Tento program umožňuje vyprat běžně znečištěné bavlněné textilie se zárukou maximální úspory energie a vody.

RYCHLÝ PROGRAM 39' ⇒ 39'

Tento program umožňuje za pouhých 39 minut vyprat běžnou dávku normálně znečištěného bavlněného nebo smíšeného prádla se zárukou dokonalého vyprání.

PROGRAM EXPRESNÍ 25' ⇒ 25'

Tento program umožňuje za pouhých 25 minut vyprat malou dávku mírně znečištěného bavlněného nebo smíšeného prádla.

 **Důležité upozornění:** U tohoto programu je nutné dávkování pracího prostředku snížit na polovinu.

PROGRAM HYGIENICKÝ

Program hygienický umožňuje účinné praní roušek a oděvů díky 30minutovému pracímu cyklu při teplotě 65 °C.

PROGRAM BAVLNA/RUCNÍKY

Doporučuje se rovněž pro župany a ručníky.

PROGRAM MIX

Tento program je ideální pro dávku prádla obsahující smíšená a odolná syntetická vlákna.

PROGRAM JEMNÉ PRÁDLO / VLNA

Tento program je vhodný pro dávku prádla obsahující jemná vlákna. Při praní je s prádlem zacházeno jako při ručním praní a odstředování probíhá jemně.

PROGRAM 20 °C


Tento program praní při nízké teplotě je doporučen pro praní a ochranu barev.

PROGRAM MÁCHÁNÍ A ODSTŘEDNÍ

Tento program umožňuje máchání a odstředování prádla.

PROGRAM ODSTŘEDOVÁNÍ

Umožňuje točení samotné s vypouštěním.

 **Důležité upozornění:** V případě máchání následovaného samotným odstředováním dávejte pozor, abyste zvolili rychlost odstředění vhodnou pro typ prádla vloženého do pračky.

KOŠILOVÝ PROGRAM

Tento program je speciálně navržen pro praní 6 běžně zašpiněných košil, které se nosí denně za méně než 40 minut. Rychlost odstředování je přizpůsobena omezením pomačkání.

PROGRAM SPORTS


a funkční prádlo. Praní navržené k ochraně elastických vláken vyskytujících se ve sportovních oděvech, aby nedošlo k jejich uvolnění.

PŘÍDAVNÁ FUNKCE PLUS MÁCHÁNÍ

Tato přídatná funkce umožňuje přidat další máchání, aby se odstranily všechny zbytky pracího prostředku, čímž se sníží riziko alergie. Ideální pro citlivou pokožku (obr. 3.2.8).

PŘÍDAVNÁ FUNKCE PŘEDPÍRKA

Předpírka umožňuje první praní prádla k odstranění nečistot, písku, krve... Poté umožňuje praní v čisté vodě.

 Je také nutné přidat prací prostředek (pouze práškový prací prostředek) do komory pro předpírku 1 zásuvky na prací prostředek (obr. 2.2).

MOŽNOST SNADNÉ ŽEHLENÍ

Upravené tempo a rychlost ždímnání, aby se omezilo pomačkání.

MŮJ PROGRAM

Tato funkce vám umožní uložit oblíbený program do paměti a vyvolat ho jednoduchým stisknutím tohoto tlačítka při spuštění pračky.

Při ukládání vašeho oblíbeného programu si vyberte program, teplotu, rychlost odstředování a požadované volby. Toto nastavení uložte dlouhým stiskem tlačítka 5. Uložení nastavení je potvrzeno zvukovým signálem.



FUNKCE ODKAPÁVÁNÍ (i i)

Tato funkce, pro velmi jemné prádlo, umožňuje vynechat ždímání a přejít na vypuštění pračky.

PŘÍDAVNÁ FUNKCE ZASTAVENÍ S PLNOU NÁPLNÍ (t-t)

Tato funkce umožňuje vyjmout prádlo z pračky před započítáním fáze odstředování, nebo odložit start této etapy odstředování, což umožní, aby vyprané prádlo zůstalo ve vodě a nepomačkalo se.

Když je pračka zastavena s bubnem plným vody, symbol «t-t» bliká a ukazatel zbývajících času ukáže «00:00» (obr. 3.2.9).

Poté:

Přejete-li si provést vypuštění s odstředováním, zvolte rychlost odstředování podle druhu prádla.

Chcete-li pouze vypustit vodu, zvolte funkci «odkapávání» (rychlost odstředování "i i").

Program se automaticky ukončí.

Tabulka programů									
Programy	Teplota (°C)	Maximální dávka suchého prádla	Délka trvání cyklu (*) h = hod min = minuty	Předpírka	Plus máchání	Možnost snadné zehnění	Odkapávání	Zastavení s plnou náplní	
ECO 40 - 60	40	6,5 kg	1h30 - 3h23				●	●	
Bavlna/ručníky	Studené - 90	6,5 kg	1h50 - 2h30	●	●	●	●	●	
Mix	Studené - 60	3 kg	1h20 - 1h50	●	●	●	●	●	
Speciální programy									
Rychlý 39'	Studené - 40	3 kg	39 min		●		●	●	
Expresní 25'	Studené - 40	2,5 kg	25 min				●	●	
Hygienický	60	4 kg	2h00		●		●	●	
Košilový	Studené - 40	1,5 kg	37 min		●	●	●	●	
Sports	Studené - 40	2,5 kg	1h20 - 1h30	●	●	●	●	●	
Jemné prádlo / vlna	Studené - 40	1,5 kg	30 - 40 min		●		●	●	
20 °C	20	4 kg	2h00	●	●	●	●	●	
Zvláštní programy									
Máchání	-	-	18 min				●	●	
Odstředování	-	-	10 min				●		

(*) Délky cyklů odpovídají průměru „bez voleb“. Mohou se lišit podle dávky prádla, teploty vody a nastavených voleb: např. pro volbu „Máchání +“ u programu Bavlna/Froté musíte přidat 16 minut nebo ještě 3 minuty, pokud je Váš model pračky vybavený funkcí „Posistop“.

3 - PROGRAMOVÁNÍ (pokračování)



V zájmu co nejpřesnějšího nastavení doby praní a spotřeby vody a energie umí Vaše pračka tyto parametry automaticky upravit při každém použití.

- Přizpůsobení množství prádla:

Jelikož 1 kg prádla nepereme jako plnou dávku, je Váš spotřebič vybaven snímači, které umožňují určit množství prádla vloženého do bubnu a automaticky vypočítat správné příslušné množství vody a energie. Je tak zaručena optimální kvalita praní.

- Přizpůsobení tvrdosti vody:

Jelikož tvrdost vody ve Vaší síti má vliv na kvalitu praní a máchání, přizpůsobí Váš spotřebič automaticky dobu víření a v důsledku toho počet máchání v zájmu dosažení dokonalého výsledku.

Nastavení tvrdosti vody se provádí při uvedení Vašeho spotřebiče do provozu (viz zvláštní příloha).

- Přizpůsobení druhu textilu:

Jelikož bavlněnou košili a kašmírový svetr nepereme stejně, Vaše pračka přizpůsobí tempo víření každému typu textilu.

4 - BĚŽNÁ ÚDRŽBA



4.1 - ODSTRANĚNÍ NEPŘÍJEMNÝCH PACHŮ

Dodržujte pokyny k montáži odtokové hadice uvedené v odstavci 1.3, po ukončení cyklu nechte víko otevřené. Jednou měsíčně proveďte jeden cyklus bez prádla s pracím prostředkem při 60 °C nebo 90 °C.

4.2 - ZÁSUVKA NA PRACÍ PROSTŘEDKY (obr 4.1)

- Odblokujte přihrádku stiskem výstupků **A** a vytáhněte ji k sobě. Vyjměte sifon **B**, oddělte přihrádku **C** od ozdobného krytu **D**.
- Vše opláchněte pod tekoucí vodou.
- Všechny části zásuvky namontujte zpět, celek vraťte na místo pod kryt pračky.

4.3 - ODSTRANĚNÍ CIZÍCH PŘEDMĚTŮ A PRAVIDELNÁ KONTROLA FILTRŮ

Pro správné fungování pračky doporučujeme kontrolovat filtry jednou ročně.

Za tímto účelem:

- Odpojte pračku od sítě.
- Uzavřete kohoutek přívodu vody.

FILTR PŘÍVODU VODY

– Odšroubujte hadici pro přívod vody u kohoutku; zkontrolujte filtr na konci hadice. Odstraňte nečistoty; případně vyčistěte filtr pomocí kartáče. Našroubujte hadici pro přívod vody na kohoutek.

FILTR ČERPADLA (obr. 4.2)

- Odjistěte díl **A** na dně bubnu tak, že do otvoru **B** zasunete tužku a zatlačíte směrem doprava.
 - Odstraňte případné drobné předměty, které se dostaly mezi buben a nádrž.
 - Otáčejte bubnem směrem dopředu.
 - Vyjměte filtr čerpadla **C**, odstraňte předměty, které se tam případně nacházejí, a propláchněte jej pod tekoucí vodou.
 - Umístěte zpět díl **C** a **A**;
 - Nasaďte díl **A** tlačení směrem doleva, dokud správně nezapadne.
- Po provedené kontrole:
- Otevřete kohoutek přívodu vody.
 - Znovu připojte pračku k síti.

4.4 - PLAŠŤ

Použijte tekuté mýdlo. Nepoužívejte brusné čisticí prostředky nebo houbičky. Osušte měkkým hadříkem.

4.5 - PŘEDCHÁZENÍ VZNIKU VODNÍHO KAMENE

Pokud je ve Vašem regionu tvrdší voda, doporučujeme používat prostředek na odstranění vodního kamene v pračce.

Pravidelně kontrolujte, zda se v bubnu neusazuje vodní kámen. V případě potřeby proveďte prací cyklus bubnu naprázdno s použitím prostředku na odstranění vodního kamene a řiďte se pokyny uvedenými na obalu prostředku.



Při používání pračky mohou nastat problémy:

Pokud se na obrazovce zobrazí anomálie:

d01

zkontrolujte, zda:
je otevřen vodní
kohoutek.

5.1

d07

zkontrolujte, zda:
- kryt je špatně
zavřený.
- buben je ablo
kovaný.

5.2

d02

zkontrolujte, zda:
filtr čerpadla je
ucpaný; vyčistěte
filtr (odstavec 4.3).

5.3

Pokud bliká jiná kontrolka než výše uvedené kontrolky, obraťte se na poprodejní servis a pro usnadnění řešení uveďte svítící kontrolku nebo kontrolky.

Jakákoliv oprava spotřebiče uživatelem nebo nekompetentní osobou může mít vliv na bezpečnost uživatele a ukončení záruky spotřebiče.

Zde je několik bodů, které je třeba zkontrolovat:

Problémy:	Příčiny / Opatření:
Pračka se nespustí:	<ul style="list-style-type: none"> - Přístroj není zapojen nebo je výpadek dodávky elektrického proudu. - Nestiskl/a jste tlačítko «Start/Pauza». 2 - Naprogramoval/a jste odložený start. - Viz problémy 5.1 a 5.2.
Prádlo je špatně vyždímáno nebo vůbec nevyždímáno:	<ul style="list-style-type: none"> - Zvolil/a jste program bez ždímání nebo s omezeným ždímáním. - Systém odstředování zjistil špatné rozložení prádla v bubnu : prádlo rozložte a naprogramujte nové ždímání. - Zkontrolujte výšku úchytky výpusti H (Obrázek 1.3)
Na zemi je kaluž vody:	<ul style="list-style-type: none"> Nejprve vyjměte zástrčku ze sítě a uzavřete přívod vody. - Zkontrolujte, zda nechybí těsnění G a také upevnění přípojek napájecí hadice (Obrázek 1.2). - Zkontrolujte správnou polohu úchytky výpusti H (Obrázek 1.3).
Silné vibrace při ždímání:	<ul style="list-style-type: none"> - Pračka je špatně umístěná (Obrázek 1.1.3) . - pračka není na rovné podložce v horizontální poloze (odstavec 1.4).
Zařízení nevypouští vodu:	<ul style="list-style-type: none"> - Naprogramovali jste «Zastavení s naplněným bubnem». - Výpustná hadice je přeložená nebo prasklá (Obrázek 1.3). - Viz problémy 5.3.
Víko se neotvírá:	<ul style="list-style-type: none"> - Program není ještě ukončen. -Vyčkejte, až klesne teplota v pračce.
Buben je zablokovaný:	<ul style="list-style-type: none"> - Můžete-li se tam dostat, zkontrolujte, zda se mezi nádobu a buben nedostal malý kousek prádla, po vyjmutí dílu A na dně bubnu (Obrázek 4.2). - Viz problémy 5.2.
Dvířka bubnu se otevírají příliš pomalu (u přístrojů vybavených dvířky s lehkým otevřením):	<ul style="list-style-type: none"> - Přístroj byl dlouho mimo provoz. - Je umístěn v příliš studené místnosti. - Zbytky pracího prostředku (prášku) blokují klouby. - ve všech případech se vše vrátí do pořádku po prvním otevření.
Po skončení programu jsou zhasnuté všechny kontrolky:	<ul style="list-style-type: none"> - V zájmu úspory energie kontrolky automaticky zhasnou nejdéle do 5 minut po skončení vašeho programu. Váš displej uvedete znovu do chodu jedním stiskem jakéhokoliv tlačítka.

6 - INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAŘÍZENÍ EU 2019/2023

V souladu s nařízením (EU) 2019/2023 dále naleznete doplňující informace k výrobku, které reagují na požadavky směrnice pro úsporu energie, jimž musí odpovídat veškeré elektrospotřebiče prodávané v EU.

INFORMACE O VÝROBKU

PROGRAM PRO ZKOUŠKY PODLE NAŘÍZENÍ V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) č. 2019/2014

– Program ECO 40-60 – bez voleb – maximální odstředování.

Program ECO 40-60 dokáže společně ve stejném cyklu vyprat běžně znečištěné bavlněné prádlo s teplotou praní 40 °C nebo 60 °C. Tento program se používá pro posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.

Program	Náplň	Délka programu	Spotřeba energie	Spotřeba vody	Maximální teplota	Hodnota zbytkové vlhkosti	Rychlost odstředování
	(kg)	(h:min)	(kWh/cyklus)	(l/cyklus)	(°C)	(%)	(ot/min)
ECO 40-60	6,5	3h23	1,010	55	40	54/52*	1100/1200*
	3,25	2h30	0,452	35	29	54/52*	1100/1200*
	1,5	1h50	0,351	30	30	55/55*	1100/1200*
20 °C	4	2h00	0,250	45	20	50	1100/1200*
Hygienický	4	2h00	1,140	40	60	50	1100/1200*
Mix 40°C	3	1h30	0,460	48	40	65	1000
Rychlý 39'	3	0h39	0,490	45	40	55	1100/1200*
Bavlna/ručníky 90°C	6,5	2h30	1,640	50	80	50	1100/1200*

(*) V závislosti na modelu.

Hodnoty uvedené pro jiné programy než pro program ECO 40-60 jsou pouze orientační. Mohou se lišit podle provozních podmínek spotřebiče a jeho okolí.

Z důvodů úspory energie se skutečná teplota může lišit od teploty uvedené v programu.

Nejúčinnější z hlediska spotřeby energie a vody jsou zpravidla programy, které perou delší dobu při nižších teplotách.

Naplnění pračky pro domácnost na maximální kapacitu uvedenou výrobcem pro příslušné programy přispěje k úspoře energie a vody.

Rychlost odstředování má vliv na hluk a zbytkový obsah vlhkosti: čím vyšší rychlost odstředování, tím vyšší hluk, ale nižší zbytkový obsah vlhkosti.

6 - INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAŘÍZENÍ EU 2019/2023 (pokračování)






Přístup k informacím o Vašem modelu, které jsou uloženy v databázi výrobků, v souladu s nařízením (EU) 2019/2014 a k informacím o energetickém štítku naleznete na webových stránkách <https://eprel.ec.europa.eu/>.

Na webových stránkách vyhledáte odkaz na Váš spotřebič zadáním servisního čísla uvedeného na výrobním štítku Vašeho spotřebiče.

Dalším prostředkem pro přístup k informacím je načtení QR kódu na energetickém štítku spotřebiče.

VÝBĚR SPRÁVNÉHO PRACÍHO PROSTŘEDKU

Symbol údržby prádla určuje správný výběr pracího prostředku, správnou teplotu a adekvátní ošetření prádla.

Typ tkaniny	Program	Prací prostředek
Bílé prádlo z bavlny 	Bavlna Tepl. ≤ 90°C	Prací prostředek na bavlnu s bělicím prostředkem
Barevné prádlo ze lnu nebo z bavlny 	Bavlna Tepl. ≤ 60°C	Prací prostředek na barevné prádlo bez bělicího prostředku
Smíšená vlákna 	Smíšené Tepl. ≤ 60°C	Prací prostředek na barevné prádlo
Jemné tkaniny 	Jemné prádlo / vlna Tepl. ≤ 30°C	Prací prostředek na jemné prádlo
Vlna 	Jemné prádlo / vlna Tepl. ≤ 30°C	Prací prostředek na vlněné prádlo

ZÁSAHY / VZTAHY SE SPOTŘEBITELI PRO VÝVOZ



Případné opravy spotřebiče musí provádět kvalifikovaný personál spolupracující s výrobcem. Při telefonátu usnadníte převzetí objednávky tím, že si připravíte veškeré údaje o spotřebiči (obchodní označení, servisní údaje, výrobní číslo). Tyto informace naleznete na štítku (Obrázek 1.1.1).

Originální díly:

Minimální doba dodávání náhradních dílů uvedených v seznamu evropského nařízení (EU) 2019/2023 a dostupných zejména uživateli spotřebiče je 10 let za podmínek stanovených uvedeným nařízením.

Při provádění zásahu vyžadujte použití pouze originálních náhradních dílů s osvědčením původu.



Potřebujete-li jakékoli informace:

www.brandt.cz

nebo se obraťte přímo na svého prodejce.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

kúpili ste si výrobok značky **BRANDT**. Ďakujeme vám za dôveru, ktorú ste nám prejavili.

Tento výrobok sme navrhli a vyrobili s ohľadom na vás, váš spôsob života, vaše potreby, tak, aby spĺňal čo najlepšie vaše očakávania. Vkladáme doň naše know-how, nášho ducha inovácie a vášne, ktorá nás poháňa viac ako 60 rokov.

V pokračujúcej snahe vždy lepšie splniť vaše potreby je náš zákaznícky servis k dispozícii a pripravený vypočuť si odpovede na všetky vaše otázky alebo návrhy.

Môžete sa tiež prihlásiť na našu stránku www.brandt.com, kde nájdete naše posledné inovácie, ako aj užitočné a doplňujúce informácie.

Značka **BRANDT** vás bude s radosťou sprevádzať každý deň a želá vám, aby ste mali radosť so svojho nákupu.



Dôležité upozornenie: Skôr ako zariadenie zapnete, pozorne si prečítajte tento návod na inštaláciu a použitie, aby ste sa rýchlejšie oboznámili s jeho fungovaním.



Tento spotrebič je určený výhradne na použitie v domácnosti na pranie bielizne.

ODPORÚČANÉ MNOŽSTVÁ :

— Maximálna kapacita spotrebiča je 6,5 kg.

BEZPEČNOSŤ



! Je nevyhnutné dodržiavať nasledujúce pokyny:

INŠTALÁCIA:

— Tento spotrebič je určený výhradne na domáce a podobné používanie ako napríklad:

- v kuchynských kútoch určených pre personál obchodov, kancelárií a iných profesionálnych priestoroch;

- na farmách,

- využívanie zákazníkmi hotelov, motelov a iných podobných ubytovacích priestorov;


- v prostrediach typu hotelových izieb.

— Tlak vody sa musí nachádzať v rozmedzí 0,1 až 1 MPa (1 až 10 barov).

— Nepoužívajte predlžovací kábel, adaptér, viacnásobnú zásuvku ani programovateľnú zásuvku.

— Elektrická inštalácia musí byť schopná odolať maximálnemu napätiu uvedenému na výrobnom štítku a zásuvka musí byť náležite uzemnená.

— Po inštalácii spotrebiča musí zásuvka zostať prístupná.

— Používajte výhradne prírodnú hadicu a nové tesnenia  dodané so zariadením.

— Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť servisné stredisko alebo kvalifikovaný odborník, aby sa predišlo akémukoľvek prípadnému riziku.

— Spotrebič sa neodporúča inštalovať na koberec alebo kovral, aby sa neblokovala cirkulácia vzduchu pod podstavcom.

— V prípade, že nemôžete problém vyriešiť sami (pozri stranu 83), nezasahujte do zariadenia a kontaktujte servisného technika predajcu alebo výrobcu.



POUŽÍVANIE:

— Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby, ktoré majú zníženú fyzickú, sensorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo vedomosti, ak budú poučené o bezpečnom používaní tohto spotrebiča a rizikách, ktoré z toho vyplývajú, alebo ak ho budú používať pod dohľadom. Je potrebné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto spotrebičom nehrajú, a je potrebné udržiavať mimo dosahu deti mladšie ako 3 roky, okrem prípadov, ak sú pod dohľadom.

— Čistenie a údržbu tohto spotrebiča nesmú vykonávať deti bez dozoru.

— Bielizeň ošetrenú prostriedkom na odstraňovanie škvrn, rieditlom alebo horľavým prostriedkom nevkladajte hneď po ošetrení do tohto spotrebiča (riziko výbuchu).

— Táto práčka je vybavená bezpečnostným systémom, ktorý umožňuje predchádzať akémukoľvek prípadnému vyliatiu vody.

— Dbajte na to, aby ste na konci cyklu nezabudli zatvoriť prívod vody a odpojiť kábel.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Pri návrhu tejto práčky sa brali do úvahy predpisy týkajúce sa ochrany životného prostredia.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Prací prostriedok dávajte podľa úrovne znečistenia bielizne a tvrdosti vody, pričom neprekračujte dávku odporúčanú výrobcom pracieho prostriedku.

Obalové materiály tohto zariadenia sú recyklovateľné.

Podieľajte sa na ochrane životného prostredia a zaneste ich do komunálnych kontajnerov určených na tento účel.



Práčka obsahuje mnoho recyklovateľných materiálov a je označená týmto logo, ktoré informuje o tom, že použité spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom.

V dôsledku toho sa spotrebič bude recyklovať v najlepších podmienkach v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o likvidácii odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

Podrobné informácie o najbližších zberných miestach opotrebovaných spotrebičov získate od mestského úradu alebo predajcu.

ÚSPORA ENERGIE

Predpranie programujte len vtedy, keď je nevyhnutne nutné. Pri mierne alebo normálne znečistenej bielizni stačí použiť program s nízkou teplotou.



1.1 - VYBALENIE (Obr. 1.1.2 až 1.1.4)



Je nevyhnutné dodržiavať nasledujúce pokyny:

-Vyberte kliny z veka a príklopky bubna a potom opatrne otvorte a zatvorte bubon.

— Práčku zodvihnite a odstráňte podstavec **A** a klin motora **B** (Obr. 1.1.2).

— Odstráňte priečny nosník **C** a otvory zakryté krytmi **D** (Obr. 1.1.3).

— Odstráňte 3 podporné krúžky hadice **E** a bezpodmienečne zakryte 3 otvory krytmi **F** (Obr. 1.1.4).

1.2 - PRIPOJENIE PRÍVODU VODY (Obr. 1.2)

Prívodnú hadicu s novými tesneniami pripojte k prípojke na zadnej strane práčky a k prívodnému ventilu vybavenému závitovou koncovkou s Ø 20 x 27.

1.3 - ODTOK (Obr. 1.3)

Pri umiestňovaní odtokovej hadice s rúrkou **H** dbajte na to, aby ste dodržali pokyny z výkresu a najmä, aby pripojenie bolo nepriepustné po-

nechajte priestor na cirkuláciu vzduchu medzi odtokovou hadicou a odtokom, aby sa predišlo akémukoľvek nasatiu použitej vody do spotrebiča a akýmkoľvek zápachom.

1.4 - VYROVNAVANIE (Obr. 1.4)

Spotrebič sa musí inštalovať na horizontálny povrch. Ak je práčka vybavená nastaviteľnými nožičkami umiestnenými v prednej časti spotrebiča, je možné ju v prípade potreby stabilizovať úpravou nožičiek. Ak je spotrebič vybavený vyťahovacími kolieskami, je možné ho premiestniť rôznym potiahnutím páky v dolnej časti spotrebiča doľava.

1.5 - ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE (Obr. 1.1.1)

Dbajte na to, aby sa dodržiavali pokyny uvedené na výrobnom štítku spotrebiča.

1.6 - OČISTENIE PRED POUŽITÍM

Po inštalácii je potrebné práčku najskôr očistiť naprogramovaním cyklu na pranie bavlnenej bielizne pri 90 °C s polovičnou dávkou pracieho prostriedku a bez bielizne.

2 - OBSLUHA



POUŽÍVANIE:

— Bielizeň pred vložením roztriedte podľa farby, úrovne znečistenia a typu tkaniny.

Vyprázdnite vrecká, zatvorte zipsy, vyberte háčiky zo záclon a malé kusky bielizne vložte do práce sieťky.

— Odstráňte nedostatočne prišité gombíky, špendlíky a spony.

— Zaviazte opasky, stuhy na zásterách a pod.

2.1 - NALOŽENIE BIELIZNE (Obr. 2.1)

Stlačte rukoväť na veku a bubon otvorte stlačením tlačidla **A**.



Po vložení bielizne skontrolujte, či je bubon správne zatvorený. Skontrolujte, či je okraj tlačidla dobre viditeľný.

2.2 - PRACIE PROSTRIEDKY A PRÍSADY (Obr. 2.2)

Nádobka na pracie prostriedky sa skladá z 4 priestorov: «**I**» predpranie (prášok), «**II**» pranie (prášok alebo tekutý prací prostriedok) «**III**» aviváž «**A**» bielidlo.

— Používajte len čistiace prostriedky certifikované pre práčky určené na domáce použitie.

— Pri cykle s predpieraním a/alebo odloženým štartom nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky.

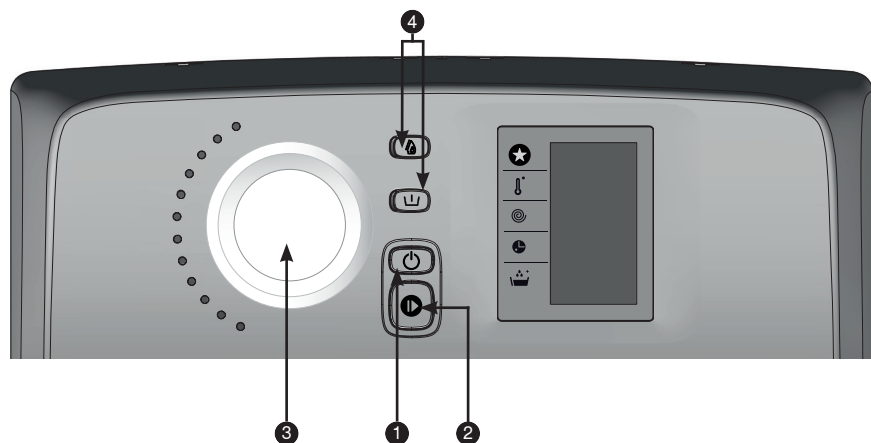
— Neprekračujte maximálne množstvo.

2.3 - NÁSLEDKY NESPRÁVNEHO DÁVKOVANIA

Prispôsobte množstvo pracieho prostriedku požadovanému typu a množstvu bielizne. Nadmerné dávkovanie môže spôsobiť nesprávne plákanie a stopy po pracom prostriedku. Naopak, nedostatočné dávkovanie môže spôsobiť nesprávne pranie.



3.1 - OVLÁDACÍ PANEL



1 Zapnúť/Vypnúť

2 Spustiť/Pozastaviť

3 Výber programu

4 Možnosti

ÚDAJE DISPLEJA

5 Mój program

6 Výber teploty

7 Výber rýchlosti odstredovania

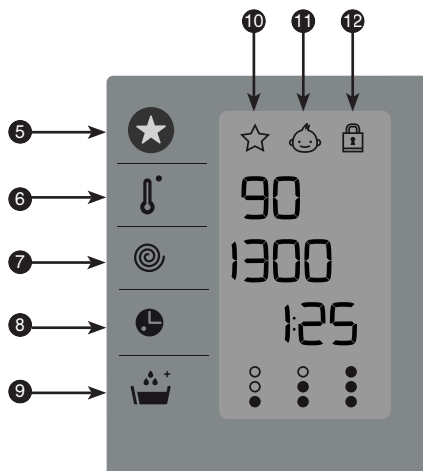
8 Oneskorený štart

9 Voľba stupňa plákania

10 Obľúbené svetlo

11 Kontrolka detskej poisťky

12 Kontrolka zamknutia dverí





3.2 - PROGRAMOVANIE PRACIEHO CYKLU

ZAPNUTIE ZARIADENIA

Stlačte tlačidlo «Zapnúť/Vypnúť» ①.

Po zapnutí práčky sa automaticky ponúkne program EKO 40-60.

V opačnom prípade môžete zmeniť program otočením voliča ③. Rozsvieti sa kontrolka LED zodpovedajúca zvolenému programu. Na práčke sa rozsvieti teplota a rýchlosť odstreďovania zvoleného programu a trvanie cyklu.

V prípade potreby môžete zmeniť teplotu postupným stláčaním tlačidla ⑥ (Obr. 3.2.1).

Poznámka: Pre pranie pri nízkej teplote zvolte teplotu «0».

Pomocou tlačidla ⑦ môžete:

- zmeniť rýchlosť odstreďovania (automatické obmedzenie pri niektorých programoch) (Obr. 3.2.2).
- zvoliť si vypúšťanie (Obr. 3.2.3). Cyklus Lxtrae sa skončí vypúšťaním práčky odstreďovaním
- alebo úplným zastavením nádrže (Obr. 3.2.4).

Môžete vybrať prípadné možnosti pomocou tlačidiel ④ a ⑨. Rozsvieti sa kontrolka LED zodpovedajúca vašej voľbe. Výstražný zvukový signál vás upozorní na nekompatibilný výber možnosti s daným programom. Stlačením tlačidla «Štart/Pozastavenie» ② spustíte svoj program. Rozsvieti sa kontrolka zamknutia dvierok ⑫ (Obr. 3.2.5).

Po spustení cyklu a po niekoľkých minútach sa vykoná aktualizácia trvania v závislosti od množstva a typu vlozenej bielizne.

ODDIALENÝ ŠTART PROGRAMU

Zvoľte si program.

Stlačte tlačidlo «Oneskorený štart» ⑧ na oneskorenie u naprogramovaných hodín, kým sa nedosiahne požadovaný čas (max. 24 h).

Potvrďte svoju voľbu programu stlačením tlačidla «Štart/Pozastavenie» ②. Zobrazí sa lehota čakania do začiatku cyklu.


Displej vás bude informovať o čase, ktorý zostáva do spustenia programu v hodinách a v poslednej hodine po minútach.

VLOŽENIE ALEBO VYBRATIE BIELIZNE POČASPRANIA (nemožné po čas odstreďovania)

Dlho stlačte tlačidlo «Spustiť/Pozastaviť» ② s cieľom pozastavenia programu.

Zostávajúci čas bude blikať a kontrolka zablokovania dvierok ⑫ sa vypne.

Vložte alebo vyberte jeden alebo viac kusov bielizne.

 Doba zaistenia veka závisí od teploty vo vnútri zariadenia a z bezpečnostných dôvodov to môže trvať niekoľko minút.

Program môžete znova zapnúť stlačením tlačidla «Spustiť/Pozastaviť» ②. Odpočítavanie bude pokračovať.

Poznámka: Ak ste nastavili oddialený štart, máte dočasne prístup k bubnu počas doby, ktorá predchádza spusteniu pracieho cyklu.

ZRUŠENIE PROGRAMU

Dlho stlačte tlačidlo «Zapnúť/Vypnúť» ①.

Zhasnú všetky kontrolné svetlá.

Tento úkon je možné vykonať kedykoľvek počas cyklu alebo počas programovania, aj počas pozastavenia.

Poznámka: V každom prípade je po zrušení potrebné všetko znova naprogramovať od začiatku (pozri odsek 3.2)



Informácia:

V prípade výpadku prúdu sa cyklus automaticky znova spustí po obnovení napájania tam, kde sa zastavil.

KONIEC PRANIA

Na displeji sa zobrazí «End» (obr. 3.2.6) a kontrolka zablokovania dvier ⑫ sa vypne.

Môžete naprogramovať nový cyklus bez stlačenia tlačidla «Zapnúť/Vypnúť» ①.

Displej sa vypne automaticky maximálne po 5 minútach na šetrenie energie pomocou pohotovostného režimu.


Niektoré modely sú vybavené funkciou, ktorá automaticky odblokuje otváranie bubna v hornej polohe na konci cyklu, aby sa uľahčil prístup k bielizni (posistop). Táto operácia môže trvať až tri minúty, aby sa zvýšila doba prania.

Otvorte veko a vyberte bielizeň.

Dlho stlačte tlačidlo «Zapnúť/Vypnúť» ① na účel vypnutia práčky.

DETSKÁ BEZPEČNOSTNÁ POISTKA

Na zablokovanie programovania vyberte možnosť «Detská poistka! súčasnym stlačením tlačidiel ④.

Po aktivácii tejto bezpečnostnej funkcie sa rozsvieti kontrolné svetlo príslušného symbolu  (Obr 3.2.7)

Ak chcete «Detskú bezpečnostnú poistku» deaktivovať, znova súčasne stlačte tie isté tlačidlá.



PROGRAM EKO 40-60

Používa sa na pranie bežne znečistených bavlnených textílií, pričom zaručuje optimálnu spotrebu energie a vody.

RYCHLÝ PROGRAM 39 MIN ⇒ 39'

Tento program dokáže vyprať bežné množstvo bežne znečistenej bavlny alebo zmiešanej bielizne len za 39 minút, čím sa zaručia dokonalé výsledky prania.

PROGRAM EXPRESNÍ ⇒ 25'

Vyperie len za 25 minút malé množstvo ľahko znečistenej bavlny alebo zmiešanej bielizne.

⚠ Dôležité: pri tomto programe musí byť dávka čistiaceho prostriedku znížená na polovicu.

PROGRAM HYGIENICKÝ ✨

Program hygienický umožňuje efektívne pranie masiiek/ rúšok a oblečenia vďaka fáze prania 30 minút pri 65 °C.

PROGRAM BAVLNA/RUCNÍKY ☁

Tento program sa odporúča na župany a uteráky.

PROGRAM MIX ☁

Tento program je ideálny pre bielizeň vyrobenú zo silných zmesových vlákien a syntetických látok.

PROGRAM JEMNÉ PRÁDLO / VLNA 🧶

Tento program je vhodný pre bielizeň vyrobenú z jemných vlákien. Počas fázy prania sa s bielizňou narába tak, akoby sa prala ručne, a potom sa jemne vyžmýka.

PROGRAM 20 °C

Toto je program prania pri nízkej teplote sa odporúča na pranie a ochranu farebnej bielizne.

PROGRAM MÁCHÁNÍ A ODSTREDENÍ 🌊+🌀

Tento program sa používa na oplachovanie a odstredovanie bielizne.

PROGRAM ODSTŘEĐOVÁNÍ 🌀

Umožňuje točení samotné s vypouštěním.

⚠ Dôležité: V případě máchání, po kterém následuje samotné odstředění, dáváte pozor, abyste zvolili rychlost odstředění vhodnou pro typ prádla vloženého do pračky.

PROGRAM KOŠELE 🧥

Program, ktorý je špeciálne určený na pranie normálne znečistených košiel používaných jeden deň, umožňuje vyprať 6 košiel za 40 minút. Rýchlosť

odstredovania sa prispôsobí na účel obmedzenia pokrčenia tkaniny (možnosť «Jednoduché žehlenie » nemožno odstrániť).

PROGRAM ŠPORTOVÉ 🧥

a technické textílie. Pranie určené na ochranu elastických vlákien športového oblečenia, aby sa neuvolnili.

FUNKCIA EXTRA PLÁKANIA 🧺

Táto funkcia vám umožňuje pridať ďalšie plákanie, aby ste odstránili všetky zvyšky pracieho prostriedku, a tak obmedzili riziko alergie. Ideálne pre citlivú pokožku. (Obr.3.2.8) .

FUNKCIA PREDPIERANIA 🧺

Predpieranie umožňuje prvý cyklus na odstránenie pôdy, piesku, krvi ... potom umožňuje pranie v čistej vode.

⚠ Je tiež potrebné vložiť prací prostriedok (len práškový prací prostriedok) do priehradky na predpieranie 1 zásuvky na prací prostriedok (obr. 2.2).

VOLITELNÁ MOŽNOSŤ JEDNODUCHÉ ŽEHLLENIE 🧄

Tempo a rýchlosť odstredovania sa prispôsobí na účel obmedzenia pokrčenia tkaniny.

MÓJ PROGRAM 🌟

Vďaka tejto funkcii si môžete uložiť svoj obľúbený program a vyvolať ho ihneď po zapnutí zariadenia jednoduchým stlačením tohto tlačidla.

Uloženie obľúbeného programu: zvolte program, teplotu, odstredovanie a všetky ďalšie možnosti.

Toto nastavenie stlačením a podržaním tlačidla 5 . Pípnutie potvrdí, že vaše nastavenia boli uložené



FUNKCIA VYČERPANIE VODY (I) (☰)

Táto funkcia sa používa pri veľmi jemnej bielizni a umožňuje vyčerpať vodu z práčky bez odstreďovania.

FUNKCIA ZASTAVENIE S PLNOU NÁDRŽOU (☰☰)

Táto funkcia umožňuje vybrať bielizeň z práčky pred odstreďovaním alebo oddialiť túto etapu odstreďovania.

Keď je zariadenie nastavené na možnosť plnej nádrže vody, bliká symbol «☰☰» a na displeji sa zobrazuje zostávajúci čas «00:00» (Obr. 3.2.9).

Neskôr:

Ak chcete spustiť vypúšťanie s odstreďovaním, vyberte rýchlosť otáčania prispôbenú typu bielizne.

Ak chcete vykonať len vypúšťanie, vyberte funkciu «Vypúšťanie» (rýchlosť odstreďovania "I" ☰). Program sa ukončí automaticky.

Tableau de programmes									
Programy		Teplota (°C)	Maximálne povolené množstvo suchej bielizne	Trvanie cyklu (*)	Predplákanie	Extra plákanie	Jednoduché Zehlenie	Vyčerpanie vody	Zastavenie s plnou nádržou
	EKO 40 - 60	40	6,5 kg	1h30 - 3h23				●	●
	Bavlna/ručníky	Studená - 90	6,5 kg	1h50 - 2h30	●	●	●	●	●
	Mix	Studená - 60	3 kg	1h20 - 1h50	●	●	●	●	●
Špeciálne programy									
	Rychlý 39'	Studená - 40	3 kg	39 min		●		●	●
	Expresný 25'	Studená - 40	2,5 kg	25 min				●	●
	Hygienický	60	4 kg	2h00		●		●	●
	Košele	Studená - 40	1,5 kg	37 min		●	●	●	●
	Športové	Studená - 40	2,5 kg	1h20 - 1h30	●	●	●	●	●
	Jemné prádlo / vlna	Studená - 40	1,5 kg	30 - 40 min		●		●	●
	20°C	20	4 kg	2h00	●	●	●	●	●
Špecifické programy									
	Máchání	-	-	18 min				●	●
	Odstředění	-	-	10 min				●	

(*) Časy cyklov sú uvedené pre priemernú hodnotu „bez možností“. Môžu sa líšiť v závislosti od množstva bielizne, teploty vody a zvolených možností: napr. je potrebné pridať 16 minút, ak v cykle bavlna/špongia vyberiete možnosť „Plákanie+“, alebo až 3 minúty, ak má váš model funkciu „Posis-top“



Práčka je schopná automaticky prispôbiť tieto parametre pri každom používaní s cieľom maximálnej optimalizácie doby prania, ako aj úspory vody a energie.

- Úprava množstva bielizne:

Keďže neperieme 1 kg bielizne rovnako ako plnú práčku, spotrebič je vybavený snímačmi, ktoré jej umožňujú určiť množstvo bielizne vlozenej do bubna a automaticky vypočítať presné množstvá vody a potrebnej energie s cieľom zaručenia optimálnej kvality pracieho cyklu.

- Úprava tvrdosti vody:

Zariadenie automaticky prispôbuje dobu miešania a počet plákaní v závislosti od tvrdosti používanej vody, ktorá má vplyv na výkon prania a plákania s cieľom dosiahnutia vynikajúceho výsledku. Tvrdosť vody sa nastavuje pri zapnutí spotrebiča (pozri špecifický rámček).

- Úprava typu tkaniny:

Práčka upraví tempo miešania podľa príslušného typu tkaniny, pretože pranie bavlnenej košeľa sa líši od prania kašmírového pulóvera.

4 - BEŽNÁ ÚDRŽBA



4.1 - PREDCHÁDZANIE ZÁPACHU

Dodržiavajte pokyny týkajúce sa odtokovej hadice uvedené v odseku 1.3 a po ukončení cyklu nechajte veko otvorené. Raz za mesiac spustite cyklus na prázdno s pracím prostriedkom s teplotou 60 °C alebo 90 °C.

4.2 - NÁDOBKA NA PRACIE PROSTRIEDKY (Obr. 4.1)

– Stlačením poistiek odistíte nádobku na pracie prostriedky **A**, a potiahnite ju smerom k sebe. Vyberte sifón **B**, nádobku **C** oddeľte od rámu **D**.
– Všetko opláchnite pod tečúcou vodou.
– Všetky komponenty nádobky opäť zmontujte a zostavu vložte na príslušné miesto pod veko zariadenia.

4.3 - ODSTRANOVANIE CUDZÍCH PRVKOV A PERIODICKÉ KONTROLY FILTROV

Pre správnu funkciu práčky sa odporúča skontrolovať filtre raz ročne.
Pre vykonanie kontroly,
– Odpojte práčku od zásuvky.
– Zatvorte ventil prívodu vody..

FILTER PRÍVODU VODY

– Odskrutkujte prívodnú hadicu vody z kohútika; skontrolujte filter na konci hadice. Odstráňte odpad; v prípade potreby vyčistite filter kefkou.
Naskrutkujte prívodnú hadicu vody späť na kohútik.

FILTER ČERPADLA (obr. 4.2)

– Odomknite časť **A** v spodnej časti bubna zatlačením ceruzky do otvoru **B** a otočením doprava.
– Odstráňte všetky malé predmety, ktoré spadli medzi bubon a nádobku.
– Otočte bubon dopredu.
– Vyberte filter čerpadla **C**, odstráňte z neho všetky predmety a opláchnite ho pod vodou.
– Časti **C** a **A** vložte na svoje miesto;
– Zatlačte časť **A** doľava, pokým nezapadne na miesto.
Po vykonanom overení:
– Otvorte ventil prívodu vody.
– Opäť pripojte práčku.

4.4 - KRYT

Nepoužívajte drsné výrobky ani špongie.
Používajte tekutý čistiaci prostriedok. Osušte mäkkou utierkou.

4.5 - PREVENCIA PRED VODNÝM KAMEŇOM

Ak je tvrdosť vody vo vašom okolí vysoká, odporúča sa použiť prostriedok na odstránenie vodného kameňa z práčky.
Pravidelne kontrolujte prítomnosť vodného kameňa v bubne. Ak je to potrebné, vykonajte cyklus prania s prázdny bubnom a produktom na odstránenie vodného kameňa podľa pokynov na obale produktu.



Počas používania práčky môže dôjsť k istým problémom:

Ak sa na displeji zobrazí jeden z nasledujúcich problémov a zároveň sa ozve pípnutie alarmu, zavolajte opredajný servis. Predtým však venujte pozornosť nasledujúcemu:

d01

skontrolujte, či: je prívod vody otvorený.

5.1

d07

skontrolujte, či: veko nie je nesprávne zatvorené, bubon nie je zablokovaný.

5.2

d02

skontrolujte, či: nie je zanesený filter čerpadla; očistite filter (odsek 4.3).

5.3

Ak bliká iná kontrolka rýchlosti ako kontrolka uvedená vyššie, kontaktujte servisné stredisko a uveďte im, ktoré kontrolky svietia, aby ste im uľahčili prácu.

Akýkoľvek zásah používateľa alebo neodborníka do opravy spotrebiča by mohol ohroziť bezpečnosť používateľa a ukončiť platnosť záruky zariadenia.

Skontrolujte nasledujúce skutočnosti:

Problémy:	Príčiny/Nápravy:
Práčka sa nezapne:	<ul style="list-style-type: none"> - Nestlačili ste tlačidlo «Spustiť/Pozastaviť». ② - Naprogramovali ste oddialený štart. - Pozri poruchy 5.1. a 5.2.
Bielizeň je nedostatočne odstredená alebo nie je vôbec odstredená:	<ul style="list-style-type: none"> - Bielizeň je nedostatočne odstredená alebo nie je vôbec odstredená. - Vybrali ste program bez odstreďovania alebo s obmedzeným odstreďovaním. Bezpečnostný systém odstreďovania zdegoval nesprávne rozloženie bielizne v bubne: bielizeň rozložte a naprogramujte nové odstreďovanie. - Skontrolujte výšku odtokovej rúrky (Obr. 1.3).
Na podlahe sa objavila mláka vody:	<ul style="list-style-type: none"> Najprv vytiahnite elektrickú zástrčku a zatvorte prívod vody. - Skontrolujte prítomnosť tesnení , ako aj utiahnutie prípojok prívodnej hadice (Obr. 1.2). - Skontrolujte správnu polohu odtokovej rúrky (Obr. 1.3).
Silné vibrácie počas odstreďovania:	<ul style="list-style-type: none"> - Práčka je nesprávne uvoľnená (Obr. 1.1.3). - Podlaha nie je horizontálna (odsek 1.4).
Z práčky sa nevyčerpá voda:	<ul style="list-style-type: none"> - Je naprogramovaná funkcia «Vypnúť s plnou nádržou». - Odtoková hadica je zohnutá alebo stlačená (Obr. 1.3). - Pozri poruchu 5.3.
Veko sa neotvára:	<ul style="list-style-type: none"> - Program nie je ešte ukončený. - Počkajte, kým poklesne teplota vo vnútri zariadenia.
Bubon je zablokovaný:	<ul style="list-style-type: none"> - Ak sa k nemu môžete dostať, skontrolujte, či sa malý kus bielizne nedostal medzi nádrž a bubon, a odstráňte diel z dna bubna (Obr. 4.2). - Pozri poruchu 5.2.
Dvierka bubna sa otvárajú veľmi pomaly (pri zariadeniach vybavených dvierkami s pomalým otváraním):	<ul style="list-style-type: none"> - Zariadenie bolo dlhú dobu vypnuté. - Nachádza sa vo veľmi chladnej miestnosti. - Zvyšky pracovnej vody (prášku) blokujú závesy. - v každom prípade sa všetko upravilo po prvom otvorení.
Na konci programu zhasli všetky kontrolné svetlá:	<ul style="list-style-type: none"> - Kontrolné svetlá sa automaticky vypnú na konci programu po uplynutí maximálne 5 minút s cieľom úspory energie. Jedným stlačením ktoréhokoľvek tlačidla sa obnoví funkčnosť displeja.

6 - INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NARIADENIA EÚ 2019/2023

V súlade s nariadením EÚ 2019/2023 nájdete nižšie ďalšie informácie o produkte a smernice o úsporách energie, ktoré musia spĺňať všetky zariadenia predávané v EÚ.

INFORMÁCIE O PRODUKTE

PROGRAM PRE SKÚŠKY PODĽA DELEGOVANÉHO NARIADENIA (EÚ) Č. 2019/2014

– Program EKO 40-60 – bez možnosti – max. odstredenie

Program EKO 40-60 je vhodný na pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne, ktorá sa dá prať pri 40 °C alebo 60 °C v rovnakom cykle. Tento program sa používa na hodnotenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.

Program	Hmotnosť náplne	Trvanie programu	Spotreba energie	Spotreba vody	Maximálna teplota	Zvyšková vlhkosť	Rýchlosť otáčok pri odstredovaní
	(kg)	(h:min)	(kWh/cyklus)	(l/cyklus)	(°C)	(%)	(ot/min)
EKO 40-60	6,5	3h23	1,010	55	40	54/52*	1100/1200*
	3,25	2h30	0,452	35	29	54/52*	1100/1200*
	1,5	1h50	0,351	30	30	55/55*	1100/1200*
20 °C	4	2h00	0,250	45	20	50	1100/1200*
Hygienický	4	2h00	1,140	40	60	50	1100/1200*
Mix 40 °C	3	1h30	0,460	48	40	65	1000
Rýchly 39'	3	0h39	0,490	45	40	55	1100/1200*
Bavlna/Uteráky 90 °C	6,5	2h30	1,640	50	80	50	1100/1200*

(*) Podľa modelu

Hodnoty uvedené pre iné programy ako program EKO 40-60 sú len orientačné. Môžu sa líšiť v závislosti od podmienok používania zariadenia a jeho prostredia.

Z dôvodu úspory energie sa skutočná teplota prania môže líšiť od uvedenej teploty programu.

Najefektívnejšie programy z hľadiska spotreby energie a vody sú zvyčajne programy, ktoré pracujú pri nízkych teplotách dlhší čas.

Naplnenie práčky pre domácnosť maximálnou kapacitou udanou výrobcom pre každý program pomáha šetriť energiu a vodu.

Hluk a úroveň zvyškovej vlhkosti sú ovplyvnené rýchlosťou odstredovania: čím vyššia je rýchlosť odstredovania počas fázy odstredovania, tým vyšší je hluk a nižšia úroveň zvyškovej vlhkosti.

6 - INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NARIADENIA EÚ 2019/2023 (pokračovanie)



S cieľom prístupu k informáciám o vašom modeli, ktoré sú uložené v databáze výrobkov, v súlade s nariadením (EÚ) 2019/2014 týkajúceho sa energetického štikovania, sa prečítajte webovú stránku <https://eprel.ec.europa.eu/>

Vyhľadajte odkaz na svoje zariadenie na webovej stránke zadaním odkazu na službu, ktorý je uvedený na typovom štítku vášho spotrebiča.

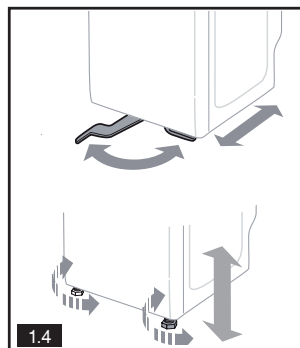
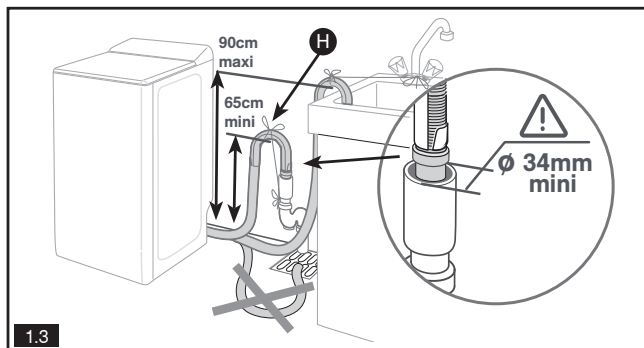
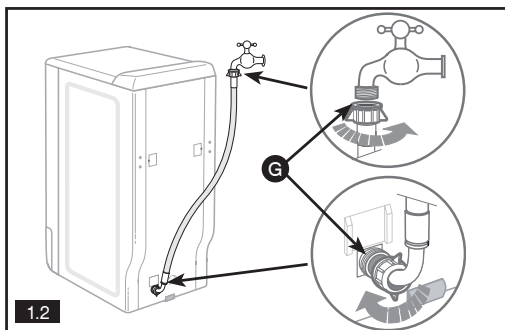
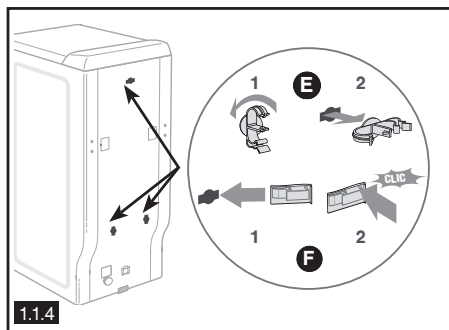
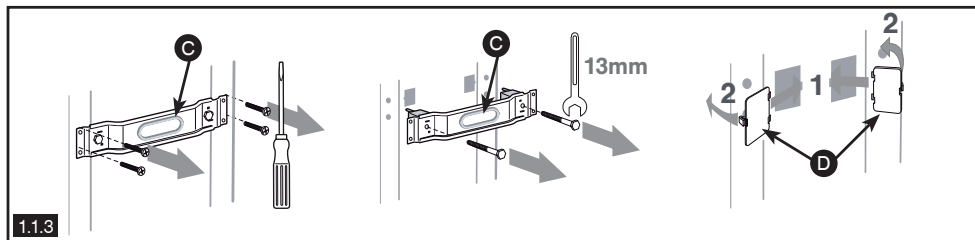
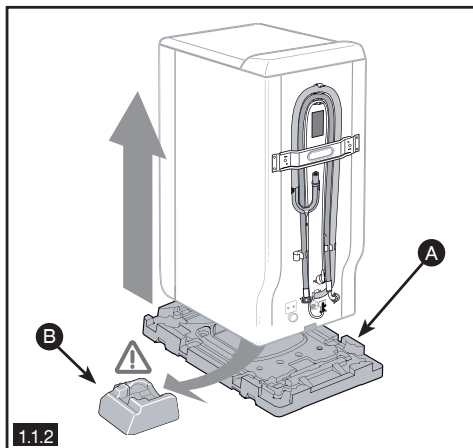
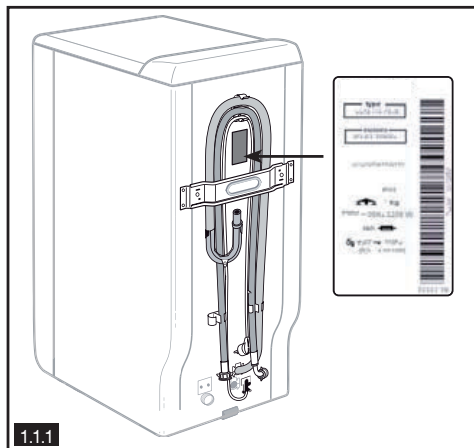
Ďalším spôsobom, ako získať prístup k týmto informáciám, je oskenovanie QR kódu na energetickom štítku vášho spotrebiča.

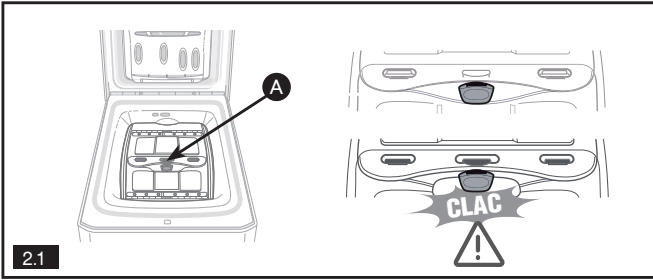
VÝBER SPRÁVNEHO PRACIEHO PROSTRIEDKU

Symbol týkajúci sa čistenia bielizne definuje výber správneho pracieho prostriedku, správnej teploty a adekvátneho spôsobu čistenia bielizne.

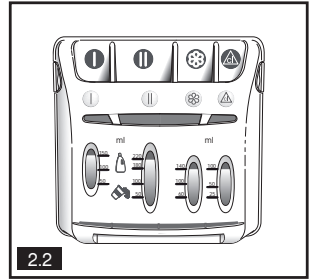
Typ tkaniny	Program	Prací prostriedok
Biela bavlnená bielizeň 	Bavlna Tepl. ≤ 90°C	Prací prostriedok s bieliacim účinkom
Farebná ľanová alebo bavlnená bielizeň 	Bavlna Tepl. ≤ 60°C	Prací prostriedok pre farebnú bielizeň bez bieliaceho účinku
Syntetické tkaniny 	Zmiešané tkaniny Tepl. ≤ 60°C	Prací prostriedok pre farebnú/jemnú bielizeň
Jemné tkaniny 	Jemné pranie Tepl. ≤ 30°C	Prací prostriedok pre jemnú bielizeň
Vlna 	Jemné pranie Tepl. ≤ 30°C	Prací prostriedok pre vlnenú bielizeň



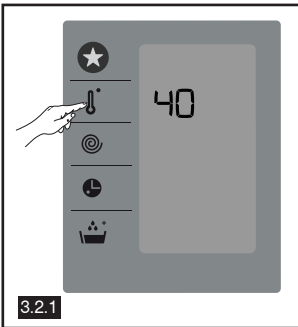




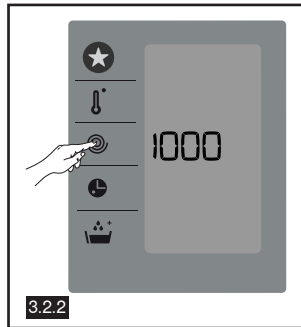
2.1



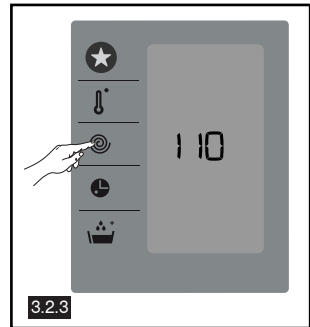
2.2



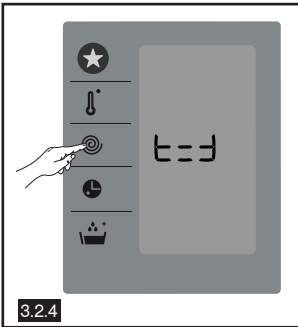
3.2.1



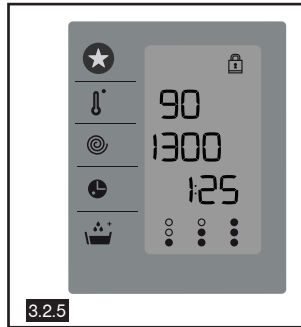
3.2.2



3.2.3



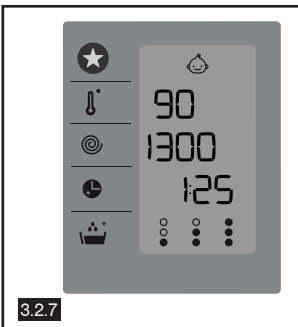
3.2.4



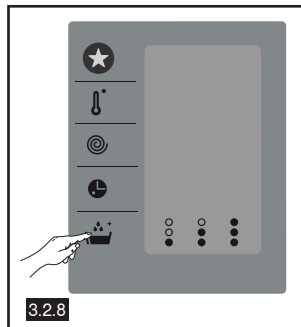
3.2.5



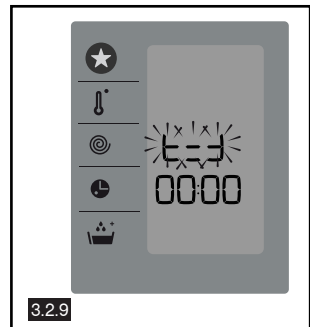
3.2.6



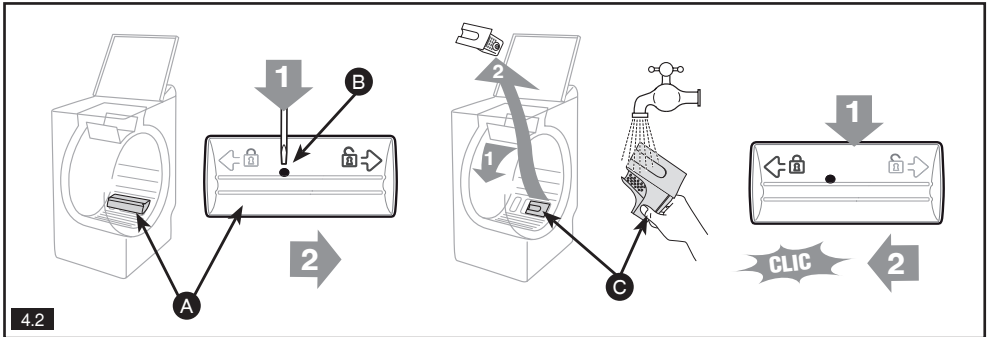
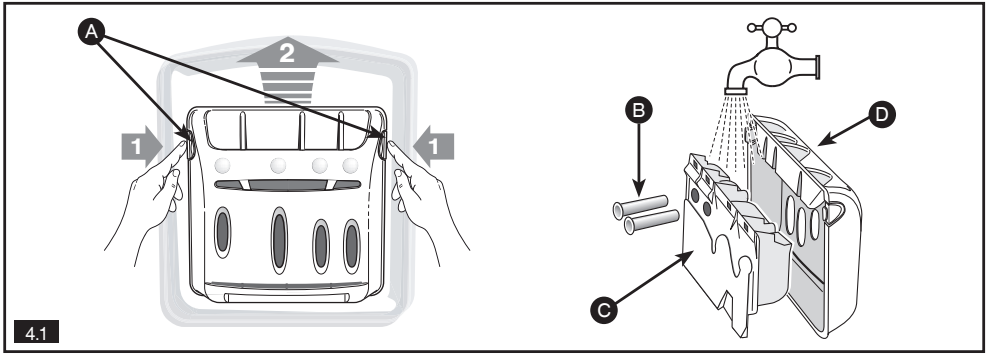
3.2.7



3.2.8



3.2.9









Prípadné opravy na spotrebiči musí vykonať kvalifikovaný odborník spoločnosti. Počas telefonátu si pripravte všetky potrebné referencie zariadenia (obchodná referencia, referencia servisu, sériové číslo), aby sa zjednodušil proces vybavovania žiadostí. Tieto informácie sa nachádzajú na výrobnom štítku (Obr. 1.1.1).

Originálne diely:

Minimálna lehota na sprístupnenie náhradných dielov na zozname európskych nariadení (EÚ) 2019/2023 a prístupných najmä používateľom spotrebiča je 10 rokov pri podmienkach stanovených v tom istom nariadení.

Počas opráv požiadajte o výhradné použitie certifikovaných originálnych náhradných dielov.



Bližšie informácie vám poskytnú:

www.brandt.sk

alebo kontaktujte priamo svojho predajcu.